

Inverto

digital-labs



FTA Communication Technologies S.a.r.l.
11, rue Pierre Werner
L-6832 Betzdorf,
Luxembourg

Please visit:
www.ftacom.com
www.inverto.tv

E-mail: info@ftacom.com



V041206

Terrestrial
IDL-2000T

Inverto IDL2000T

English.....	2 - 25
French.....	26 - 51
German.....	52 - 75
Spanish.....	76 - 101
Italian.....	102 - 127



WEEE Consumer Notice

English

CONSUMER NOTICE:

The FTA Communication Technologies S.a.r.l. product you have purchased is subject to Directive 2002/96/EC of the European Parliament and the Council of the European Union on waste electrical and electronic equipment (WEEE) and, in jurisdictions adopting that Directive, is marked as being put on the market after August 13, 2005, and should not be disposed of as unsorted municipal waste. Please utilize your local WEEE collection facilities in the disposition of this product and otherwise observe all applicable requirements. For further information on how to properly dispose of your product and for information specific to your country, please contact your vendor or visit the "Support" section of our website : www.ftacom.com

Deutsch

KUNDENHINWEIS:

Das von Ihnen gekaufte Produkt von FTA Communication Technologies S.a.r.l. unterliegt der Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) des Europäischen Parlaments bzw. des EU-Ministerrats. Dieses Gerät ist in Ländern, die diese Richtlinie bereits als Gesetz verabschiedet haben, nicht vor dem 13. August 2005 im Handel erhältlich und sollte nicht im Rahmen des normalen Hausmülls entsorgt werden. Nutzen Sie bitte zur Entsorgung dieses Geräts die entsprechenden Rücknahmesysteme in Ihrer Gemeinde und beachten Sie auch alle weiteren Vorschriften in diesem Kontext. Für weitere Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung Ihres Produktes und für spezielle Richtlinien hierzu in Ihrem Land, kontaktieren Sie bitte Ihre Verkaufsstelle oder besuchen Sie unsere Homepage unter "Support": www.ftacom.com

Français

À L'ATTENTION DE L'UTILISATEUR

Le produit FTA Communication Technologies S.a.r.l. que vous avez acheté est soumis à la directive 2002/96/CE du Parlement européen et du Conseil de l'Union européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Par ailleurs, dans les juridictions adoptant cette directive, il est marqué comme mis sur le marché après le 13 août 2005. Il ne doit donc pas être jeté avec vos ordures ménagères courantes (déchets municipaux non triés). Pour vous débarrasser de ce produit, veuillez faire appel à vos services de collecte des DEEE et observer toutes les obligations en vigueur.

Pour plus d'information sur comment déposer correctement ce produit selon votre pays de résidence, merci de contacter votre re-vendeur ou de vous rendre sur la section "Support" de notre site internet: www.ftacom.com

Italiano

NOTA PER L'UTENTE:

questo prodotto FTA Communication Technologies S.a.r.l. è soggetto alla direttiva 2002/96/EC del Parlamento europeo e del Consiglio dell'Unione europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Nelle giurisdizioni che adottano tale Direttiva, il prodotto è stato lanciato sul mercato in data successiva al 13 agosto 2005 e non deve essere smaltito come rifiuto domestico non riciclabile.

Utilizzare le apposite strutture di raccolta locali RAEE per lo smaltimento di questo prodotto oppure attenersi alle disposizioni vigenti. Per più ampie informazioni sull'eliminazione corretta del vostro prodotto e per informazioni specifiche per il vostro paese, vogliate contattare il vostro rivenditore o visitare la sezione "Support" del nostro sito Internet : www.ftacom.com

Español

AVISO AL CONSUMIDOR:

El producto de FTA Communication Technologies S.a.r.l. que ha adquirido cumple todos los requisitos establecidos por la Directiva 2002/96/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de la Unión Europea sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). En los estados miembros que adoptaron la citada Directiva, deberá indicarse en el producto que fue puesto en el mercado después del 13 de agosto de 2005 y que no debe eliminarse como residuo urbano no reciclable. Utilice las instalaciones locales de recogida de RAEE que correspondan para eliminar este producto de acuerdo con todos los requisitos estipulados. Para recibir informaciones más precisas sobre cómo deshacerse de su producto y para obtener una información específica a su país, le rogamos se ponga en contacto con su vendedor o visite la sección "Support" de nuestra página web: www.ftacom.com

Polski

WIADOMOŚĆ DLA KLIENTÓW:

Zakupiony produkt firmy FTA Communication Technologies S.a.r.l. jest zgodny z wymogami dyrektywy 2002/96/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) i w jurysdykcjach, które przyjęły tę dyrektywę, jest oznaczony jako produkt wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005 r., dlatego nie można pozbywać się go razem z nieposortowanymi odpadami komunalnymi. W celu przestrzegania wszystkich mających zastosowanie wymagań produkt należy oddać do utylizacji do lokalnego zakładu zajmującego się zbiórką zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).

Więcej informacji o tym produkcie znajdziecie Państwo u lokalnego sprzedawcy lub na stronie www.ftacom.com w sekcji "Support".

Nederlands

KENNISGEVING AAN DE KLANT:

Het FTA Communication Technologies S.a.r.l.-product dat u hebt aangeschaft, is onderhevig aan richtlijn 2002/96/EC van het Europese Parlement en de Raad van de Europese Unie betreffende het afvoeren van elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). In rechtsgebieden waar deze richtlijn van toepassing is, is het product gemarkeerd als op de markt gebracht na 13 augustus 2005 en mag het niet als ongescheiden huisvuil worden afgevoerd. Maak om dit product af te voeren gebruik van een inzamelpunt bij u in de buurt en houd u aan alle van toepassing zijnde voorschriften. Voor meer informatie over hoe op een verantwoorde manier apparatuur weg te gooien kunt u contact opnemen met de leverancier van het apparaat of kijk op onze website in de "Support" sectie: www.ftacom.com

1. General Information.....	4
1.1 Main Features.....	4
1.2 Safety Precautions.....	4
1.3 Unpacking.....	5
1.4 General Operation of the Inverto IDL2000T.....	5
1.5 RCU.....	6
1.6 Front Panel.....	7
1.7 Rear Panel.....	7
2. Installation of Inverto IDL2000T.....	8
2.1 Connecting to Antenna and TV.....	8
2.2 Connecting to TV/VCR using SCART Support.....	9
2.3 Connecting to TV using RCA Cable.....	9
2.4 Connecting to Digital Amplifier using SPDIF.....	9
3. Menu Information.....	10
4. Antenna Setup.....	10
5. Channel Search.....	11
6. Other Options.....	12
6.1 System Setting.....	12
6.2 Parental Lock.....	13
6.3 Adjusting Time.....	13
6.4 Time Reservation.....	14
6.5 Factory Default.....	14
7. General Viewing Function.....	15
7.1 Previous Channel Recall.....	15
7.2 TV & Radio Mode.....	15
7.3 TV & VCR Mode.....	15
7.4 Channel information.....	15
7.5 Volume & Audio Control.....	15
7.6 Favourite List.....	15

8. Channel Manager.....	17
8.1 Channel Manager.....	17
8.2 Favorite Channel.....	17
8.3 Move Channel.....	18
8.4 Lock Channel.....	18
8.5 Rename Channel.....	18
8.6 Delete Channel.....	18
8.7 Sort Channel.....	18
9. EPG (Electronic Program Guide).....	19
10. Front Panel Display.....	20
11. Menu Tree of Inverto IDL2000T.....	21
12. Trouble Shooting.....	22
12.1 Inverto IDL2000T – Technical specification.....	23

This user's guide covers the installation procedures of the Inverto IDL2000T Terrestrial Set Top Box and the necessary steps to easily operate its main features.

1.1 Main Features

- Fully MPEG2, DVB compliant
- User Friendly and easy-to-use menu system
- Various channel editing functions (favorite lists, moving, locking, renaming, deleting and sorting)
- Automatic search for newly added transponder (Network Auto Search)
- Stores up to 4000 channels
- Easy and fast software upgrade through RS-232 port
- Plug-and-play data transfer system (DTR to DTR)
- Timer function, automatically turns On/Off by setting function (daily, weekly, monthly, one time)
- Automatic reserved channel moving system
- Electronic Program Guide (EPG)
- OSD Teletext (DVB ETS 300 706) and Subtitle function support
- VBI Teletext support
- 256 color On-Screen-Display
- PAL/NTSC conversion
- Automatic last channel saving

1.2 Safety Precautions

This Set Top Box has been manufactured in accordance with international safety Standards. For your own safety, you should read the notes on safety precautions carefully, and take note of them, before operating your new receiver.

For your own safety, please be sure to follow these safety precautions:

Mains power supply: Connect the unit only to power supplies that have the following outputs: 90-260 V AC, 50-60 Hz

Connection to the TV set and other peripherals: The receiver must be disconnected from the mains power supply before using a SCART cable to establish connections to the TV set and other peripherals.

Optimum location: Set up your digital receiver indoors, in an area where it is protected from lightning, rain water and direct sunshine.

Do not open the unit: Never open the casing, as you are in danger of electrocution!

Protect from humidity: Ensure that no humidity, dampness or liquid can get into the unit. You should therefore also not position any liquids near the receiver. Do not use any liquid detergents, as these may damage the unit, and may subject you to high-voltage shock.

Prevent intrusion of foreign matter: The receiver is fitted with small ventilation slots, small objects could fall into these slots, so please do not put any objects on top of the receiver.

Ensure adequate ventilation: Never cover the ventilation slots on the unit casing. When in operation, the digital receiver should be placed on a straight and solid base. It should not be placed in direct sunshine or too close to a heater or radiator. Ensure there is sufficient free space around the unit for air circulation.

Earthing the antenna: If lightning strikes the antenna, this would be dangerous. Therefore the antenna must be connected to the house/building earth system.

Protection from lightning: In case of thunderstorms, to prevent damage switch off the receiver, disconnect from the main power supply, and disconnect the antenna cable from the unit.

Use only original parts and accessories: Use only original parts, or parts recommended by a specialist retailer. Non-observance of this warning cancels the unit guarantee. Only qualified specialist personnel should carry out any repairs.

Disconnecting power during extended absence: If the appliance is to be unattended for an extended period of time, e.g. when you go on holidays, you should disconnect it completely from the mains power supply.

Retain original packaging material: Please retain the original packaging, should it be necessary at some stage to return the unit.

The manufacturer undertakes no responsibility for damage or injury caused by non-observance of these safety precautions, or by inappropriate handling of the appliance.

1.3 Unpacking

Unpack the INVERTO IDL2000T and verify that the following items are included in the packaging.

- 1 x Remote Control Unit (RCU)
- 1 x User's Guide
- 2 x AAA batteries
- 1 x Audio/Video Cable
- 1 x Inverto IDL2000T Terrestrial Set Top Box

1.4 General Operation of the Inverto IDL2000T

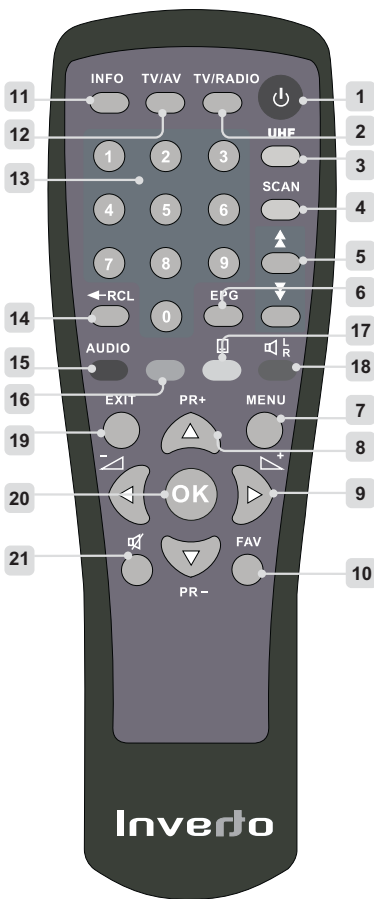
Throughout this manual you will notice that the everyday operation of your Inverto IDL2000T is based on a series of user friendly on screen display and menus. These menus will help you get the most from your Inverto IDL2000T, guiding you through installation, channel organizing, viewing and many other functions. All functions can be carried out using the buttons on the RCU, and some of the functions can also be carried out using the buttons on the front panel.

Please be aware that new software updates may change the functionality of the Inverto IDL2000T

Should you experience any difficulties with the operation of your Inverto IDL2000T, please consult the relevant section of this manual, including the Problem trouble-shooting, or alternatively, contact your dealer.

1.5 RCU

Figure 1: Remote Control Unit



1. On/Off (Standby)

Turns power ON/OFF of the Inverto IDL2000T

2. TV/Radio

Switch between TV and Radio mode

3. UHF

Switches to UHF tuning mode

4. SCAN

Channel search

5. Up/Down

Moves up/down a page in the channel list

6. EPG

Calls up the EPG (Electronic Program Guide)

7. Menu

Press this key one time to run menu on screen, and call command box

8. PR+,PR-

When watching a channel, change channels, or move to the next higher or lower item in the menu

9. Volume

When watching a channel, adjust the volume, or move to the left or right item in menu

10. FAV

Displays the favorite channel list.

11. Info

Shows information of the current channel

12. TV/AV

Switches between TV or AV modes

13. Numeric keys 0-9

Enter number of the required menu item or select a channel number to watch

14. RCL

Switches back to previous channel

15. Red function key- Audio

When watching a channel, Switches between audio languages

16. Green function key

17. Yellow function key- Teletext

Switches to teletext or subtitle mode

18. Blue function key

Selects the different audio modes

19. Exit

Returns to the previous menu on the menu screen or exit the menu

20. OK, List

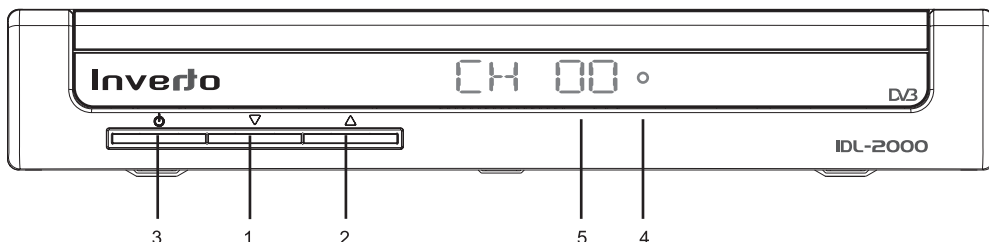
Executes the selected item in the menu screen, or enters the desired value in any input mode

21. Mute

When watching a channel, mutes the sound

1.6 Front Panel

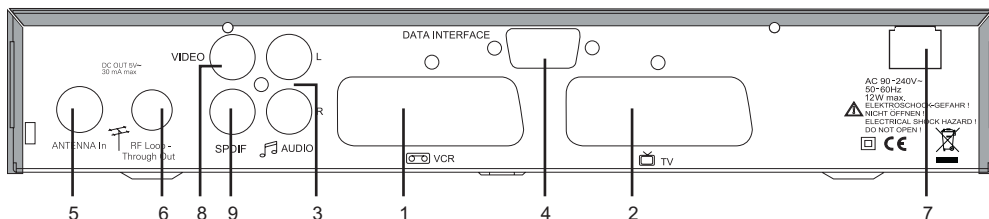
Figure 2: Front Panel



1. **Programme down key**
Decreases the programme counter
2. **Programme up key**
Increases the programme counter
3. **On/Off switch**
Switches the receiver on or off
4. **Infra-red sensor (Remote Control)**
Receives signals from the remote control unit
5. **Display**
Shows programme counter or time

1.7 Rear Panel

Figure 3: Rear Panel

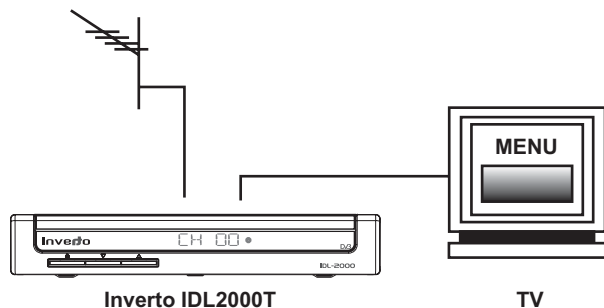


1. **VCR Scart**
Facility for connecting a video recorder
2. **TV Scart**
For connection to TV set
3. **Audio outputs (L/R)**
Cinch analogue connections for connecting to a Hi-Fi system
4. **RS-232 Data Interface**
Serial interface for updates, etc.
5. **ANTENNA IN**
Terrestrial antenna input
6. **RF OUT**
Output of the terrestrial antenna signal -UHF channel
7. **Mains power connection**
For connecting to domestic power supply (cable supplied)
8. **VIDEO OUT**
9. **SPDIF OUT**

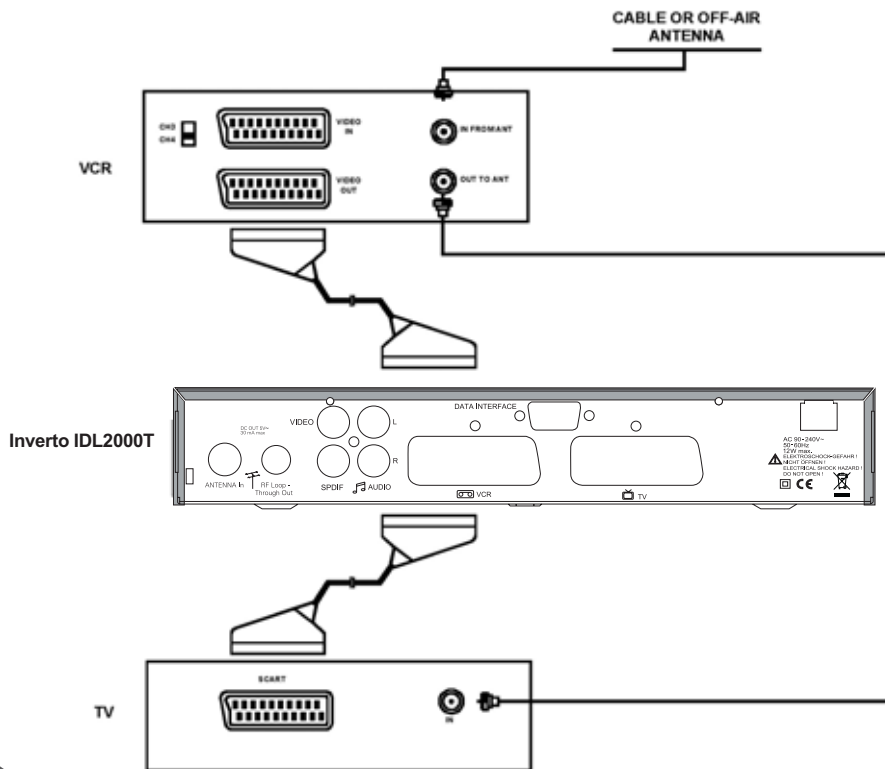
2. Installation of Inverto IDL2000T

This section explains the installation of Inverto IDL2000T. Refer to the manuals supplied with the equipment for the installation of outdoor equipment such as the antenna. When adding new equipment, be sure to refer to the related parts of the manual for the installation.

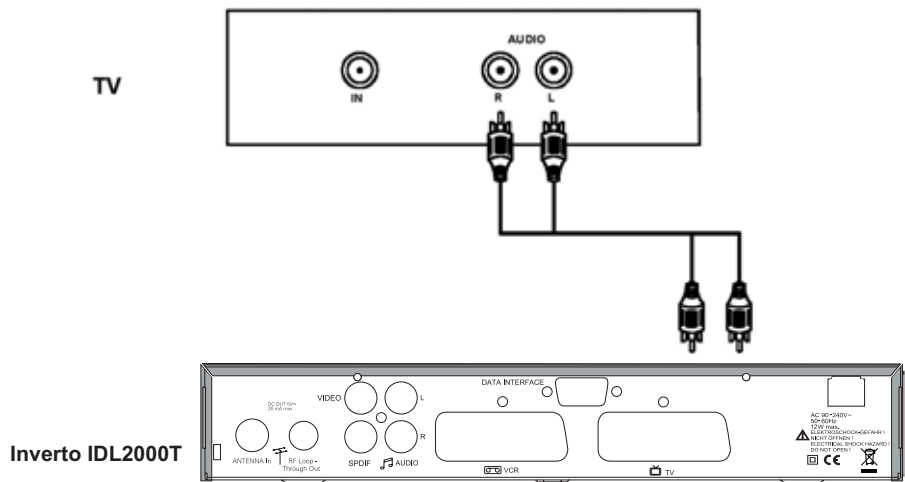
2.1 Connecting to Antenna and TV



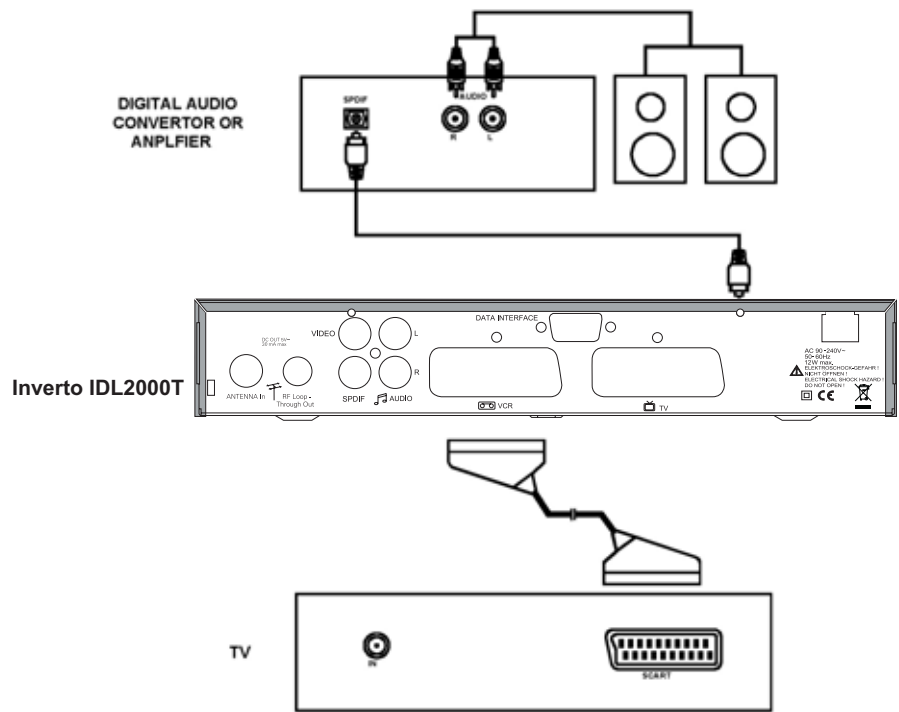
2.2 Connecting to TV/VCR using SCART Support



2.3 Connecting to TV using RCA Cable



2.4 Connecting to Digital Amplifier using SPDIF

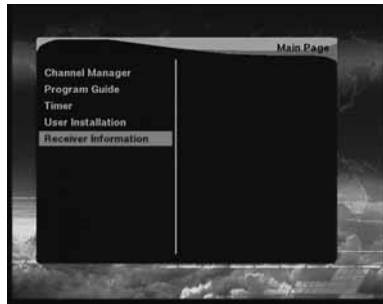


3. Menu Information

Once you have installed, connected and turned on Inverto IDL2000T, the main menu will be displayed.

This menu consists of 5 sub menus as shown below.

1. Channel Manager
2. Program Guide
3. Timer
4. User Installation
5. Receiver Information



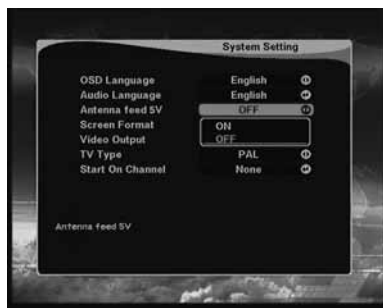
4. Antenna Setup

You can select the 5V antenna power.
In the Main Menu select "User Installation" then "System Setting"

Antenna 5V

ON: 5V power for active antenna.

OFF: no 5V power



5. Channel Search

In the main menu select "User Installation" then press the OK key.

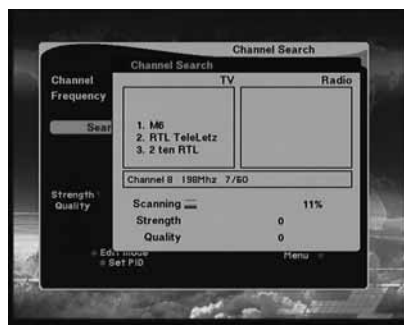
In the menu "User Installation" select "Channel Search" then press OK.

Select "Search all TP"



Inverto IDL2000T will automatically search for TV and Radio channels. During this procedure you can view a list of the previously searched channels in the Searched list Box on the screen.

Once channel search is completed, the cursor will be placed on COMPLETE. Press the OK button to confirm.



6. Other Options

This menu consists of 4 sub-menus as shown below.

- Program Search (see5).
- System Installation
- Parental Lock
- Factory Reset

6.1 System Setting

The System Setting menu allows you to set the system according to your preferences.

1. OSD Language : select the desired language that will appear in all menus.
2. Audio Language: Select the default audio language under the condition that this language is supported by the broadcaster.
3. Antenna Power (see4.)
4. Screen Format: select screen format.
5. Video Output: If your TV set support RGB select RGB otherwise select CVBS
6. TV Type: select PAL or NTSC.
7. Start On Channel: If you press the OK key, the channel list will be displayed. You can select one channel from the list. The selected channel starts once you turn on Inverto IDL2000T.



6.2 Parental Lock

This function allows you to lock the channel with a password in order to prevent children from accessing the channel.

You can also protect your installed data and information using the Install Lock.

* Changing the Password 1.

1. Enter current password.
2. Select ON (Parental Lock)
3. Enter new password.
4. Confirm new password by entering new password again.

Note: Default password is 0000.

* Using the Parental Lock feature

1. To activate parental lock function, go to the TV channel Manager Page.
2. Press Lock key (Blue color key) on the RCU.
3. Select the channel you wish to Lock.
4. Press OK then  symbol is displayed.

* Using the Install Lock feature

1. Enter the current password.
2. Select ON (Install Lock)
3. Enter new password
4. Confirm the new password by entering it again
5. Press Exit
6. Select any menu and press OK on the RCU .
7. The Enter Password box will be displayed.
8. Unless you enter the correct password, you can not run any menu.

Note: Default password is 0000.

Caution: Make sure not to forget your password.



6.3 Adjusting Time

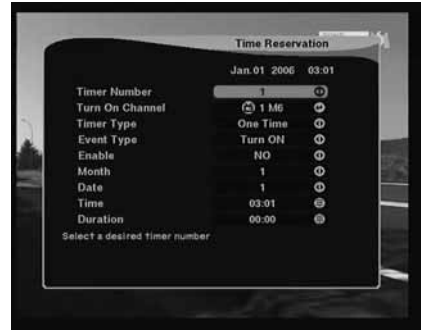
This feature allows you to set the time and date manually. Simply set the correct time and date by using the Keys

6.4 Time Reservation

The feature allows you to “book” programs in advance, so the Inverto IDL2000T will switch automatically to the desired channel according to your definitions.

Using the “Turn on time” and/or “Turn Off time” options will activate the “Timer” option.

Simply set the time, date and channel required by using the Keys

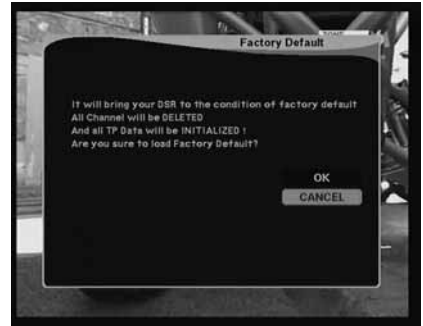


6.5 Factory Default

To restore the Inverto IDL2000T factory default settings, select Factory Default and press the OK key.

A warning message will be displayed. To confirm, select OK.

Warning: Once selecting factory default, you will lose all data and information, which was previously installed.



7. General Viewing Function

The following describes the basic functions of your Inverto IDL2000T while watching TV or listening to radio.

While watching TV, press the INFO button on the RCU to view channel information. The info will be shown on the bottom of the screen.

To select a channel, use the CH key on the front panel or PR+, PR- keys on the RCU. You may also use the numeric keys of the RCU, by simply keying the desired channel number.

Inverto IDL2000T also provides a more convenient channel change function.

While watching, press the OK key. A channel list will be displayed on the right side of the screen. If you press the EXIT key, the channel list will disappear.

To select a channel, use the Up/Down keys. Press OK to watch the selected channel.

In order to scroll faster (by pages), press the keys.

7.1 Previous Channel Recall

Press the PR key to switch to the previous channel you watched.

7.2 TV & Radio Mode

While viewing a TV channel, press the TV/RADIO key in order to toggle between TV and Radio modes.

7.3 TV & VCR Mode

The TV/AV key enables you to change modes from Terrestrial to TV or VCR.

Press once to switch to TV mode.

Press twice to switch to VCR mode.

Press three times to switch back to Terrestrial mode.

7.4 Channel Information

When changing channels, a program information window will appear for a few seconds.

While watching, you can receive channel information at anytime by pressing the INFO key.

Note: Channel information will be displayed for 6 seconds by default and will disappear. You can set the display time from 2 to 12 seconds.



7.5 Volume & Audio Control

1. Volume Control

To change volume, use the keys on the RCU or VOL< > on the front panel.

2. Mute

To mute the sound, press the button on the RCU. To release the mute function, press this key once again.

3. Audio Control

Press the key repeatedly to select one of three possible Audio options (Left, Right and Stereo)

The current audio setting will be displayed in the channel information

4. Language Selection

Press the AUDIO key on the RCU repeatedly to select the desired audio-language. This feature is valid only if the broadcaster transmits several audio signals.



7.6 Favourite List

To create a list of favorite channels, press the FAV key (see chapter 8.2).

You can switch between favorite lists by pressing the FAV key again.



8. Channel Manager

Inverto IDL2000T provides a powerful tool to easily manage and organize multiple TV and radio channels.

8.1 Channel Manager

Note: Since the use of Radio Channels is the same as that of TV channels, explanations related to TV Channels apply to radio channels as well.

The screen is divided into list of channels (left side) and small Picture in Graphic (PIG) mode (1/9 size of the normal mode, right side). Channel information is also displayed under the PIG screen.

When you move the cursor from one channel to another, the PIG will change accordingly.

You may also use the color keys on the RCU as described below.

1. Delete mode (Red key)
2. Favorite mode (Green key)
3. Move mode (Yellow key)
4. Lock mode (Blue key)

Pressing the MENU key on the RCU will display the command menu. The channel manager has 3 commands as shown below:

1. Rename Favorite group
2. Rename
3. Sort

8.2 Favorite Channel

When you select channel manager, a default favorite list will be shown on screen as Favorite 1.

Select your favorite channel and then press the OK key. 😊 Will be marked next to your selected channel name.

If you wish to remove the channel name from the favorite channel list, press OK key once again. The 😊 mark will then disappear.

Once finished selecting the favorite channels, press the EXIT key twice to save data and press FAV key repeatedly to verify that each of the favorite groups are properly selected.

* 📡 Represents scrambled channel

* Creating a favorite group

1. A default favorite group marked "Favorite 1" will be shown screen for the first time.

2. Press the favorite key (Green color key) on the RCU. A new favorite group will be created and marked as Favorite 2.

* Editing Favorite group's name

1. Once in the favorite mode, press the MENU key. A command box will be displayed on the screen.

2. Select "Rename Favorite group" in the command box.

3. Edit the name by using the keypad.

once entering the channel manager



8.3 Move Channel

Once in the TV channel manager page, press the Move key (Yellow color key) on the RCU. Select a channel by pressing the OK key, move the cursor to the desired location and press the OK key again.

8.4 Lock Channel

Once in the TV channel manager page, press the Lock key (blue color key) on the RCU. Select the channel you wish to lock and press the OK key.  Will then be marked next to the selected channel name.

Note: To perform this function, you should set up the Parental Lock in advance.

8.5 Rename Channel

Once in the Main Page, press the MENU key on the RCU, and then select "Rename" on the command menu.

Select the channel to be renamed and press the OK key. A Keypad dialog box will be displayed.

Enter the desired name.

8.6 Delete Channel

Once in the Channel manager, press Delete key (Red on the RCU. Press the Delete key (Red color key) to cycle through the various options (Delete All -> Delete CH).

Select the channel you wish to delete. The selected channel number will be marked as "X". Press the EXIT key and then press OK to delete. In order to cancel the selection, press the OK key again.

Caution: The deleted channel cannot be recovered unless you run a channel search again.

8.7 Sort Channel

Once in the Main Page, press the MENU key and select Sort on the command menu. You can sort the channels by the following parameters; Favorite group, Lock, Scramble and channel name. Place the cursor on the desired line, and press the OK key.



9. EPG (Electronic Program Guide)

Inverto IDL2000T provides a simple access to the TV Guide (or Radio Guide), which displays information of current and next programs on different channels. The information is submitted by the broadcasters.

To view the EPG data, press the EPG key on your RCU or select Program Guide in the Main Page.

The EPG box will be then displayed.

Select a channel and use the Up/Down and/or Left/Right keys to navigate between channels and programs.

Press the Detail key (Blue color key) to view more details on the program selected.

Press the +6:00 key (Yellow color key) or -6:00 key (Green color key) to view future/previous data.

Note: A 'No data available' message will be shown if the selected channel does not provide EPG data.



10. Front Panel Display



: UP LOAD PROCEDURE



: VCR MODE



: DOWN LOAD PROCEDURE



: SYSTEM WAITING



: ERROR IN DATA TRANSMITTING



: FLASH ROM ERROR



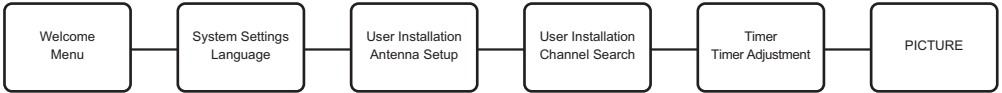
: TV MODE



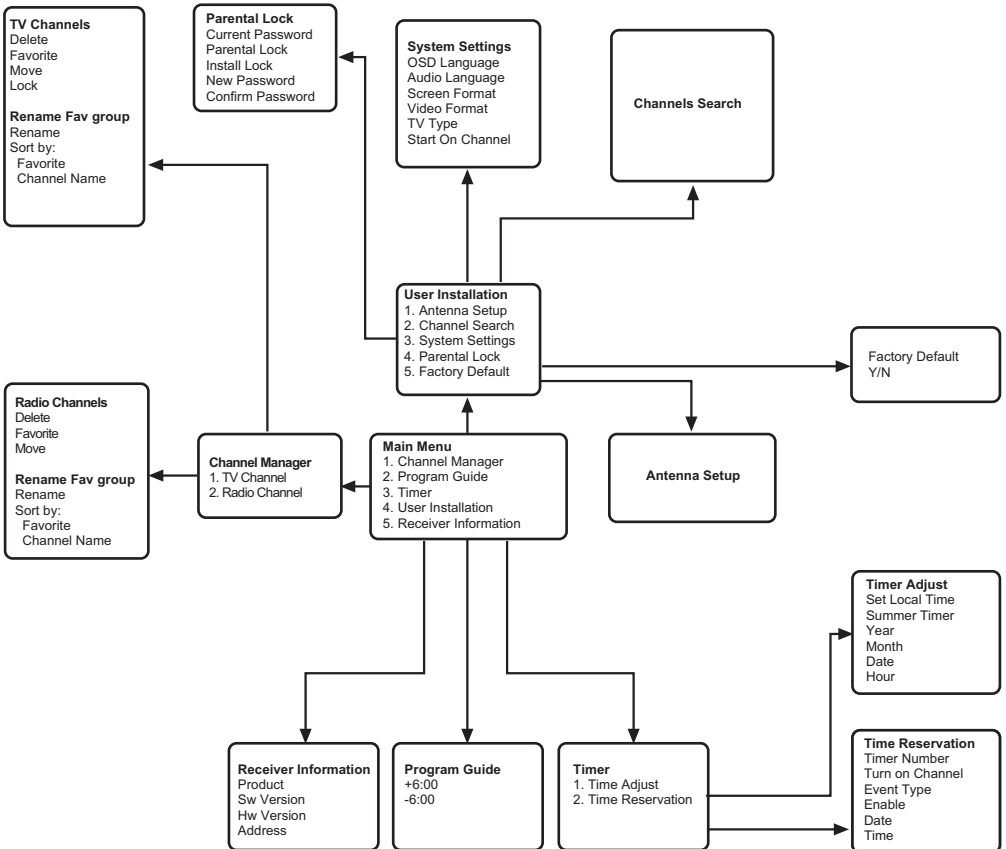
: SYSTEM BOOTING

11. Menu Tree of Inverto IDL2000T

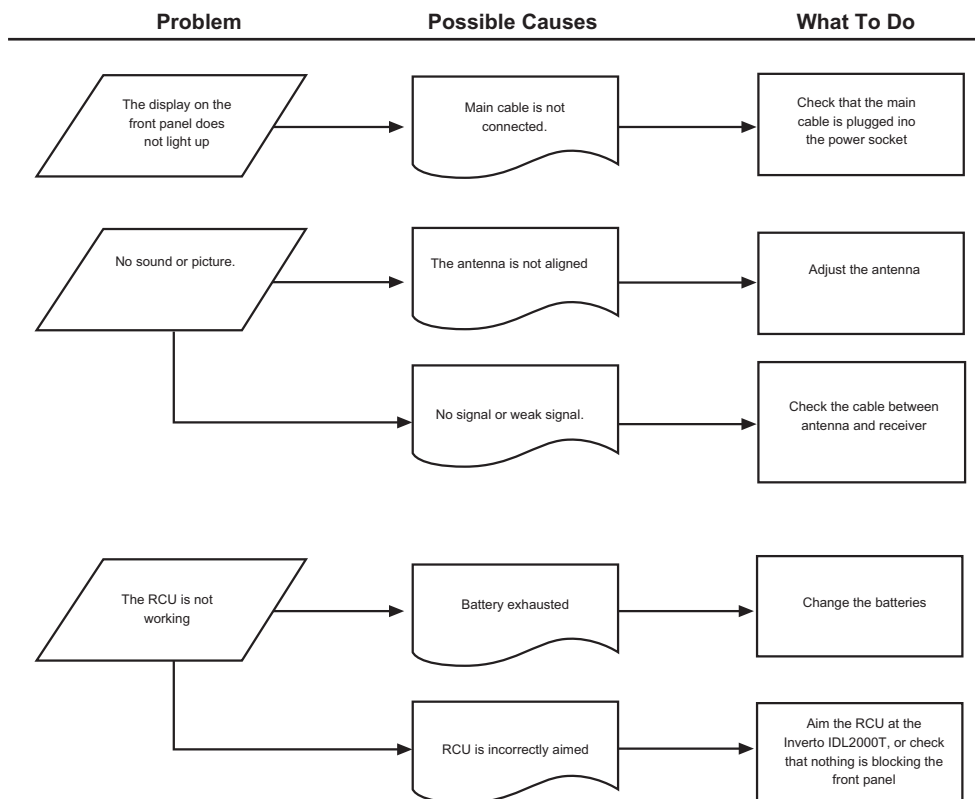
First Time Installation



Menu Navigation



12. Trouble Shooting



Note: If you have tried all of the actions suggested above and couldn't solve the problem, please contact your dealer

- Technical and feature changes are possible
- Product is designed and manufactured in China

12.1 Inverto IDL2000T – Technical specification

FEATURES	
Fully comply with DVB-T and MPEG-2 standards	
SPDIF Digital Audio Output for an external Dolby Digital television or Digital Amplifier or DAC	
Software upgrades through RS-232 port and Receiver to Receiver	
User programmable channel information	
Automatic network search for newly added channels/programs	
256 Colors On-screen display - support for English, French, German, Spanish, Italian, Greek, Arabic up to 12 different languages	
OSD Teletext (DVB compliant) and subtitle function support	
VBI Teletext support	
EPG function, support PIG (Picture in Graphics) display	
Automatic PAL to NTSC conversion and vice-versazz	
LED real time clock display	
Channel management and control	
4000 programmable TV/Radio channels	
13 character programmable channel name	
Signal strength display	
2000 programmable favorite channels	
Extensive channel editing functions - Rename, Delete, Sort, Move	
Parental control for channels	
Favorite Channels listing	
Three different favorite groups selection	
Automatic save for last channel	
Automatic reserved channel moving system	
Full function IR remote control	
SPECIFICATIONS	
Tuner & Channel	
Connector1	IEC Type
IF Loop through	Yes
Frequency Range	174~230 MHz / 470~860 MHz
Input Impedance	75 Ohm unbalanced
Digital Signal Input Level	-10~-80dBm

Demodulation	COFDM	
Input Sensitivity	Typ. -80 dBm (for input SNR=15dB or BERT=3e-06	
FEC Code Rate	1/2, 2/3, 3/4, 5/6, 7/8	
MPEG Transport Stream A/V Decoding		
Transport Stream	MPEG-2 ISO/IEC 13818, Transport stream specification	
Profile Level	MPEG-2 MP@HL	
Input Rate	Max. 60Mbit/s	
Aspect Ratio	4:3, 16:9	
Video Resolution	720 x 576(PAL); 720 x 480(NTSC)	
Output System	PAL/NTSC/AUTO	
Audio Decoding	MPEG layer I and II, Musicam	
Audio Mode	Stereo Channel, Dual Mono, Joint Stereo Channel, Mono	
Sampling Rate	32, 44.1 and 48KHz	
Digital Audio	SPDIF with AC-3 loop through	
Memory		
CPU	SGS-Thomson STi5118	
SDRAM Memory	8 Mbyte	
Flash memory	2 Mbyte	
A/V Data In/Out		
CVB S	VIDEO Output: RCA x 1	
	Output Impedance	75 Ohm, RCA*1
	Output Level	1.0V±20mVp-p
	Freq. Feature	±0.5dB (4.8MHz)
	Differential Gain	≤5%
	Differential Phase	≤5
	C/L Delay	≤30ns
	AUDIO R/L : RCA x 2(L&R)	
	Output Impedance	680 Ohm, RCA*q
	Output Level	±6dB
	Freq. Feature	±0.5dB (20Hz~18Hz)
	Audio S/N Ratio	≥70dB
	Difference of Left & Right Track Level	≤0.5dB (20Hz~18Hz)
TV SCART	VIDEO Output (CVBS, RGB) AUDIO Output	
VCR SCART	VIDEO Output (CVBS) VIDEO Input (CVBS, RGB)	

RS-232 Data Port	9 pin D-sub Type, Baud rate 9600~115200Kbps
Environment	
Operating Temperature	+ 5°C ~ +50°C
Storage Temperature	- 40°C ~ +65°C
Power Supply	
Main input voltage	90 ~250V AC @ 50Hz/60Hz
Type	SMPS
Nominal power consumption	Max. 20W
Physical Specification	
Size (W x H x D)	252mm x 155mm x 43mm
Weight (Net)	About 1.0Kg

1. Informations générales.....	28
1.1 Caractéristiques principales.....	28
1.2 Consignes de Sécurité.....	28
1.3 Contenu de l'emballage.....	29
1.4 Utilisation de l'Inverto IDL2000T.....	29
1.5 Télécommande.....	30
1.6 Panneau avant.....	31
1.7 Panneau arrière.....	31
2. Installation du récepteur Inverto IDL2000T.....	32
2.1 Branchement au téléviseur et à l'antenne Terrestre.....	32
2.2 Branchement au téléviseur /magnétoscope par cordon péritel.....	32
2.3 Branchement audio au téléviseur avec un câble RCA.....	33
2.4 Branchement audio à un amplificateur A/V numérique à travers la sortie optique (SPDIF).....	33
3. Menu principal de configuration.....	34
4. Installation de l'antenne.....	34
5. Recherche Canaux.....	35
6. Autres options.....	36
6.1 Installation du système.....	36
6.2 Verrouillage parental.....	37
6.3 Réglage de l'heure.....	37
6.4 Programmation.....	38
6.5 Réinitialisation complète.....	38
7. Utilisation de votre récepteur – fonctions de base.....	39
7.1 Rappel de la dernière chaîne.....	39
7.2 ModeTV & Radio.....	39
7.3 Mode TV & Magnétoscope.....	39
7.4 Bandeau TV.....	39
7.5 Contrôle Volume & Audio.....	40
7.6 Listes de chaînes préférées.....	40

8. Gestionnaire des chaînes.....	41
8.1 Gestionnaire des chaînes.....	41
8.2 Chaînes préférées.....	41
8.3 Déplacer une chaîne.....	42
8.4 Verrouiller une chaîne.....	42
8.5 Modifier le nom d'une chaîne.....	42
8.6 Supprimer une chaîne.....	42
8.7 Tri des chaînes.....	42
9. Guide des programmes (Electronic Program Guide).....	43
10. Cadran d'affichage.....	44
11. Arbre des menus du Inverto IDL2000T.....	45
12. Résolution des pannes.....	46
12.1 Inverto IDL2000T – Spécifications techniques.....	48

Liste des illustrations

Illustration 1: Télécommande.....	30
Illustration 2: Panneau avant.....	31
Illustration 3: Panneau Arrière.....	31

Ce mode d'emploi explique les procédures d'installation du récepteur numérique Terrestre Inverto IDL2000T Digital Set Top Box et les étapes nécessaires pour utiliser aisément ses fonctions principales.

1.1 Caractéristiques principales

- Entièrement compatible avec les normes MPEG2, DVB
- Système de menus faciles à utiliser.
- Plusieurs options de personnalisation des chaînes (liste de chaînes préférées, déplacement, verrouillage, modification du nom, élimination et tri)
- Recherche automatique des nouveaux transpondeurs (Network Auto Search)
- Peut mémoriser jusqu'à 4000 chaînes
- Mise à jour du logiciel facile et rapide à travers le port RS-232
- Système de transfert des données Plug-and-play (DTR vers DTR)
- Fonction de programmations : mise en marche/arrêt du récepteur à des intervalles prédéfinis (journalier, hebdomadaire, mensuel, occasionnel)
- Système automatique de déplacement des chaînes réservées
- Guide électronique aux programmes (EPG)
- Télétex OSD (DVB ETS 300 706) et support du sous-titrage
- Support télétex VBI
- Affichage à l'écran en 256 couleurs
- Conversion PAL/NTSC
- Fonction de sauvegarde de la dernière chaîne sélectionnée

1.2 Consignes de Sécurité

Ce récepteur numérique a été fabriqué selon les normes internationales en matière de sécurité. Afin d'utiliser l'appareil en toute sécurité, nous vous recommandons de lire attentivement les consignes de sécurité avant la mise en service de votre récepteur.

Nous attirons plus particulièrement votre attention sur les consignes de sécurité suivantes :

Alimentation secteur : branchez l'appareil seulement aux sources ayant les caractéristiques suivantes: CA 90-250 V, 50-60 Hz pour la prise d'alimentation principale.

Branchement au téléviseur et à d'autres appareils : le récepteur doit être déconnecté de la prise d'alimentation secteur avant de se servir d'une prise péritel pour établir les connexions au téléviseur et à tout autre composant.

Site optimal d'installation : installez votre récepteur numérique à l'intérieur, à l'abri de la pluie, des foudres et des rayons de soleil directs.

N'ouvrez pas le boîtier de l'appareil : il ne faut jamais ouvrir le boîtier de l'appareil, car cela vous expose à des risques de choc électrique.

Protégez l'appareil de l'humidité : vérifiez qu'aucun liquide ou humidité ne rentre à l'intérieur de l'appareil. Il ne faut jamais déposer des récipients contenant des liquides en proximité de l'appareil. N'utilisez pas de détergents liquides, car ceci pourrait endommager l'appareil et vous exposer à des risques de choc électrique à haute puissance.

Prévenez l'intrusion d'objets dans l'appareil : le récepteur est équipé de fentes de ventilation, dans lesquelles des objets pourraient tomber. Les fentes ne doivent en aucun cas être obstruées. Ne jamais déposer d'objets sur la partie supérieure de l'appareil.

Assurez une ventilation adéquate : ne couvrez pas les orifices d'aération de ventilation sur le boîtier. Lorsque le récepteur est en état de marche, il doit être placé sur une base solide et horizontale, à l'écart de rayons de soleil directs, et loin de sources de chaleur, telles que les appareils de chauffage. Vérifiez qu'il reste assez d'espace libre autour de l'appareil pour garantir une ventilation adéquate.

Mise à la terre de l'antenne : afin d'éviter les dangers de coups de foudre, il faut que l'antenne soit connectée à la prise de terre du bâtiment.

Protection des coups de foudre : en cas d'orage violent, nous vous recommandons d'éteindre le récepteur, de débrancher le cordon d'alimentation, et déconnecter le câble de l'antenne afin d'éviter des dommages.

Utilisez uniquement les pièces de rechange et les accessoires originaux : utilisez uniquement les pièces de rechanges originales ou des pièces recommandées par un revendeur spécialisé, faute de quoi la garantie sera annulée. Toute intervention sur l'appareil doit être effectuée par des techniciens qualifiés.

Déconnectez l'appareil en cas d'absence prolongée : si l'appareil est inutilisé pour une période étendue de temps (par exemple, quand vous partez en vacances), il est souhaitable de déconnecter le récepteur de la prise secteur.

Conservez la boîte en carton et le matériel d'emballage original : ceci au cas où il serait nécessaire de retourner l'appareil.

Le fabricant ne pourra être tenu responsable pour les dommages occasionnés par l'inobservance des consignes de sécurité ou par une manipulation inappropriée de l'appareil.

1.3 Contenu de l'emballage

Lorsque vous ouvrez la boîte d'emballage du Inverto IDL2000T, assurez-vous qu'elle contienne les éléments suivants.

- 1 télécommande
- 1 mode d'emploi
- 1 câble Audio/Vidéo
- 2 Deux piles format AAA
- 1 récepteur numérique Inverto IDL2000T

1.4 Utilisation du Inverto IDL2000T

Vous remarquerez en lisant ce manuel que les fonctions courantes de votre récepteur Inverto IDL2000T sont accessibles à partir d'une série de menus à l'écran faciles à utiliser. Ces menus vous permettront d'obtenir des performances optimales de votre récepteur Inverto IDL2000T, en vous guidant à travers l'installation, l'organisation des chaînes, la vision des programmes ainsi que beaucoup d'autres fonctions.

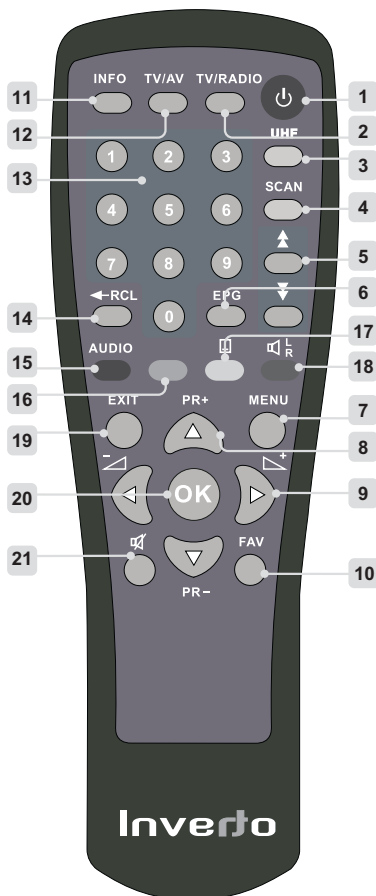
Toutes les fonctions sont accessibles à travers la télécommande, et certaines fonctions sont également accessibles à partir des touches situées sur le panneau avant du récepteur.

Merci de noter que de nouvelles mises à jour du logiciel pourraient modifier les caractéristiques de l'IDL2000T

En cas de problèmes dans l'utilisation de votre récepteur Inverto IDL2000T, assurez-vous d'avoir lu les sections pertinentes de ce mode d'emploi, y compris la section « Résolution des pannes ». Au cas où le problème n'aurait pas été résolu, merci de vous adresser à votre revendeur agréé.

1.5 Télécommande

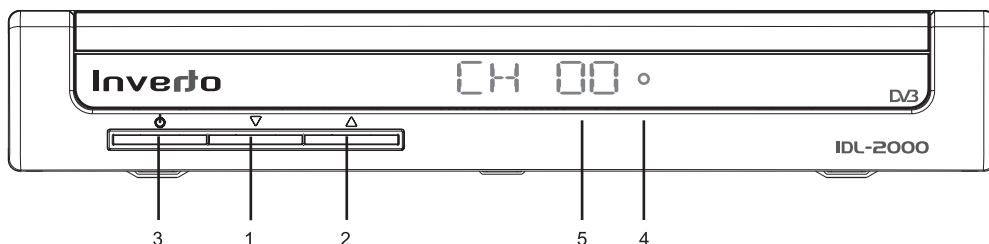
Illustration 1: Télécommande



1. **On/Off (modalité veille):** pour allumer/éteindre l'appareil.
2. **TV/Radio:** pour passer du mode TV au mode radio.
3. **UHF:** pour activer la modalité de syntonisation UHF.
4. **SCAN**
Recherche des canaux
5. **Haut/Bas:** pour changer de page dans la liste des chaînes.
6. **EPG:** active le guide aux programmes.
7. **MENU:** pour activer le menu des options.
8. **PR+, PR-:** pour changer de chaîne ou pour défiler à travers les différentes options du menu.
9. **Volume:** pour ajuster le volume ou pour se déplacer à droite ou à gauche dans le menu.
10. **FAV:** visualise la liste des chaînes préférées.
11. **INFO:** affiche des informations sur la chaîne sélectionnée
12. **TV/AV:** pour passer du mode TV au mode AV (récepteur).
13. **Touches numériques (0-9):** pour la sélection directe des chaînes ou pour activer une option du menu.
14. **RCL :** pour retourner a la dernière sélectionnée.
15. **Touche rouge Audio:** pour sélectionner la langue lorsque plusieurs langues sont disponible.
16. **Touche Verte**
17. **Touche Jaune - Télétexte:** pour activer le télétexte ou les sous-titres.
18. **Touche Bleue – Audio:** pour choisir le mode audio
19. **Exit:** pour revenir en arrière d'un niveau dans les menus: ou pour quitter le menu.
20. **OK, List:** démarre l'option choisie dans le menu ou confirme le paramètre introduit.
21. **Mute :** pour supprimer temporairement le son.

1.6 Panneau avant

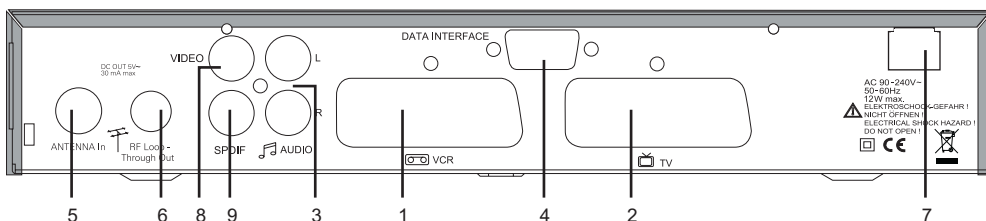
Illustration 2: Panneau avant



1. **Touche de dégression des programmes**
Permet de choisir un canal inférieur
2. **Touche d'accroissement des programmes**
Permet de choisir un canal supérieur
3. **Touche Marche/ Arrêt**
Allume ou éteint le récepteur
4. **Récepteur d'infrarouges (Télécommande)**
Reçoit des signaux de la télécommande
5. **Affichage**
Affiche le programme choisi ou l'heure

1.7 Panneau arrière

Illustration 3: Panneau Arrière



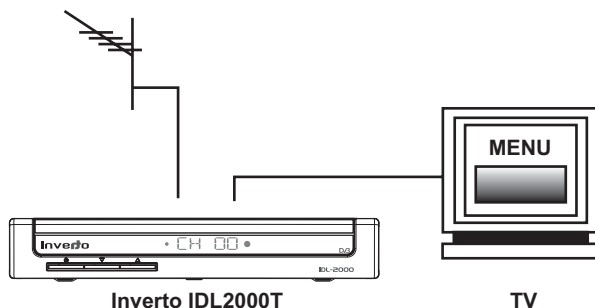
1. **Scart VCR**
Permet de connecter un magnétoscope
2. **Scart TV**
Permet de connecter un téléviseur
3. **Sorties Audio (L/R)**
Connexions analogiques Cinch permettant de connecter une chaîne Hi-Fi
4. **Interface Données RS-232**
Port Série pour les mises à jour etc.
5. **Entrée antenne**
Entrée antenne parabolique
6. **Sortie RF**
Sortie du signal de l'antenne parabolique-canal UHF
7. **Connexions Secteur**
Pour connexion au secteur (câble fourni)
8. **VIDEO OUT**
9. **SPDIF OUT**

2. Installation du récepteur Inverto IDL2000T

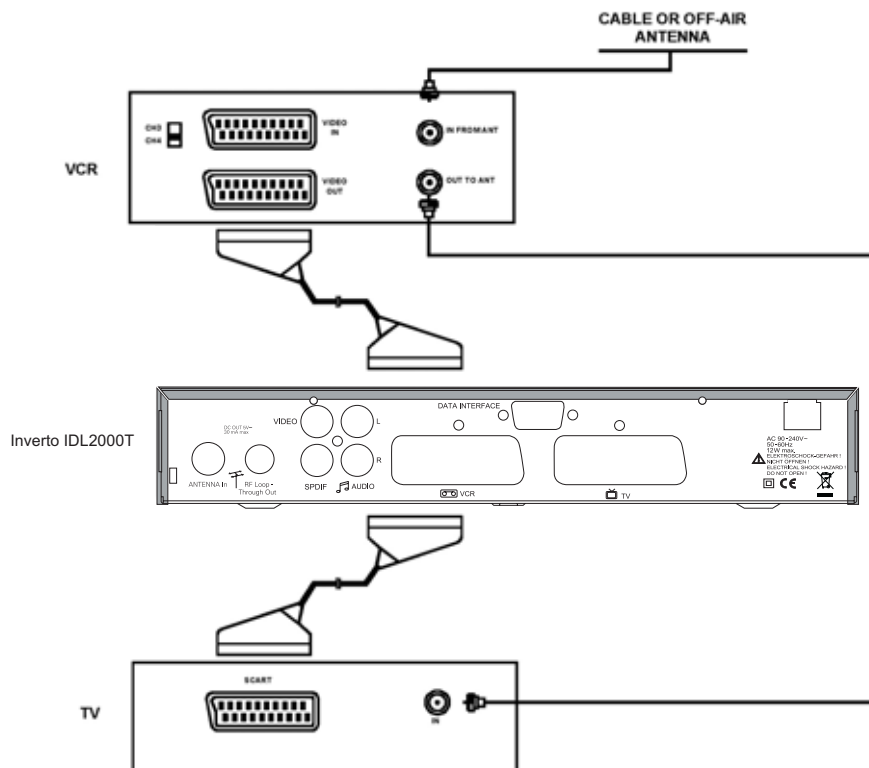
Inverto
digital-labs

Cette section vous guidera à travers l'installation du récepteur Inverto IDL2000T. Pour l'installation d'autres composants externes, tel que l'antenne parabolique, vous devez consulter les modes d'emploi fournis avec ces composants. Lors de l'installation du nouveau matériel, n'oubliez pas de consulter les sections pertinentes de ce mode d'emploi afin d'obtenir une installation correcte.

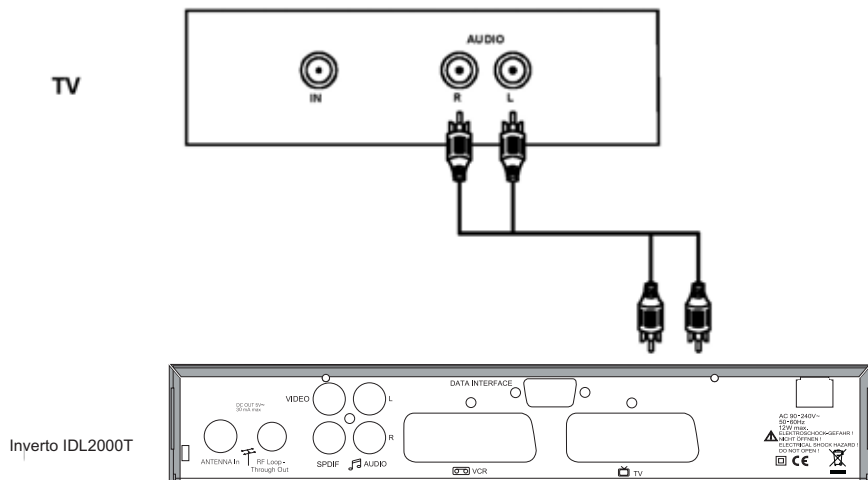
2.1 Branchement au téléviseur et à l'antenne Terrestre



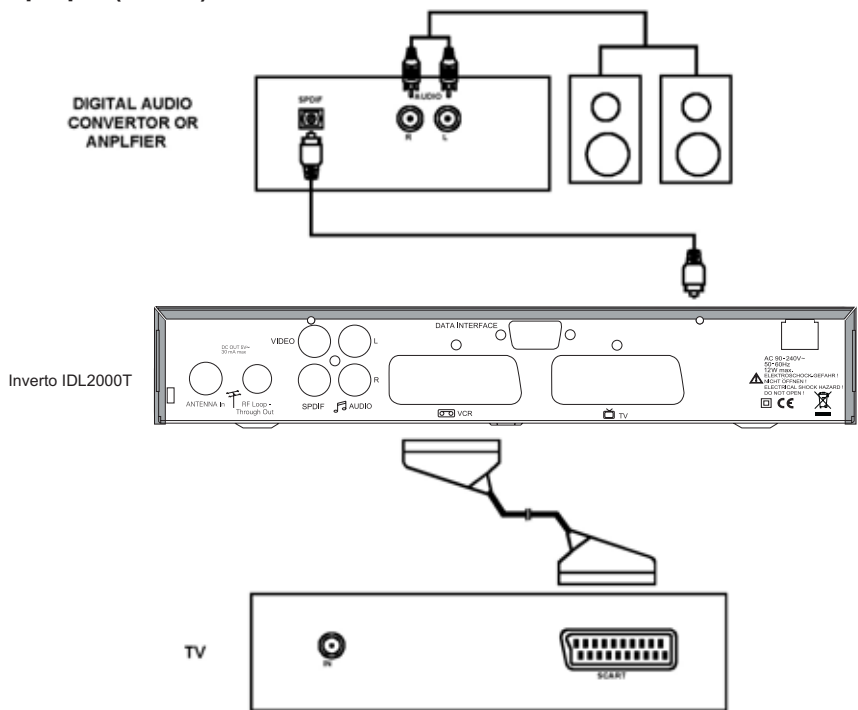
2.2 Branchement au téléviseur /magnétoscope par cordon péritel



2.3 Branchement audio au téléviseur avec un câble RCA



2.4 Branchement audio à un amplificateur A/V numérique à par la sortie optique (SPDIF)

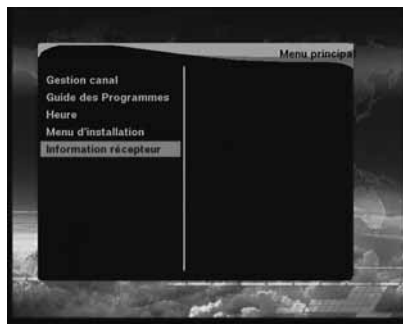


3. Menu principal de configuration

Une fois que votre récepteur sera installé, branché et allumé, le Menu Principal de configuration sera affiché à l'écran.

Ce menu est composé des 5 sous-menus ci-après.

1. Gestion canal
2. Guide des Programmes
3. Heure
4. Menu d'installation
5. Information récepteur



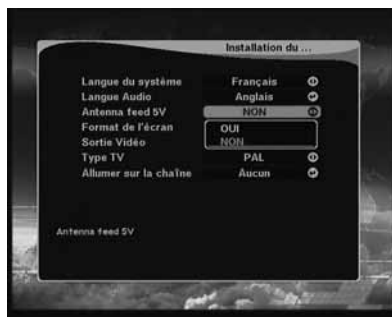
4. Installation de l'antenne

Vous pouvez sélectionner l'alimentation de l'antenne. Dans le menu principal sélectionnez "Menu d'installation" ensuite "Installation du système"

Antenne 5V

OUI: Alimentation 5V pour une antenne active

NON: pas d'alimentation



5. Recherche Canaux

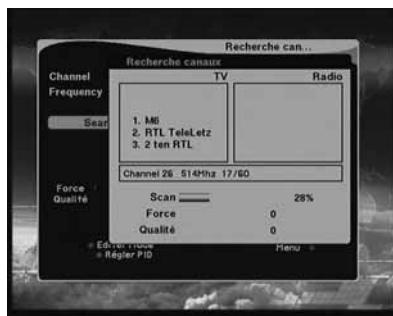
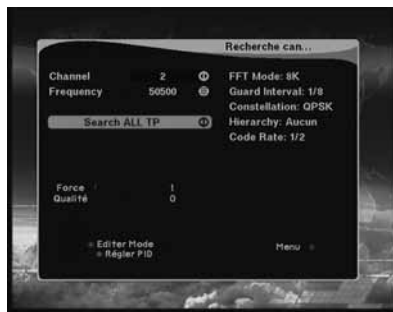
Dans le menu principal choisissez "Menu d'installation" et appuyez sur la touche OK.

Dans le menu d'installation choisissez "Recherche canaux" et appuyez sur la touche OK.

Dans le menu Recherche canaux choisissez "Recherche de tous les canaux"

Le Inverto IDL2000T recherche automatiquement toutes les chaînes de TV et de Radio. Pendant la recherche, vous pouvez consulter la liste des chaînes précédemment mémorisées dans la fenêtre Recherchés à l'écran.

Une fois terminée la recherche des chaînes, le curseur sera placé sur COMPLETE. Confirmez avec la touche OK.



6. Autres options

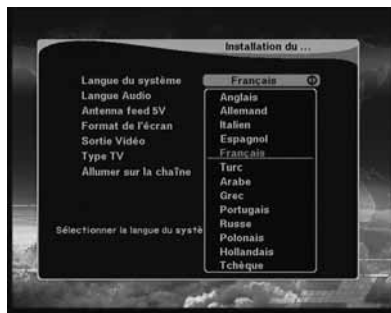
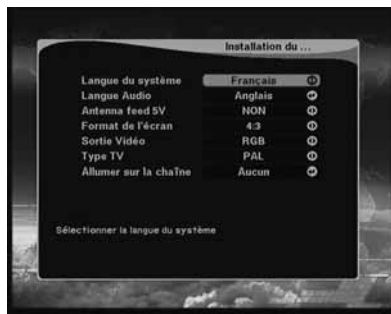
Ce menu est composé par les 5 sous-menus ci-après :

- Recherche canaux (voir 5.)
- Installation du système
- Verouillage parental
- Réinitialisation complète

6.1 Installation du système

Le menu Installation du système vous permet de configurer le récepteur en fonction de vos préférences.

1. Langue du système: sélectionnez la langue qui s'affichera à l'écran dans tous les menus.
2. Langue audio: Sélectionnez la langue audio par défaut (la langue doit être supportée par l'émetteur).
3. Alimentation antenne (voir 4.)
4. Format de l'écran: choisissez le format de l'écran.
5. Sortie video: si l'entrée video de votre téléviseur supporte le contrôle RGB, sélectionnez RGB, sinon sélectionnez CVBS.
6. Type TV choisissez PAL ou NTSC.
7. Allumer sur la chaîne: en appuyant sur la touche OK, la liste des chaînes sera affichée à l'écran. A partir de cette liste, vous pouvez choisir la chaîne par défaut qui sera affichée à chaque fois que vous allumerez le récepteur.



6.2 Verrouillage parental

Il s'agit d'une fonctionnalité visée à bloquer les programmes ne pas considérés convenables pour les enfants. Vous pouvez également protéger les réglages et les données sauvegardées sur votre récepteur à travers la fonction Verrouillage Installation

- Modification du mot de passe (PIN)
 1. Insérez le mot de passe actuel.
 2. Sélectionnez l'option ON (verrouillage parental)
 3. Insérez le nouveau mot de passe.
 4. Confirmez le nouveau mot de passe en l'insérant une deuxième fois.

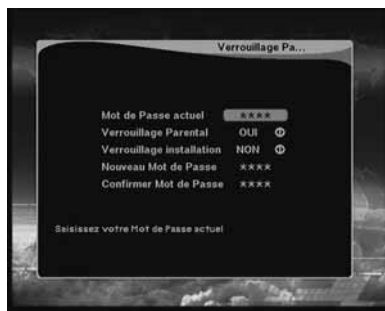
Remarque: la valeur par défaut du code à la sortie de l'usine est 0000.

- Utiliser la fonction Verrouillage parental
 1. Pour activer la fonction Verrouillage Parental, allez à la page Gestionnaire des chaînes.
 2. Utilisez la touche Verrouiller (touche bleu) sur la télécommande.
 3. Sélectionnez la chaîne que vous désirez verrouiller.
 4. Appuyez sur la touche OK et vous verrez le symbole  s'afficher à côté de la chaîne.

- Utiliser la fonction Verrouillage Installation
 1. Insérez le mot de passe actuel.
 2. Activez la fonction Verrouillage Installation (touche ON à l'écran)
 3. Insérez le nouveau mot de passe
 4. Confirmez le nouveau mot de passe en l'insérant une deuxième fois
 5. Appuyez sur la touche Exit
 6. Sélectionnez un menu quelconque et appuyez sur la touche OK de la télécommande.
 7. La fenêtre Insérez votre mot de passe sera affiche à l'écran.
 8. A moins d'entrer le mot de passe correct, aucun menu ne sera plus accessible.

Remarque: la valeur par défaut du code à la sortie de l'usine est 0000.

Attention: assurez-vous de ne pas oublier votre mot de passe.



6.3 Réglage de l'heure

Cette option vous permet de régler l'heure et la date manuellement à l'aide des touches .

6.4 Programmation

Cette option vous permet de configurer votre récepteur pour qu'il s'allume et il s'éteigne à une heure prédéterminée sur une chaîne de votre choix

Le paramétrage des options "Heure de démarrage" et/ou "Heure d'arrêt" activeront l'option "Programmation".

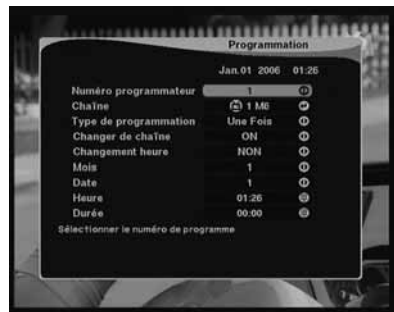
Entrez l'heure, la date et la chaîne de votre choix, à l'aide des touches

6.5 Réinitialisation complète

Pour ramener votre récepteur Inverto IDL2000T aux paramètres d'usine, sélectionnez l'option Réinitialisation Complète et appuyez ensuite sur la touche OK.

Un message de confirmation (voir photo à droite) sera affiché à l'écran. Appuyez sur la touche OK pour confirmer.

Attention: l'option Réinitialisation Complète entraîne la perte de toutes les données et les paramétrages précédemment mémorisés.



7. Utilisation de votre récepteur – fonctions de base

Ce paragraphe décrit les fonctions de base de votre récepteur Inverto IDL2000T pour voir des chaînes de télévision ou pour écouter des chaînes de radio.

Lorsque vous regardez une chaîne de télévision, appuyez sur la touche INFO de la télécommande pour visualiser l'information relative à cette chaîne. L'information s'affichera en bas de l'écran.

Pour changer de chaîne, utilisez les touches CH sur le panneau avant du récepteur ou les touches PR+, PR- de la télécommande. Vous pouvez également accéder aux chaînes directement en utilisant le clavier numérique sur la télécommande.



De plus, le récepteur Inverto IDL2000T dispose d'une modalité ultérieure pour sélectionner une chaîne, encore plus pratique lorsque vous disposez de beaucoup de chaînes.

Pendant la vision de n'importe quelle chaîne, appuyez sur la touche OK touche. La liste des chaînes sera affichée sur le côté droit de l'écran. En appuyant sur la touche EXIT, la liste des chaînes disparaîtra.

Pour sélectionner une chaîne dans la liste, défilez à travers la liste des chaînes à l'aide des touches Haut/Bas sur la télécommande. Appuyez sur la touche OK pour regarder la chaîne sélectionnée.

Pour défiler plus rapidement à travers la liste des chaînes (de page en page), utilisez les touches de la télécommande.

7.1 Rappel de la dernière chaîne

Appuyez sur la touche PR de la télécommande pour rappeler la dernière chaîne que vous avez regardée.

7.2 ModeTV & Radio

Appuyez sur la touche TV/RADIO de la télécommande pour passer du mode TV au mode Radio.

7.3 Mode TV & Magnétoscope

La touche TV/AV vous permet de passer du mode Terrestre, au mode TV ou au mode Magnétoscope.

Appuyez une fois pour activer le mode TV.

Appuyez deux fois pour activer le mode Magnétoscope.

Appuyez trois fois pour retourner au mode Terrestre.

7.4 Bandeau TV

Lorsque vous changez de chaîne, un bandeau affichant les informations de la chaîne et du programme en cours de diffusion s'affichera pendant quelques secondes. Vous pouvez rappeler le bandeau TV à l'écran à n'importe quel moment en appuyant sur la touche INFO de la télécommande.



Remarque: la durée de l'affichage est de 6 secondes.

7.5 Contrôle Volume & Audio

1. Contrôle du Volume

Pour augmenter ou diminuer le volume, utilisez les touches de la télécommande ou les touches VOL< > sur le panneau avant.

2. Muet

Pour supprimer temporairement le son, appuyez sur la touche  de la télécommande. Pour réactiver le son, appuyez sur la même touche une deuxième fois.

3. Contrôle Audio

Appuyez sur la touche  de manière répétée pour sélectionner une des trois options Audio disponible (Canal Gauche, Canal Droit et Stéréo)

L'option audio sélectionnée sera affichée dans le bandeau TV

4. Choix des langues

Appuyez sur la touche AUDIO de la télécommande de manière répétée pour sélectionner la piste audio de votre choix. Cette option fonctionne uniquement si chaîne diffuse la bande sonore en plusieurs langues.



7.6 Listes de chaînes préférées

Pour créer une liste de chaînes préférées, appuyez la touche FAV (voir également paragraphe 8.2). Vous pouvez passer d'une liste à l'autre en appuyant sur la touche FAV.



8. Gestionnaire des chaînes

Le récepteur Inverto IDL2000T dispose d'un puissant outil qui vous permettra de gérer facilement une multitude de chaînes TV et radio.

8.1 Gestionnaire des chaînes

Remarque: étant donné que la manipulation des chaînes de radio est la même que pour les chaînes de télévision, les explications concernant les chaînes de télévision ci-après sont également valables pour les chaînes de radio.

L'écran se divise en deux sections: vous verrez la liste des chaînes sur le côté gauche de l'écran et une image en modalité Picture in Graphic (PIG) sur le côté droit de l'écran (environ 1/9ème de l'image normale). Les informations concernant la chaîne sont également affichées en dessous de l'image PIG.

Lorsque vous parcourez la liste des chaînes, l'image PIG reflétera votre choix.

Vous pouvez utiliser les touches sur la télécommande de la manière suivante :

1. Mode Supprimer (touche rouge)
2. Mode chaînes préférées (touche verte)
3. Mode Déplacer (touche jaune)
4. Mode Verrouiller (touche bleue)

En appuyant sur la touche MENU de la télécommande vous accéderez à la fenêtre des options. Le gestionnaire des chaînes dispose de trois options :

1. Renommer une liste de chaînes préférées
2. Renommer une chaîne
3. Trier

8.2 Chaînes préférées

Une fois ouvert le gestionnaire des chaînes, une liste des chaînes préférées par défaut s'affichera à l'écran sous le nom de Favorite 1.

Sélectionnez la chaîne que vous désirez ajouter à votre liste et appuyez sur la touche OK. Le symbole ☺ s'affichera à côté de la chaîne sélectionnée.

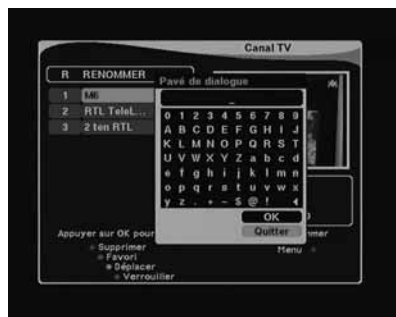
Si vous souhaitez retirer la chaîne de la liste, appuyez sur la touche OK une fois de plus. Le symbole ☹ va alors disparaître.

Une fois que vous aurez terminé de choisir vos chaînes préférées, appuyez sur la touche EXIT deux fois pour sauvegarder votre liste et appuyez sur la touche FAV de manière répétée pour vérifier que chacune des listes a été mémorisée correctement.

- Le symbole ☼ représente une chaîne cryptée
 - Créer une liste de chaînes préférées
1. Lorsque vous ouvrez le gestionnaire des chaînes pour la première fois, une liste des chaînes préférées par défaut s'affichera à l'écran sous le nom de Favorite 1.
 2. Appuyez sur la touche Préféréées (touche verte) de la télécommande. Une nouvelle liste sera alors créée et dénommée Favorite 2.

Modifier le nom d'une liste de chaînes préférées

1. Une fois active le mode « Préféréées », appuyez sur la touche MENU. Une liste d'options sera affichée à l'écran.
2. Sélectionnez l'option "Renommer Liste préférée".
3. Modifiez le nom de la liste à travers le pavé de dialogue.



8.3 Déplacer une chaîne

Une fois ouvert le gestionnaire des chaînes, appuyez sur la touche Déplacer (touche jaune) sur la télécommande.

Sélectionnez la chaîne à renommer et appuyez sur la touche OK, déplacez le curseur à l'endroit choisi et appuyez de nouveau sur la touche OK.

8.4 Verrouiller une chaîne

Une fois ouvert le gestionnaire des chaînes, appuyez sur la touche Verrouiller (touche bleue) dans la télécommande. Sélectionnez la chaîne que vous désirez verrouiller et appuyez sur la touche OK. Le symbole  s'affichera à côté du nom de la chaîne sélectionnée.

Remarque: pour utiliser cette option, nous vous suggérons d'activer au préalable le Verrouillage parental.

8.5 Modifier le nom d'une chaîne

Une fois ouvert le gestionnaire des chaînes, appuyez sur la touche MENU, et sélectionnez l'option "Renommer" dans le menu à l'écran.

Sélectionnez la chaîne à renommer et appuyez sur la touche OK. Un pavé de dialogue s'affichera à l'écran. Introduisez le nom souhaité.

8.6 Supprimer une chaîne

Une fois ouvert le gestionnaire des chaînes, appuyez sur la touche Supprimer (touche rouge) dans la télécommande. Appuyez sur la touche Supprimer (touche rouge) plusieurs fois pour défiler à travers les différentes options (Supprimer Tous -> Supprimer chaîne).

Sélectionnez la chaîne que vous souhaitez supprimer. Le numéro de la chaîne sélectionnée affichera le symbole "X". Appuyez sur la touche EXIT puis appuyez sur la touche OK pour confirmer. Pour annuler, appuyez sur la touche OK.

Attention: pour récupérer une chaîne supprimée, vous serez obligés d'effectuer une nouvelle Recherche des canaux.

8.7 Tri des chaînes

Dans la page principale du gestionnaire des chaînes, appuyez sur la touche MENU et sélectionnez Trier dans le menu à l'écran.

Vous pouvez trier les chaînes en fonction des critères suivants; chaînes préférées, verrouillées, cryptées, et nom de la chaîne. Placez le curseur sur le critère choisi, et confirmez avec la touche OK.



9. Guide des programmes (Electronic Program Guide)

Le récepteur Inverto IDL2000T dispose d'une fonction de guide des programmes (de télévision et de radio) très pratique, qui vous permet d'afficher certaines informations sur les émissions futures et celles en cours. Ces informations sont fournies par les émetteurs.

Pour afficher les informations du guide des programmes, appuyez sur la touche EPG de la télécommande ou sélectionnez Guide des programmes dans le menu principal.

La fenêtre EPG sera alors visualisée.

Sélectionnez une chaîne et utilisez les touches de direction pour naviguer à travers les chaînes et les programmes.

Appuyez sur la touche Détail (touche bleue) pour avoir plus de détails sur le programme sélectionné.

Appuyez sur +6:00 touche (touche jaune) ou -6:00 (touche verte) pour visualiser les programmes passés/futurs de six heures en six heures.

Remarque: Le message "Informations non disponibles" sera affiché si l'émetteur ne fournit pas d'informations concernant la programmation.



10. Cadran d'affichage

U 100

: PROCEDURE UP LOAD

UCr

: MODE
MAGNETOSCOPE

d 100

: PROCEDURE DOWN LOAD

: SYSTEME
EN ATTENTE

Err3

: ERREUR DANS LA
TRANSMISSION DES DONNEES

Err0

: ERREUR MEMOIRE
FLASH ROM

7U

: MODE TV

boot

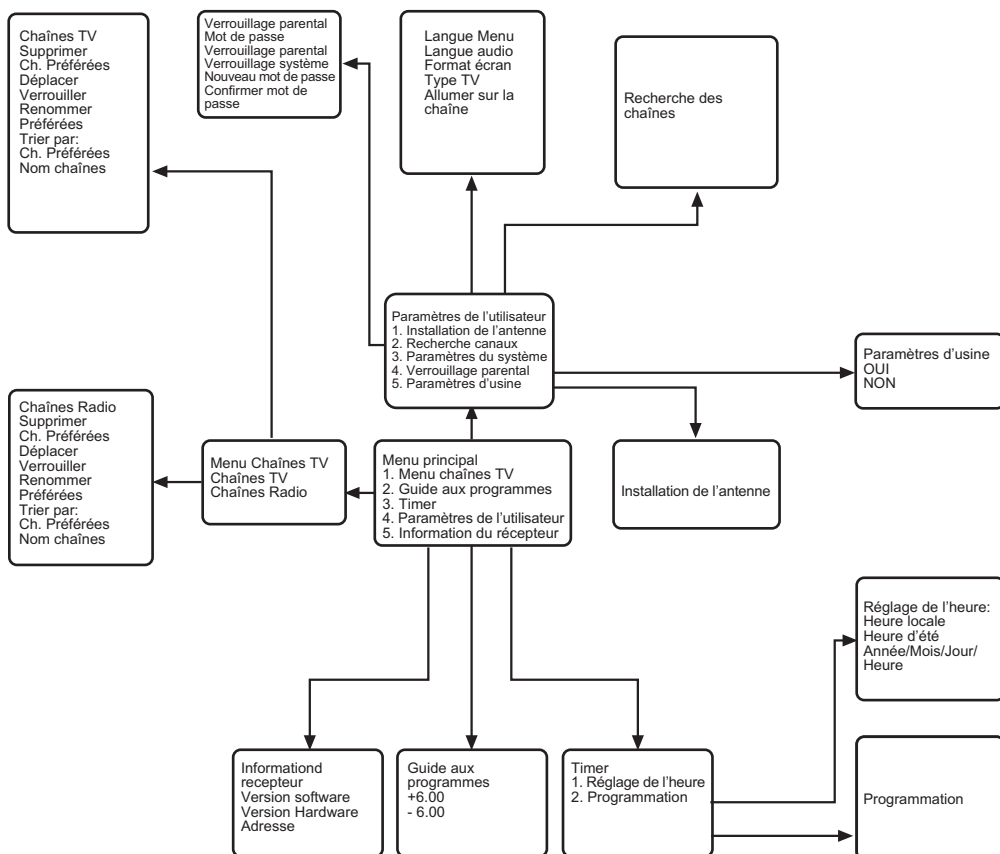
: DEMARRAGE
SYSTEME

11. Arbre des menus de l' Inverso IDL2000T

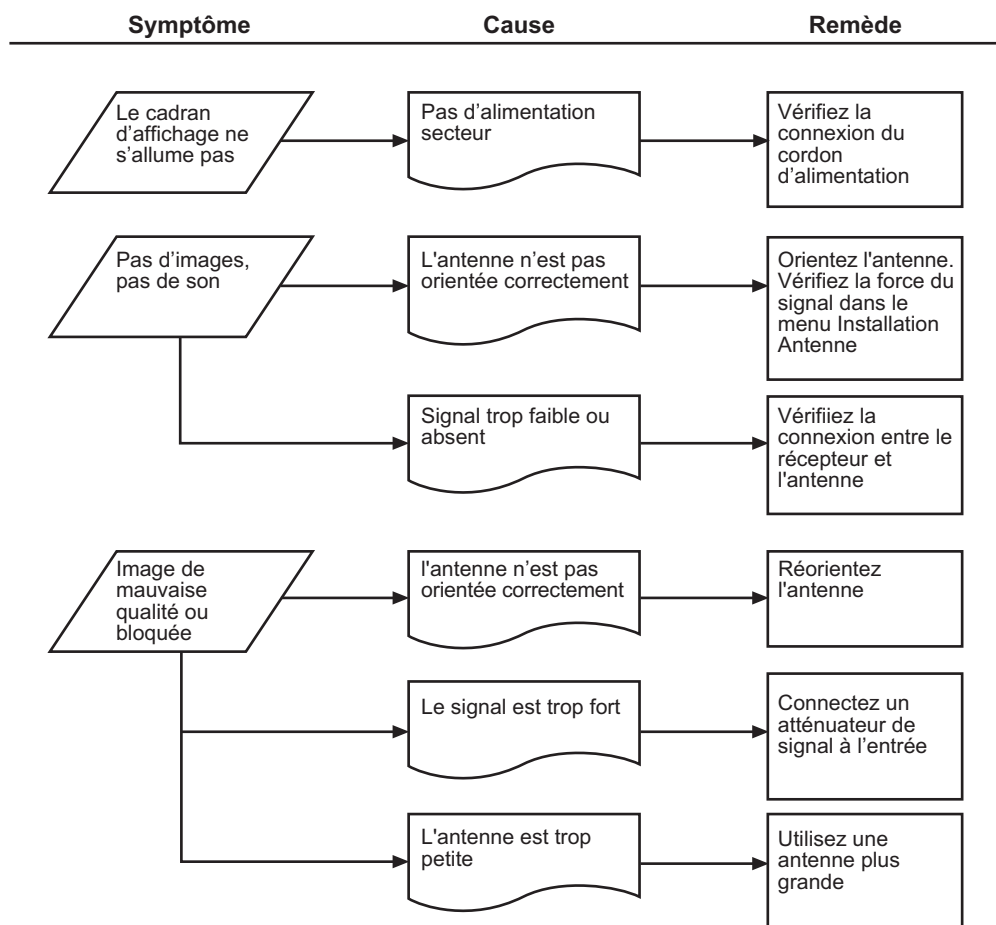
Première installation

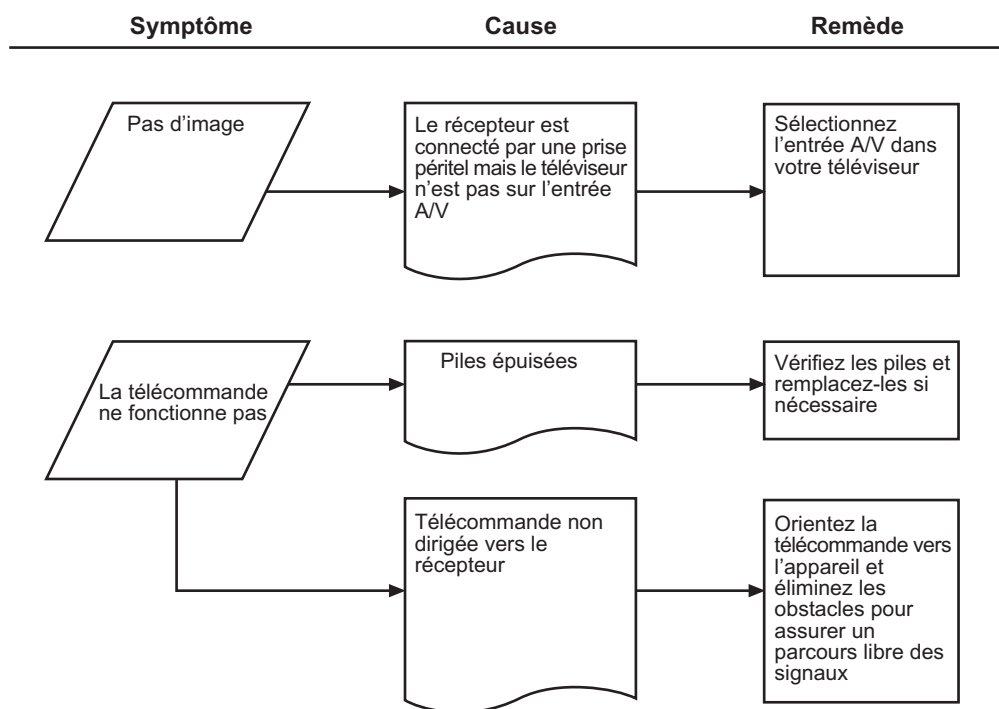


Menu de navigation



12. Résolution des pannes





Remarque: Si vous avez essayé tous les remèdes proposés ci-dessus, et le problème n'a toujours pas été résolu, merci de vous adresser à votre revendeur agréé.

- Caractéristiques et spécifications techniques sujettes à modification sans préavis
- Ce récepteur a été conçu et fabriqué en Chine

12.1 Inverto IDL2000T – Spécifications techniques

CARACTERISTIQUES	
Entièrement compatibles avec les normes DVB-T et MPEG-2	
Sortie audio numérique SPDIF pour un téléviseur, un amplificateur ou un convertisseur numérique-analogique compatibles avec la norme	
Dolby Digital.	
Mises à jour du logiciel à travers le port RS-232 port et une connexion directe avec un autre récepteur	
Informations des chaînes programmables par l'utilisateur	
Recherche automatique du réseau pour les nouvelles chaînes/programmes	
Affichage à l'écran en 256 Couleurs - support pour les langues suivantes : Anglais, Français, Allemand, Espagnol, Italien, Grec, Arabe (jusqu'à 12 langues différentes)	
Télétexte conforme à la norme DVB et support sous-titrage	
Support télétexte VBI	
Guide électronique aux programmes, support affichage PIG (Picture in Graphics)	
Conversion automatique PAL / NTSC	
Horloge LED automatique	
Gestionnaire des chaînes	
4000 chaînes de TV/Radio programmables	
Nom de la chaîne programmable jusqu'à 13 lettres	
Affichage de la force du signal	
Jusqu'à 2000 chaînes préférées programmables	
Fonctions étendues de personnalisation des chaînes - Renommer, Supprimer, Trier, Déplacer	
Verrouillage parental des chaînes	
Liste des chaînes préférées	
Sélection de trois listes de chaînes préférées	
Fonction de sauvegarde de la dernière chaîne sélectionnée	
Déplacement automatique des chaînes réservées	
Télécommande à infrarouges, contrôle de toutes les fonctions	
SPECIFICATIONS TECHNIQUES	
Récepteur & Canaux	
Connecteurs	Type IEC
1 IF Loop through	Oui
Gamme de Fréquence	174~230 MHz / 470~860 MHz
Impédance en entrée	75 Ohm non balancée
Niveau signal numérique en entrée	-10~-80dBm

Démodulation	COFDM	
Input Sensitivity	Typ. -80 dBm (for input SNR=15dB or BERT=3e-06)	
FEC Code Rate	1/2, 2/3, 3/4, 5/6, 7/8	
Décodage audio/video MPEG Transport Stream		
Transport Stream	MPEG-2 ISO/IEC 13818,	
Profile Level	MPEG-2 MP@HL	
Taux de transfert	Max. 60Mbit/s	
Format image	4:3, 16:9	
Résolution Vidéo	720 x 576(PAL); 720 x 480(NTSC)	
Système vidéo sortie	PAL/NTSC/AUTO	
Décodage Audio	MPEG couche I et II, Musicam	
Audio Mode	Stereo, Double Mono, Joint Stereo Channel, Mono	
Taux de échantillonnage	32, 44.1 et 48KHz	
Audio numérique	SPDIF avec sortie AC-3	
Mémoire		
Processeur	SGS-Thomson STi5118	
Mémoire SDRAM	8 Mbyte	
Mémoire Flash	2 Mbyte	
Données A/V en entrée et en sortie		
CVB S	VIDEO sortie: RCA x 1	
	Impédance en sortie	75 Ohm, RCA*1
	Niveau en sortie	1.0V±20mVp-p
	Freq. Feature	±0.5dB (4.8MHz)
	Gain Différentiel	≤5%
	Phase Différentielle	≤5
	Retard C/L	≤30ns
	AUDIO D/G : RCA x 2(D&G)	
	Impédance en sortie	680 Ohm, RCA*q
	Niveau en sortie	±6dB
	Freq. Feature	±0.5dB (20Hz~18Hz)
	Rapport Audio Signal Bruit	≥70dB
	Différence pistes droite et gauche	≤0.5dB (20Hz~18Hz)
TV SCART	VIDEO Output (CVBS, RGB) AUDIO Output	
VCR SCART	VIDEO Output (CVBS) VIDEO Input (CVBS, RGB)	

RS-232 Data Port	9 pin D-sub Type, Baud rate 9600~115200Kbps
Environnement	
Température de fonctionnement	+ 5°C ~ +50°C
Température de stockage	- 40°C ~ +65°C
Alimentation	
Tension en entrée	90 ~250V AC @ 50Hz/60Hz
Type	SMPS
Consommation Nominale	Max. 20W
Spécifications physiques	
Dimensions (W x H x D)	252mm x 155mm x 43mm
Poids (Net)	Environ 1.0Kg

1. Allgemeine Information.....	54
1.1 Hauptmerkmale.....	54
1.2 Sicherheitshinweise.....	54
1.3 Auspacken.....	55
1.4 Allgemeine Hinweise zum Inverto IDL2000T.....	55
1.5 Fernbedienung.....	56
1.6 Abbildung 1: Fernbedienung.....	57
1.7 Gerätevorderseite.....	57
2. Inbetriebnahme des Inverto IDL2000T.....	58
2.1 Anschluss an Antenne und TV.....	58
2.2 Anschluss an TV/VCR mittels SCART-Kabel.....	58
2.3 Anschluss an TV mittels RCA-Kabel.....	59
2.4 Anschluss an digitalen Verstärker mittels SPDIF.....	59
3. Menü Informationen.....	60
4. Antennenkonfiguration.....	60
5. Programmsuche.....	61
6. Weitere Funktionen.....	62
6.1 Systemeinstellung.....	62
6.2 Kindersicherung.....	63
6.3 Uhrzeit einstellen.....	63
6.4 Timer einstellen.....	64
6.5 Werkseinstellung.....	64
7. Allgemeine Bildschirmenüs.....	65
7.1 Zurück zum letzten Programm.....	65
7.2 TV & Radio Betrieb.....	65
7.3 TV & Video Betrieb.....	65
7.4 Programminformation.....	65
7.5 Lautstärke- & Audio-Regelung.....	66
7.6 Favoritenliste.....	66

8. Programmverwaltung.....	67
8.1 Programmverwaltung.....	67
8.2 Favoritenprogramme.....	67
8.3 Programme verschieben.....	68
8.4 Programme sperren.....	68
8.5 Programm umbenennen.....	68
8.6 Programm löschen.....	68
8.7 Programme Sortieren.....	68
9. EPG (Elektronischer Programmführer).....	69
10. Display Gerätevorderseite.....	70
11. Menüaufbau Inverto IDL2000T.....	71
12. Hilfe bei Störungen.....	72
12.1 Inverto IDL2000T – Technische Daten.....	73

Abbildungsverzeichnis, Pläne und Tabellen

Abbildung 1: Fernbedienung.....	56
Abbildung 2: Gerätevorderseite.....	57
Abbildung 3: Geräterückseite.....	57

Diese Bedienungsanleitung beschreibt die Installation des Terrestrischer Inverto IDL2000T und die nötigen Schritte zur möglichst einfachen Bedienung der Hauptfunktionen.

1.1 Hauptmerkmale

- Voll MPEG2, DVB konform
- Benutzerfreundliches und einfach zu handhabendes Menüsystem
- Verschiedene Senderbearbeitungsmöglichkeiten (Favoritenlisten, Verschieben, Sperren, Umbenennen, Löschen und Sortieren)
- Automatische Suche der neuesten Transponder (Automatische Netzwerksuche)
- Speicherung von bis zu 4000 Sendern
- Einfacher und schneller Software Upgrade durch RS-232 Schnittstelle
- Plug-and-play Datenübertragungssystem (DTR zu DTR)
- Timer, automatische An/Ausschaltfunktion (täglich, wöchentlich, monatlich, einmalig)
- Automatische Verschiebung belegter Kanäle
- Elektronische Programmzeitschrift (EPG)
- OSD Teletext (DVB ETS 300 706) und Untertitelfunktion
- VBI Teletext Unterstützung
- 256-Farben On-Screen-Display
- PAL/NTSC Konvertierung
- Automatische Speicherung des letzten Programms

1.2 Sicherheitshinweise

Dieser Receiver wurde nach internationalen Sicherheitsbestimmungen gefertigt. Zu Ihrem eigenen Schutz sollten Sie die Sicherheitshinweise durchlesen und beachten, bevor Sie Ihren neuen Receiver in Betrieb nehmen.

Diese Hinweise sind zu Ihrer eigenen Sicherheit unbedingt zu beachten:

Stromanschluss: Das Gerät nur an ein Stromnetz anschließen, das folgende Eigenschaften hat: 90-260 V AC, 50-60 Hz

Anschluss an den Fernseher und andere Geräte: Der Receiver muss vom Stromnetz getrennt werden, bevor mittels eines SCART-Kabels eine Verbindung zum Fernseher oder anderen Geräten hergestellt wird.

Optimaler Aufstellort: Stellen Sie den Digitalreceiver in der Wohnung in einem Bereich auf, in dem er vor Blitzschlag, Regenwasser und direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist.

Gerät niemals öffnen: Bei geöffnetem Gerät besteht Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!

Vor Feuchtigkeit schützen: Gehen Sie sicher, dass keine Luftfeuchtigkeit, Feuchtigkeit, oder Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Deshalb bitte auch keine Flüssigkeiten in der Nähe stehen lassen. Verwenden Sie keine flüssigen Reinigungsmittel. Ansonsten kann das Gerät beschädigt werden und es besteht Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.

Eindringen von Fremdkörpern verhindern: Der Receiver besitzt kleine Lüftungsschlitze, in welche kleine Gegenstände hineinfallen können. Deshalb bitte keine Gegenstände auf den Receiver legen.

Auf ausreichende Belüftung achten: Die Lüftungsschlitze am Gerätegehäuse nie abdecken. Der Digitalreceiver muss während des Betriebes auf einem geraden und festen Untergrund stehen und darf nicht in direkter Sonneneinstrahlung oder in der Nähe einer Heizung betrieben werden. Gehen Sie sicher, dass der freie Raum um den Receiver ausreichend groß ist.

Antenne erden: Bei einem Blitzeinschlag kann Lebensgefahr bestehen. Daher muss die Antenne an das Haus-Erdungssystem angeschlossen werden.

Schutz vor Blitzeinschlag: Bei Gewitter Receiver ausschalten, Netzstecker ziehen und Terrestrisch-Antennenkabel vom Gerät abziehen. So verhindern Sie, dass bei einem Blitzeinschlag in der Umgebung Ihr Gerät beschädigt wird.

Bei längerer Abwesenheit Netzstecker ziehen: Wenn Sie das Gerät längere Zeit unbeaufsichtigt lassen (z.B. im Urlaub), sollten Sie es komplett vom Stromnetz trennen.

Originalverpackung aufbewahren: Bitte bewahren Sie die Originalverpackung für einen eventuellen Rückversand auf.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden oder Verletzungen, die durch Nichteinhaltung dieser Sicherheitsbestimmungen oder unsachgemäße Bedienung des Gerätes entstanden sind.

1.3 Auspacken

Packen Sie den Inverto IDL2000T aus und überprüfen Sie die Verpackung auf vollständigen Inhalt.

- 1 x Fernbedienung
- 1 x Bedienungsanleitung
- 2 x AAA Batterien
- 1 x Audio/VCR Kabel
- 1 x Inverto IDL2000T Terrestrischer

1.4 Allgemeine Hinweise zum Inverto IDL2000T

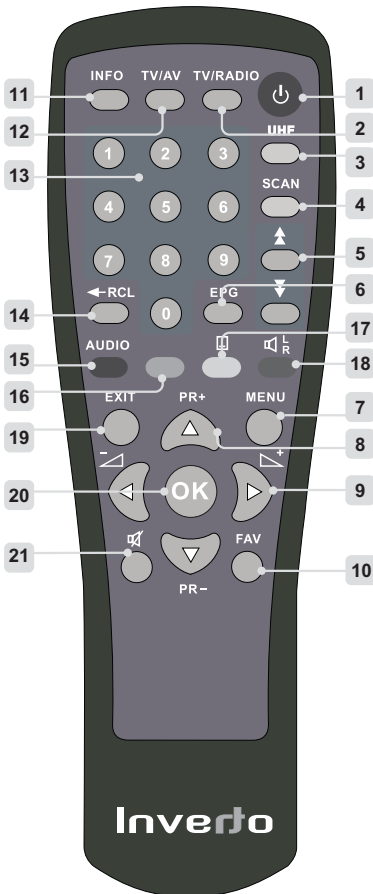
Überall in dieser Anleitung werden Sie feststellen, dass die alltägliche Bedienung Ihres Inverto IDL2000T Receivers auf ein benutzerfreundliches On-Screen-Display und Menüs basiert. Diese Menüs werden Ihnen helfen, Ihren Inverto IDL2000T so gut wie möglich zu nutzen, führen Sie durch die Installation, Programmverwaltung, Fernsehen und vielen andere Funktionen.

Alle Funktionen können durch die Tasten auf der Fernbedienung ausgeführt werden. Einige dieser Funktionen können aber auch durch Tasten auf der Gerätevorderseite bedient werden. Bitte beachten Sie, dass neue Software Updates die Funktionsweise des Inverto IDL2000T verändern können.

Sollten Sie irgendwelche Schwierigkeiten mit der Bedienung Ihres Inverto IDL2000T haben, schauen Sie bitte in dem entsprechenden Kapitel dieser Anleitung einschließlich der Hilfe bei Störungen nach, oder kontaktieren Sie alternativ Ihren Händler.

1.5 Fernbedienung

Abbildung 1: Fernbedienung



1. On/Off

Ein-/Ausschalten des Inverto IDL2000T

2. TV/Radio

Wechselt zwischen TV oder Radio Mode

3. UHF

Wechselt in den UHF Tuning Mode

4. SCAN

Programmsuche

5. Up/Down

Wechselt Seiten Rauf/Runter oder zeigt Senderliste

6. EPG

Aufruf des EPG (Elektronischer Programmführer)

7. Menu

Einmal drücken zum Menü gehen und Aufruf der Befehlsebene

8. PR+, PR-

Wechselt beim Sehen eines Senders Programm oder verschiebt zum oberen oder unteren Punkt im Menü

9. Volume

Regelt beim Sehen eines Senders Lautstärke oder wechselt zu recht./link. Punkt im Menü

10. FAV

Zeigt Favoritensenderliste

11. Info

Zeigt Information aktueller Programme

12. TV/AV

Wechselt zwischen TV oder AV Mode

13. Zifferntasten 0-9

Zifferneingabe der Menüpunkte oder Programmwahl

14. RCL

Schaltet zurück zum vorherigen Sender

15. Rote Funktionstaste – Audio

Wechselt beim Sehen eines Programms zwischen den Audio-Sprachen

16. Grüne Funktionstaste

17. Gelbe Funktionstaste – Teletext

Wechselt zu Teletext oder Untertitel

18. Blaue Funktionstaste - Mode

Wechselt zwischen verschiedenen Audio Mode

19. Exit

Wechselt zurück zum vorherigen Menü auf die Menüansicht oder verlässt Menü

20. OK, List

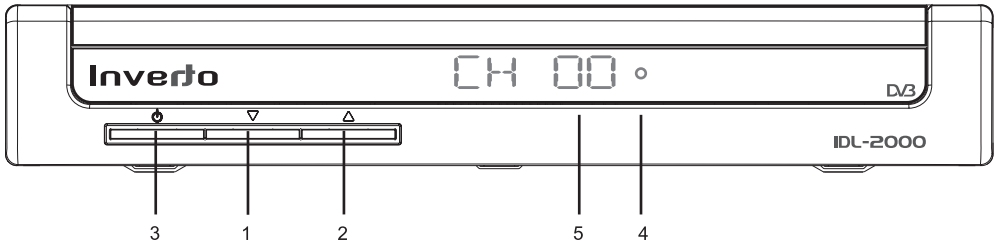
Führt gewählten Punkt im Menü aus oder Eingabe des gewünschten Wertes in jedem Eingabe Mode

21. Mute

Schaltet beim Fernsehen auf Stumm

1.6 Gerätevorderseite

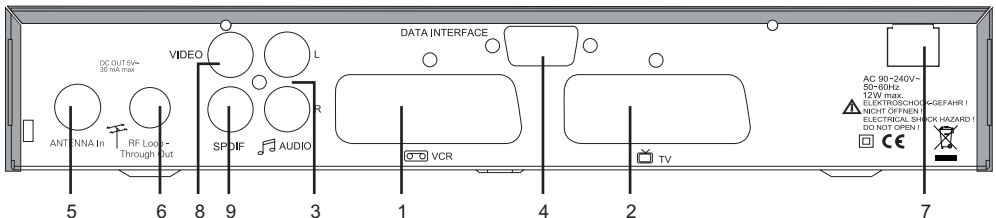
Abbildung 2: Gerätevorderseite



1. **Programm Ab**
Wählt vorangehendes Programm
2. **Programm Auf**
Wählt nächstes Programm
3. **Ein-/Aus Schalter**
Schaltet den Receiver ein oder aus
4. **Infrarot Sensor (Fernbedienung)**
Empfängt die Fernsteuersignale
5. **Display**
Zeigt den Programmzähler oder die Uhrzeit an

1.7 Geräterückseite

Abbildung 3: Geräterückseite

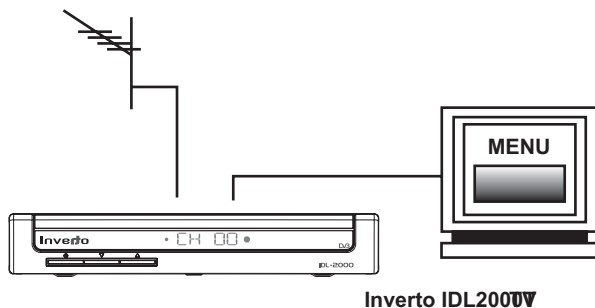


1. **VCR SCART**
Buchse zum Anschluss eines Videorecorders
2. **TV SCART**
Zum Anschluss eines Fernsehapparates
3. **Analoge Audio-Ausgänge (L/R)**
Cinch Buchsen zum Anschluss an eine HiFi-Anlage
4. **RS-232 Daten-Schnittstelle**
Serielle Schnittstelle für Updates u.ä..
5. **Antennenneingang (ANTENNA IN)**
Terrestrischer Antennenneingang
6. **HF-Ausgang (RF OUT)**
Ausgang des terrestrischen Antennensignals (UHF-Kanal)
7. **Netzanschluss**
Zum Anschluss an die Netzsteckdose (Kabel mitgeliefert)
8. **VIDEO OUT**
9. **SPDIF OUT**

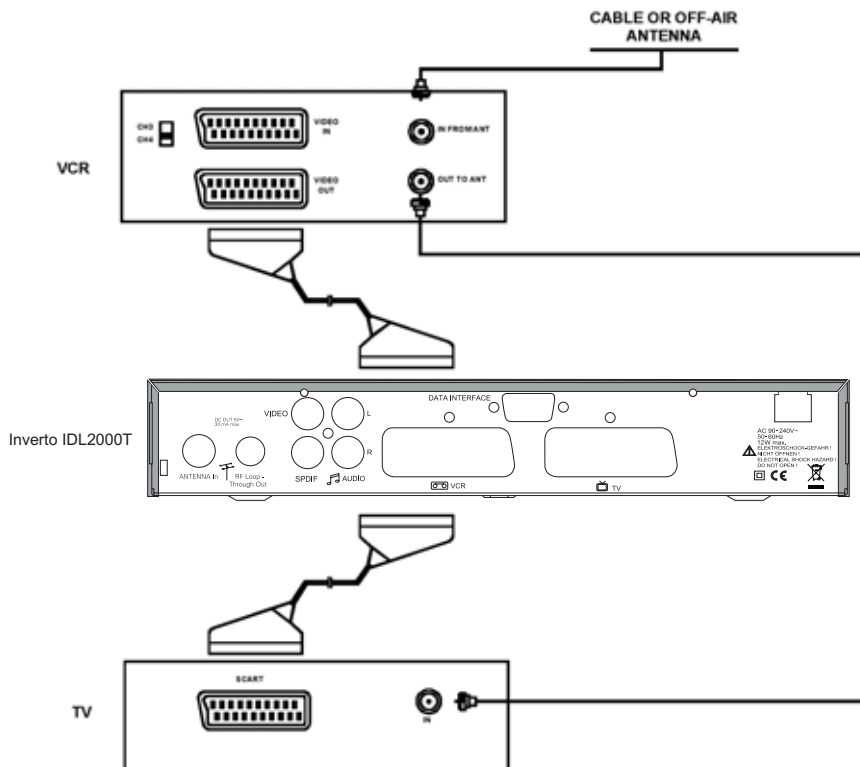
2. Inbetriebnahme des Inverto IDL2000T

Dieser Abschnitt erklärt die Installation des Inverto IDL2000T. Bei der Errichtung der Außenanlage, z.B. der Antennenschüssel, benutzen Sie bitte die dazugehörigen Anleitungen. Wenn Sie neue Geräte anschließen, achten Sie bitte darauf, die jeweils zugehörige Anleitung für die Inbetriebnahme zu verwenden.

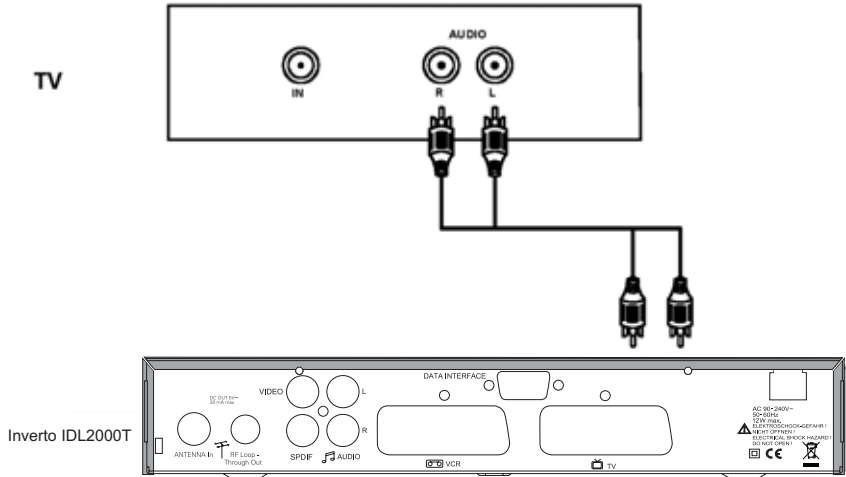
2.1 Anschluss an Antenne und TV



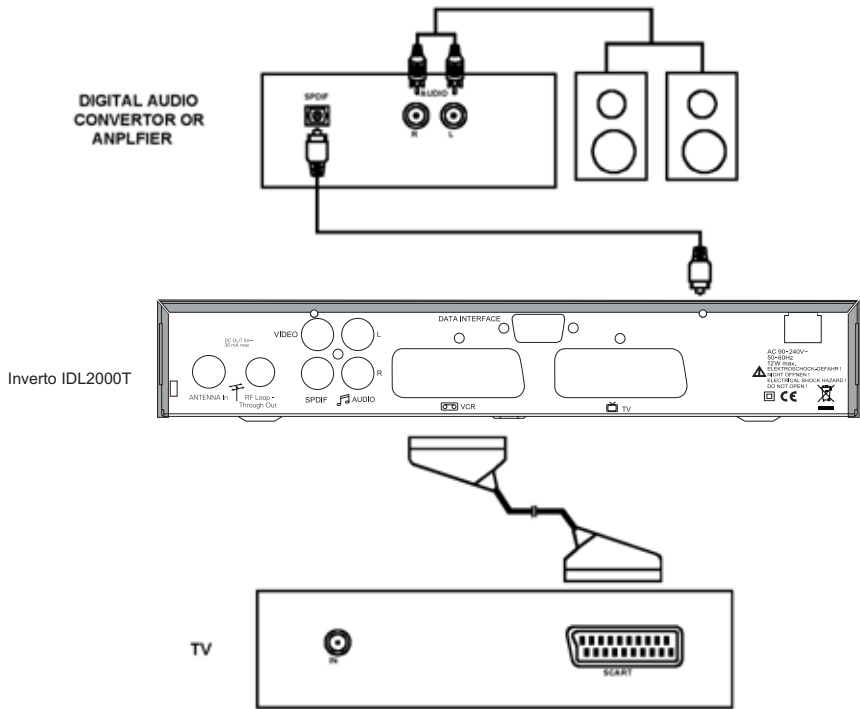
2.2 Anschluss an TV/VCR mittels SCART-Kabel



2.3 Anschluss an TV mittels RCA-Kabel



2.4 Anschluss an digitalen Verstärker mittels SPDIF

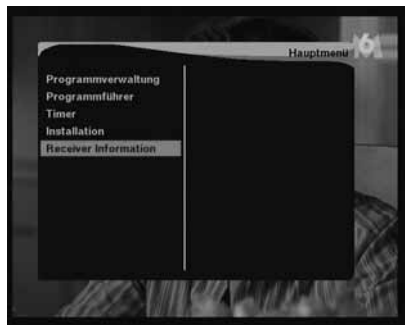


3. Menü Informationen

Wenn Sie den Inverto IDL2000T installiert, angeschlossen und eingeschaltet haben, erscheint das Hauptmenü auf dem Bildschirm.

Dieses Menü enthält folgende 5 Untermenüs.

1. Programmverwaltung
2. Programmführer
3. Timer
4. Benutzereinstellung
5. Receiver-information



4. Antennenkonfiguration

Sie Können die Antennenstromversorgung einstellen.

Im Hauptmenü wählen Sie "Benutzerinstallation" dann "Systemeinstellung"

Antennenspeisung 5V

EIN : 5V Stromversorgung für eine aktive Antenne

AUS : keine Stromversorgung



5. Programmsuche

Im Hauptmenü wählen Sie "Benutzereinstellung" dann drücken Sie die OK Taste.

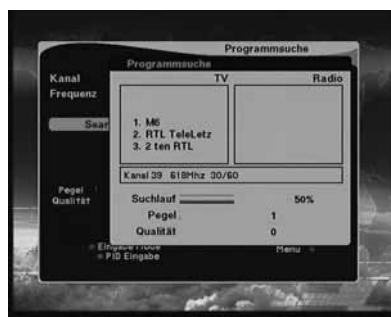
Im Menü "Benutzerinstallation" wählen Sie "Programmsuche" dann drücken Sie die OK Taste.

Im Menü "Programmsuche" wählen Sie "Suche alle TP".



Inverto IDL2000T wird automatisch nach TV- und Radiosendern suchen. Währenddessen können Sie auf der Suchliste auf dem Bildschirm die bisher gefundenen Programme ablesen.

Sobald die Programmsuche abgeschlossen ist, zeigt der Cursor auf Anschauen. Drücken Sie die OK Taste zur Bestätigung.



6. Weitere Funktionen

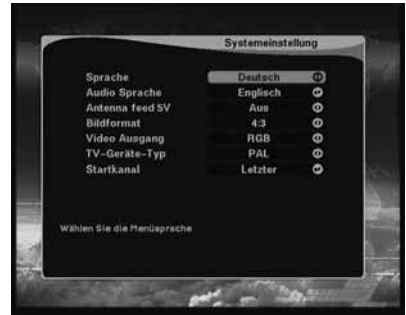
Dieses Menü enthält folgende 4 Untermenüs.

- Programmsuche (siehe 5.)
- Systemeinstellung
- Kindersicherung
- Werkseinstellung

6.1 Systemeinstellung

Das Menü Systemeinstellung erlaubt Ihnen, das System nach Ihren Wünschen einzustellen.

1. Sprache : Wählen sie die gewünschte Sprache für alle Menüs.
2. Audio Sprache: Wählen Sie aus den vorgegebenen Audio Sprachen unter der Bedingung, dass diese Sprache durch den Anbieter unterstützt wird.
3. Antennenspeisung (siehe 4.)
4. Bildschirmformat: wählen Sie das Bildformat
5. Video-Ausgang: Unterstützt ihr SCART RGB Steuerung, wählen Sie RGB, anderenfalls wählen Sie CVBS.
6. TV-Gerät-Typ: wählen Sie zwischen PAL und NTSC.
7. Startkanal: Beim Drücken der OK Taste erscheint die Programmliste. Sie können einen Sender von der Liste wählen. Mit diesem Sender wird dann jedes Mal gestartet, wenn Sie Ihren Inverto IDL2000T einschalten.



6.2 Kindersicherung

Diese Funktion erlaubt Ihnen, einen Sender mit einem Kennwort zu sperren, um Kinder vor dem Zugriff auf diesen Sender zu schützen.

Sie können außerdem Ihre Einstellungen und Informationen durch Installation sperren schützen.

* Kennwort Ändern

1. Geben sie das aktuelle Kennwort ein.
2. Wählen Sie JA (Kindersicherung)
3. Geben Sie das neue Kennwort ein.
4. Bestätigen Sie das neue Kennwort durch wiederholte Eingabe des neuen Kennwortes.

Anmerkung: Das vorgegebene Kennwort ist 0000.

* Gebrauch der Kindersicherung

1. Zur Aktivierung der Kindersicherung gehen Sie auf die TV Programmverwaltung.
2. Drücken Sie die Sperren Taste (Blaue Taste) auf der Fernbedienung.
3. Wählen Sie den Sender, den Sie zu sperren wünschen.
4. Nach dem Drücken der OK Taste erscheint das  Symbol.

* Gebrauch der Installation sperren Funktion

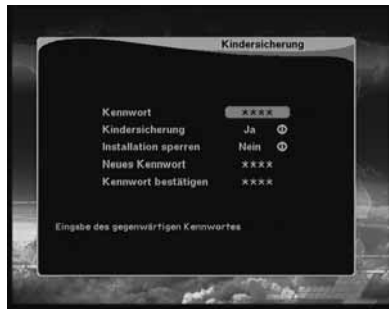
1. Geben Sie das aktuelle Kennwort ein.
2. Wählen Sie JA (Installation sperren)
3. Geben Sie das neue Kennwort ein.
4. Bestätigen Sie das neue Kennwort durch wiederholte Eingabe.
5. Exit Drücken.
6. Wählen Sie irgendein Menü und drücken OK auf der Fernbedienung.
7. Es erscheint die Anzeige Eingabe Kennwort.
8. Solange Sie das korrekte Kennwort nicht eingeben, können sie mit keinem Menü arbeiten.

Anmerkung: Das vorgegebene Kennwort ist 0000.

Achtung: Gehen Sie sicher, dass Sie nicht Ihr Kennwort vergessen.

6.3 Uhrzeit einstellen

Diese Funktion erlaubt Ihnen, Zeit und Datum manuell einzugeben. Geben Sie einfach Zeit und Datum mithilfe der Tasten ein.

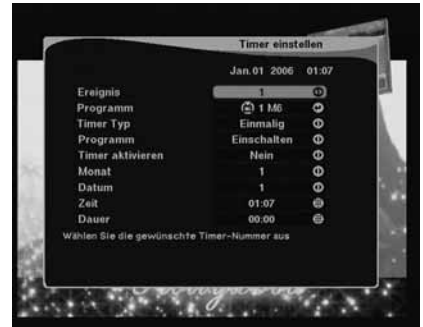


6.4 Timer einstellen

Diese Funktion erlaubt Ihnen, Programme im voraus zu "buchen", sodass der Inverto IDL2000T nach Ihren Vorgaben automatisch zum gewünschten Sender schaltet.

Mithilfe der "Einschalten" und/oder "Ausschalten" Optionen aktiviert sich die "Timer" Funktion.

Geben Sie einfach Zeit, Datum und Programm mithilfe der Tasten ein.

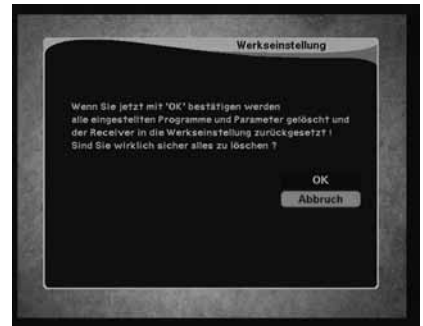


6.5 Werkseinstellung

Zum Wiederherstellen der Werkseinstellung des Inverto IDL2000T wählen Sie Werkseinstellung und drücken die OK Taste.

Es erscheint ein Warnhinweis. Zur Bestätigung wählen Sie OK.

Warnung: Einmal die Werkseinstellungen gewählt, werden alle vorher von Ihnen eingegebenen Daten und Parameter gelöscht.



7. Allgemeine Bildschirmmenüs

Im folgenden Abschnitt werden die Grundfunktionen Ihres Inverto IDL2000T beim Fernsehen oder Radiohören beschrieben.

Beim Fernsehen drücken Sie die INFO Taste auf der Fernbedienung, um sich Senderinformationen anzuschauen. Die Info wird auf dem Bildschirm angezeigt.

Zur Auswahl eines Senders benutzen Sie die CH Taste auf der Gerätevorderseite oder die PR+, PR- Tasten auf der Fernbedienung. Sie können auch die Zifferntasten auf der Fernbedienung mit einfachem Anwählen der gewünschten Sendernummer benutzen.

Inverto IDL2000T besitzt aber auch noch eine sehr viel bequemere Funktion für den Programmwechsel.

Während des Fernsehens drücken Sie die OK Taste. Es erscheint eine Senderliste auf der rechten Seite des Bildschirms. Beim Drücken der EXIT Taste verschwindet die Senderliste wieder.

Zur Auswahl eines Programms benutzen Sie die Up/Down Tasten. Drücken sie OK, um auf das gewünschte Programm umzuschalten.

Zum schnelleren Durchblättern der Liste drücken Sie die  Tasten.

7.1 Zurück zum letzten Programm

Drücken Sie die PR Taste, um zum vorher gesehenen Sender zurückzuschalten.

7.2 TV & Radio Betrieb

Während Sie ein Fernsehprogramm sehen, drücken Sie die TV/RADIO Taste, um zwischen TV und Radio Betrieb hin- und her zu schalten.

7.3 TV & Video Betrieb

Die TV/AV Taste ermöglicht Ihnen, die Betriebsart von Terrestrischer zu TV oder Video zu wechseln.

Einmal drücken, um in den TV Betrieb zu schalten.

Zweimal drücken, um in den Videobetrieb zu wechseln.

Dreimal drücken, um in den Terrestrischer zurück zu schalten.

7.4 Programminformation

Während des Senderwechsels erscheint für wenige Sekunden ein Programm-Informations-Fenster. Während des Fernsehens können Sie jederzeit Senderinformationen durch Drücken der INFO Taste abrufen.

Anmerkung: Die Programminformation wird standardgemäß für 6 Sekunden angezeigt und verschwindet wieder. Sie können die Anzeigezeit zwischen 2 und 12 Sekunden einstellen.



7.5 Lautstärke- & Audio-Regelung

1. Lautstärkeregelung

Zum Ändern der Lautstärke benutzen Sie die Tasten auf der Fernbedienung oder VOL< > auf der Gerätevorderseite.

2. Stumm

Um auf Stumm zu schalten drücken Sie die Taste auf der Fernbedienung. Um die Stummfunktion aufzuheben, drücken Sie die Taste erneut.

3. Audio-Regelung

Drücken Sie wiederholt die Taste, um eine von drei möglichen Audio Optionen (Links, Rechts und Stereo) zu wählen.

Die aktuelle Audio Einstellung wird in der Senderinformation angezeigt.

4. Sprachauswahl

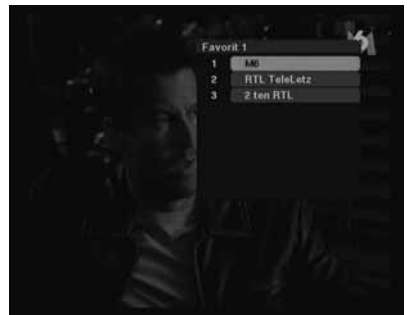
Drücken Sie wiederholt die AUDIO Taste auf der Fernbedienung, um die gewünschte Audio-Sprache auszuwählen. Diese Option funktioniert nur, wenn der Sender verschiedene Audiosignale anbietet.



7.6 Favoritenliste

Zum Erstellen einer Liste mit Favoritenprogrammen drücken Sie die FAV Taste (siehe Kapitel 8.2).

Bei erneutem Drücken der FAV Taste können Sie zwischen den Favoritenlisten umschalten.



8. Programmverwaltung

Inverto IDL2000T bietet ein effektives Werkzeug zum einfachen Verwalten und Organisieren der vielfältigen TV- und Radiosender an.

8.1 Programmverwaltung

Anmerkung: Solange die Bedienung der Radiosender dieselbe ist wie die der TV-Programme, beziehen sich die Ausführungen sowohl auf TV-Sender als auch auf Radiosender.

Der Bildschirm ist eingeteilt in die Liste der Programme (linke Seite) und kleine „Bild in Graphik“ (PIG) Mode (1/9 Größe des normalen Mode, rechte Seite). Senderinformationen werden immer im PIG Betrieb angezeigt.

Bewegen Sie den Cursor von einem zum anderen Programm, verändert sich das PIG dementsprechend.

Sie können außerdem die farbigen Tasten auf der Fernbedienung wie folgt verwenden:

1. Löschen Mode (Rote Taste)
2. Favorit Mode (Grüne Taste)
3. Verschieben Mode (Gelbe Taste)
4. Sperren Mode (Blaue Taste)

Beim Drücken der MENU Taste auf der Fernbedienung wird das Befehlsmenü angezeigt. Die Programmverwaltung hat folgende 3 Befehle:

1. Benenne Favoritengruppe
2. Umbenennen
3. Sortieren

8.2 Favoritenprogramme

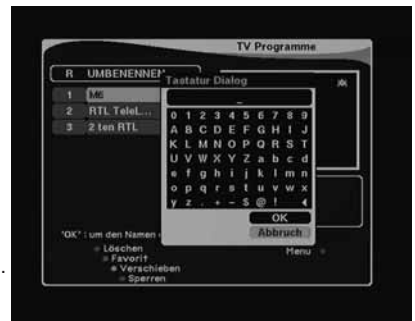
Wenn sie die Programmverwaltung wählen, erscheint eine vorgegebene Favoritenliste als Favorit 1.

Wählen Sie ihren Favoritensender und drücken dann die OK Taste. 😊 Wird dann neben ihren ausgewählten Sendernamen erscheinen.

Möchten sie den Programmnamen von der Favoritenliste entfernen, drücken sie die OK Taste erneut. 😊 Die Markierung verschwindet dann.

Sobald die Auswahl der Favoritensender beendet ist, drücken Sie die EXIT Taste zweimal zur Sicherung der Daten und drücken die FAV Taste wiederholt zur Überprüfung der richtigen Auswahl aller Favoritengruppen.

- 💰 Zeigt einen verschlüsselten Sender an.
- Erstellen einer Favoritengruppe
- 1. Sobald der Senderverwalter zum erstenmal benutzt wird, erscheint eine vorgegebene Favoritengruppe, markiert als "Favorit 1".
- 2. Drücken Sie die Favoriten Taste (Grüne Taste) auf der Fernbedienung. Eine neue Favoritengruppe wird geöffnet und markiert als Favorit 2.
- Eingabe des Favoritengruppen Namens
- 1. Sobald im Favoriten Mode, drücken Sie die MENU Taste. Ein Befehlsfeld erscheint auf dem Bildschirm.
- 2. Wählen Sie "Benenne Favoritengruppe" auf dem Befehlsfeld.
- 3. Geben Sie den Namen ein mithilfe des Tastaturfeldes.



8.3 Programme verschieben

Auf der Seite TV Programmverwaltung drücken Sie die Verschieben Taste (Gelbe Taste) auf der Fernbedienung.

Wählen Sie ein Programm durch Drücken der OK Taste, bewegen Sie den Cursor zu der gewünschten Stelle und drücken die OK Taste erneut.

8.4 Programme sperren

Auf der Seite TV Programmverwaltung drücken Sie die Sperren Taste (Blaue Taste) auf der Fernbedienung. Wählen Sie das Programm aus, das Sie zu sperren wünschen, und drücken die OK Taste.  Wird dann neben Ihren gewählten Sendernamen stehen.

Anmerkung: Zur Bedienung dieser Funktion sollten Sie vorher die Kindersicherung einstellen.

8.5 Programm umbenennen

Auf der Hauptseite drücken Sie die MENU Taste auf der Fernbedienung und wählen dann "Umbenennen" auf dem Befehlsfeld.

Wählen Sie das umzubenennende Programm und drücken die OK Taste. Es erscheint ein Tastaturfeld auf dem Bildschirm.

Geben sie den gewünschten Namen ein.

8.6 Programm löschen

Auf der TV Programmverwaltung drücken Sie die Löschen Taste (Rote Taste) auf der Fernbedienung. Drücken Sie die Löschen Taste (Rote Taste) wiederholt, um durch die verschiedenen Funktionen zu wechseln (Lösch Alles -> Lösch CH).

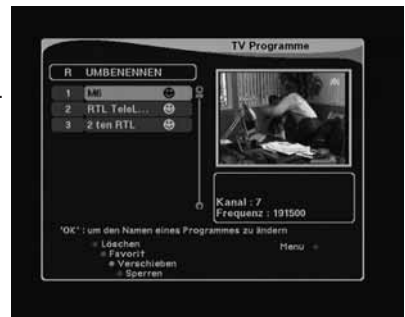
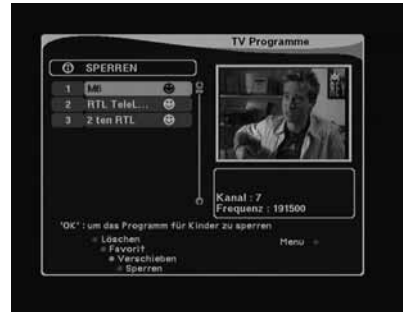
Wählen Sie den zu löschenden Sender aus. Die gewählte Sendernummer wird mit "X" markiert. Drücken Sie die EXIT Taste und drücken dann OK zum Löschen. Möchten Sie die Auswahl rückgängig machen, drücken Sie die OK Taste erneut.

Achtung: Das gelöschte Programm kann bis zur nächsten Programmsuche nicht wiederhergestellt werden.

8.7 Programme Sortieren

Im Hauptmenü drücken Sie die MENU Taste und wählen Sortieren auf dem Befehlsmenü.

Sie können die Sender nach folgenden Parametern sortieren: Favoritengruppe, Gesperrt, Verschlüsselt und Programmname. Plazieren Sie den Cursor auf das gewünschte Feld und drücken die OK Taste.



9. EPG (Elektronischer Programmführer)

Inverto IDL2000T bietet einen einfachen Zugang zum TV Führer (oder Radio Führer) an, welcher Informationen über laufende und kommende Programme auf verschiedenen Sendern anzeigt. Diese Informationen werden von den Sendeanstalten übermittelt.

Um die EPG Daten anzusehen, drücken sie die EPG Taste auf der Fernbedienung oder wählen Programmführer auf der Hauptseite.

Die EPG Box wird dann angezeigt.

Wählen Sie ein Programm und benutzen die Rauf/Runter und/oder Links/Rechts Tasten zum Navigieren zwischen Sendern und Programmen.

Drücken Sie die Detail Taste (Blaue Taste), um mehr Details über das gewählte Programm zu erfahren.

Drücken Sie die +6:00 Taste (Gelbe Taste) oder –6:00 Taste (Grüne Taste), um folgende/vorherige Daten zu lesen.

Anmerkung: Eine 'Keine Daten verfügbar' Meldung wird angezeigt, wenn der gewählte Sender keine EPG Daten anbietet.



10. Display Gerätevorderseite

Inverto
digital-labs



: UP LOAD VORGANG



: VCR MODE



: DOWN LOAD VORGANG



: SYSTEM WARTET



: FEHLER BEI DATEN
ÜBERTRAGUNG



: FLASH ROM FEHLER



: TV MODE



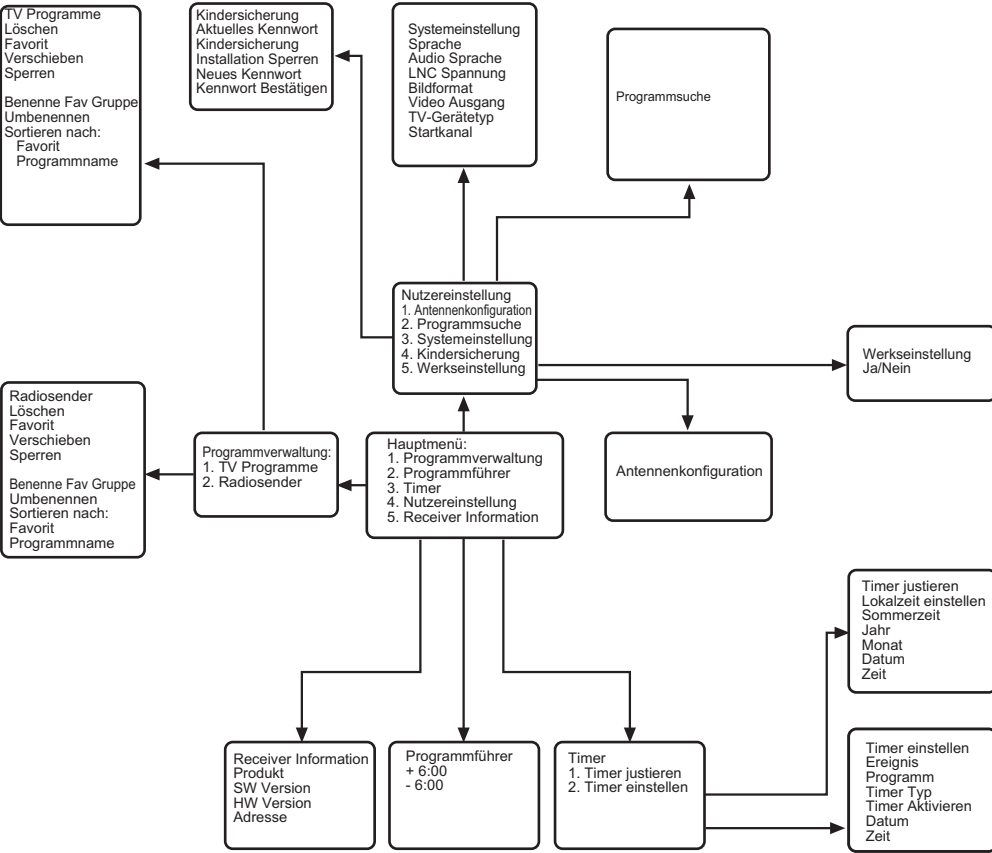
: SYSTEM STARTET

11. Menüaufbau Inverto IDL2000T

Erstinstallation



Menü Navigation



12. Hilfe bei Störungen

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Display auf Gerätevorderseite leuchtet nicht	Netzkabel ist nicht am Stromnetz angeschlossen	Netzkabel, Stecker und Steckdose überprüfen
Kein Bild, kein Ton	Antenne ist nicht richtig auf ausgerichtet	Antenne ausrichten, den Signalstatus im Antennenkonfigurations-Menü beachten
	Kein Signal oder gestörtes Signal	Kabel, Verbindung zwischen Receiver und Antenne
Schlechtes Bild, „Klötzchen“ im Bild	Antenne ist nicht richtig auf ausgerichtet	Antenne ausrichten
	Signal ist zu stark	Am LNB Eingang einen Signaldämpfer anschließen
	Antenne ist zu klein	Zu einer größeren Antenne
Kein Bild auf dem Fernsehbildschirm	Das System ist durch SCART-Kabel verbunden und TV ist nicht im AV/EXT Mode	Ist das System mit SCART-Kabel verbunden, TV auf AV/EXT schalten
Fernbedienung funktioniert nicht	Batterien sind leer	Batterien auswechseln
	Fernbedienung ist ungenau ausgerichtet	Fernbedienung auf den Inverto IDL2000T ausrichten, oder überprüfen, ob nichts die Gerätevorderseite blockiert

Anmerkung: Wenn Sie alle oben gezeigten Vorschläge ausprobiert haben und dass Problem trotzdem nicht lösen konnten, kontaktieren sie bitte Ihren Händler.

- Technische und Ausstattungs-Veränderungen sind möglich
- Das Produkt ist in China entworfen und hergestellt worden

12.1 Inverto IDL2000T – Technische

AUSSTATTUNG	
Konform mit DVB-T und MPEG-2 Standard	
SPDIF Digital Audio Ausgang für externes Dolby Digital Fernsehen oder Digital Amplifier o. DAC	
Software Upgrade durch RS-232 Schnittstelle und Receiver zu Receiver	
Programmierbare Senderinformationen	
Automatische Sendersetsuche für neu hinzugefügte Sender/Programme	
256 Farben On-screen-Display unterstützt Englisch, Französisch, Deutsch, Spanisch, Italienisch, Griechisch, Arabisch und bis zu 12 verschiedene Sprachen	
OSD Teletext (DVB Standard) und Untertitelfunktion	
VBI Teletext Unterstützung	
EPG Funktion, unterstützt PIG (Bild in Graphik) Display	
Automatische PAL zu NTSC Konvertierung und umgekehrt	
LED Echtzeituhr Display	
Senderverwaltung und -Kontrolle	
4000 programmierbare TV/Radio Kanäle	
13 individuell programmierbare Sendernamen	
Signalstarkes Display	
2000 programmierbare Favoritensender	
Umfangreiche Sender-Bearbeitungsfunktionen - Umbenennen, Löschen, Sortieren, Verschieben	
Kindersicherung für Programme	
Favoritensender Auflistung	
Drei verschiedene Favoritengruppen zur Auswahl	
Automatische Sicherung des letzten Senders	
Automatische Verschiebung belegter Kanäle	
Vollfunktions IR Fernbedienung	
TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN	
Tuner & Kanäle	
Stecker	IEC-Typ
1 IF Durchschleif-Ausgang	Ja
Frequenzbereich	174~230 MHz / 470~860 MHz
Input Impedanz	75 Ohm unsymmetrisch
Digitales Signal Input Level	-10~-80dBm

Demodulation	COFDM	
Input Sensitivity	Typ. -80 dBm (for input SNR=15dB or BERT=3e-06)	
FEC Code Rate	1/2, 2/3, 3/4, 5/6, 7/8	
MPEG Transport Stream A/V Dekodierung		
Transport Stream	MPEG-2 ISO/IEC 13818, Transport Stream Spezifikation	
Profile Level	MPEG-2 MP@HL	
Input Rate	Max. 60Mbit/s	
Bildseitenformat	4:3, 16:9	
Video Auflösung	720 x 576(PAL); 720 x 480(NTSC)	
Output System	PAL/NTSC/AUTO	
Audio Dekodierung	MPEG Ebene I und II, Musicam	
Audio Mode	Stereo Kanal, Dual Mono, Gemeinsamer Stereo Kanal, Mono	
Abtastfrequenz	32, 44.1 und 48KHz	
Digital Audio	SPDIF mit AC-3 Durchschleif-Ausg.	
Speicher		
CPU	SGS-Thomson STi5118	
SDRAM Speicher	8 Mbyte	
Flash Speicher	2 Mbyte	
A/V Daten Ein/Ausgang		
CVB S	VIDEO Ausgang RCA x 1	
	Ausgangs-Impedanz	75 Ohm, RCA*1
	Ausgangs-Level	1.0V±20mVp-p
	Freq. Feature	±0.5dB (4.8MHz)
	Differential Zuwachs	≤5%
	Differential Phase	≤5
	C/L Verzögerung	≤30ns
	AUDIO R/L : RCA x 2(L&R)	
	Ausgangs-Impedanz	680 Ohm, RCA*q
	Ausgangs-Level	±6dB
	Freq. Feature	±0.5dB (20Hz~18Hz)
	Audio S/N Ratio	≥70dB
	Differenz zw Link& Recht Track Level	≤0.5dB (20Hz~18Hz)
TV SCART	VIDEO Ausgang (CVBS, RGB) AUDIO Ausgang	
VCR SCART	VIDEO Ausgang (CVBS) VIDEO Eingang (CVBS, RGB)	

RS-232 Daten Schnittstelle	9 pin D-sub Type, Baud rate 9600~115200Kbps
Gerät	
Betriebstemperatur	+ 5°C ~ +50°C
Lagertemperatur	- 40°C ~ +65°C
Stromversorgung	
Haupteingang	90 ~250V AC @ 50Hz/60Hz
Type	SMPS
Nominaler Stromverbrauch	Max. 20W
Technische Spezifikation	
Größe (B x H x T)	252mm x 155mm x 43mm
Gewicht (Net)	um 1.0Kg

1. Información General.....	78
1.1 Características Principales.....	78
1.2 Medidas de Seguridad.....	78
1.3 Contenido de la caja.....	79
1.4 Funcionamiento del Inverto IDL2000T.....	79
1.5 Mando a distancia.....	80
1.6 Panel Frontal.....	81
1.7 Panel Posterior.....	81
2. Instalación del Inverto IDL2000T.....	82
2.1 Conexión a la Antena y a la TV.....	82
2.2 Conexión a la/al TV/Vídeo mediante Euroconector.....	82
2.3 Conexión audio a la TV usando el Cable RCA.....	83
2.4 Conexión audio a un Amplificador Audio/Vídeo a través de un cable óptico digital (SPDIF).....	83
3. Información del menú.....	84
4. Configuración de la antena.....	84
5. Búsqueda de Canales.....	85
6. Otras Opciones (Other Options).....	86
6.1 Configuración sistema.....	86
6.2 Modo Ocultar.....	87
6.3 Ajuste de hora (Time Adjust).....	87
6.4 Programador de Encendido/Apagado o reserva de hora (Time Reservation).....	88
6.5 Configuración original.....	88
7. Utilización Básica del Receptor.....	89
7.1 Vuelta al último canal visualizado.....	89
7.2 Modo TV y Radio.....	89
7.3 Modo TV y Vídeo.....	89
7.4 Información de Canales.....	89
7.5 Control del Volumen y Audio.....	90
7.6 Lista de canales favoritos.....	90

8. Gestor de Canales.....	91
8.1 Gestor de Canales.....	91
8.2 Canal Favorito.....	91
8.3 Mover un Canal.....	92
8.4 Bloquear un Canal.....	92
8.5 Renombrar un Canal.....	92
8.6 Borrar un Canal.....	92
8.7 Ordenar Canales.....	82
9. Guía Electrónica de Programas (EPG).....	93
10. Indicadores en el Panel Frontal.....	94
11. Árbol de Menú del Inverto IDL2000T.....	95
12. Resolución de Problemas.....	96
12.1 Inverto IDL2000T –Especificaciones técnicas.....	98

Tablas y Gráficos

Figura 1: Mando a distancia.....	80
Figura 2: Panel frontal.....	81
Figura 3: Panel posterior.....	81

Este manual de instrucciones cubre los procedimientos de instalación del Receptor Digital Inverto IDL2000T "Terrestre Set Top Box" y explica los pasos a seguir necesarios para el sencillo manejo de sus principales funciones.

1.1 Características Principales

- Compatible con las normas MPEG2, DVB
- Sistema de Menús de sencillo manejo
- Varios canales con funciones de personalización (Listas favoritas, mover, bloquear, personalizar el nombre, borrar y organizar)
- Búsqueda automática de nuevos transponders añadidos (Auto Búsqueda en la red)
- Almacena hasta 4000 canales
- Actualización de software fácil y veloz a través del puerto RS-232
- Sistema de transferencia de datos "Plug-and-play" ((DTR a DTR))
- Función Temporizador, automáticamente se enciende o se apaga ajustándola. (Ajuste diario, semanal, mensual, hora eventual)
- Sistema automático de desplazamiento de los canales reservados
- Guía Electrónica de Programas (EPG)
- Teletexto que se muestra en pantalla (DVB ETS 300 706) y Función Subtítulos
- Teletexto VBI
- 256 colores en pantalla (Menú OSD - On- Screen-Display)
- Conversión PAL/NTSC
- Guardado automático del último canal

1.2 Medidas de Seguridad

Este receptor ha sido fabricado de acuerdo a las normas de seguridad internacionales. Para su propia seguridad, debería leer atentamente estas medidas, y tomar nota de ellas antes de utilizar su nuevo receptor.

Para su propia seguridad, asegúrese por favor de tomar las siguientes precauciones:

Alimentación: Conecte la unidad sólo a tomas de corriente con las siguientes salidas: 90-260 V AC, 50-60 Hz

Conexión a la TV y a otros periféricos: Desconecte el receptor de la toma de corriente eléctrica principal antes de usar el Euroconector para conectar a la TV y a otros periféricos.

Ubicación óptima: Instale su receptor digital al interior, en un área protegida de relámpagos, lluvia y luz solar directa.

No abra la unidad: ¡Nunca abra la cubierta, por riesgo de electrocución!

Proteja de la humedad: Asegúrese de que ni la humedad ni algún líquido penetre en el receptor. Por lo tanto no deje ningún líquido cerca del receptor. No use detergentes líquidos pues pueden dañar a la unidad y someterle a usted a un riesgo de electrocución.

Prevenga la intrusión de cualquier materia externa: El receptor dispone de pequeñas ranuras de ventilación. Para prevenir que pequeños objetos se caigan por las ranuras evite por favor poner objetos sobre el receptor.

Asegure la adecuada ventilación: No cubra jamás las ranuras de ventilación de la cubierta del receptor. Cuando esté en funcionamiento, el receptor ha de situarse sobre una base sólida y lisa. No debería situarse bajo la luz solar directa ni demasiado cerca de una fuente de calor (ej: calefactor o radiador). Asegúrese de que hay suficiente espacio libre alrededor de la unidad para que circule el aire.

La antena en tierra: Si un relámpago tocara la antena, sería peligroso. Por lo tanto la antena han de estar conectadas al sistema terrestre de la casa.

Protección frente a relámpagos: En caso de tempestades de truenos, desconecte la unidad de la toma de corriente, y del cable de la antena, para prevenir del daño de apagado del receptor.

Utilice sólo las piezas y los accesorios originales: Use sólo las piezas originales, o las piezas recomendadas por un vendedor autorizado. El incumplimiento de esta advertencia cancela la garantía de la unidad. Sólo debería reparar la unidad personal especialista cualificado.

Desconecte la alimentación durante ausencias largas: Desconecte completamente la unidad de la toma de corriente si estará desatendida durante un periodo largo, por ejemplo en vacaciones.

Mantenga el material de empaquetado original: Por favor mantenga el material de empaquetado, por si fuera necesaria la devolución de la unidad en algún momento.

El fabricante no se responsabiliza del daño o perjuicio producido por el incumplimiento de estas medidas de seguridad, o por el uso inapropiado de la aplicación.

1.3 Contenido de la caja

Cuando abra usted la caja del Inverto IDL2000T verifique que los siguientes artículos están incluidos en el paquete.

- 1 x Mando a Distancia
- 1 x Manual de Instrucciones
- 2 x pilas AAA
- 1 x Cable Audio / vídeo 1 x Receptor de Terrestre Inverto IDL2000T

1.4 Funcionamiento del Inverto IDL2000T

A lo largo de este manual se dará cuenta de que el funcionamiento diario de su Inverto IDL2000T está basado en el despliegue en pantalla de ventanas y de una serie de menús sencillos. Estos menús le ayudarán a sacar el máximo partido de su Inverto IDL2000T, guiándole en la instalación, la organización de los canales, visualizando y mostrándole tantas otras funciones.

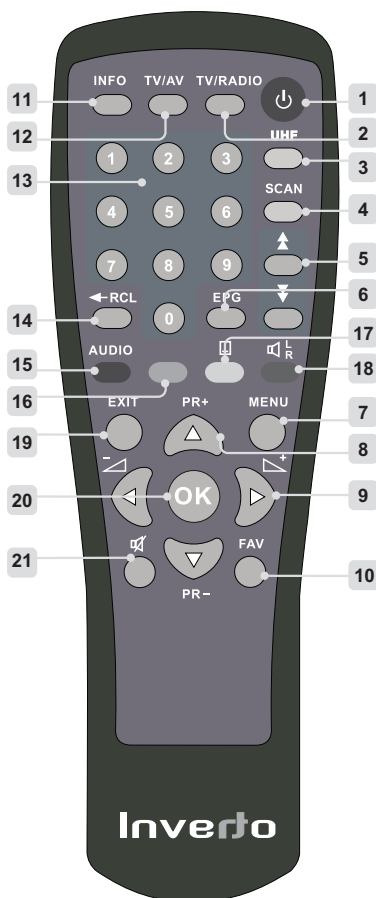
Todas las funciones se pueden ejecutar usando los botones en el mando, y algunas de las funciones se pueden llevar a cabo también pulsando los botones en el panel frontal.

Por favor tenga en cuenta que las actualizaciones nuevas de software pueden cambiar la funcionalidad del Inverto IDL2000T

Si encuentra dificultades en el funcionamiento de su Inverto IDL2000T, por favor consulte la sección pertinente de este manual, incluyendo la parte "Resolución de Problemas", o como alternativa, contacte a su distribuidor.

1.5 Mando a distancia

Figura 1: Mando a distancia



1. On/Off (Stand-by): para encender/apagar (dejar en reposo) el Inverto IDL2000T

2. TV/Radio: Conmuta entre modo TV y Radio

3. UHF: para seleccionar la modalidad de sintonización UHF.

4. SCAN: Búsqueda de canales

5. Arriba/Abajo: en la lista de canales, permite desplazarse página a página en los dos sentidos

6. EPG: Abre la Guía Electrónica de Programas

7. Menu: para mostrar el menú en pantalla y abrir el cuadro de comando.

8. PR+, PR-: para cambiar de canales desde el canal que visualizamos. En el menú, se utiliza para desplazarse dentro de la lista de opciones disponibles

9. Volúmen: para controlar el volúmen durante la visión de un canal o para desplazarse izquierda/derecha en el menú.

10. FAV: muestra la lista de los canales favoritos.

11. Info: Muestra información sobre el canal sintonizado

12. TV/AV: Conmuta entre modo TV o AV

13. Teclado numérico
0-9 Para introducir el número del menú o seleccionar el número de un canal

14. RCL: Para volver al canal anterior, el último sintonizado (PR-previous)

15. Tecla roja – Función Audio: mientras visualizamos un canal, permite cambiar entre los idiomas audio disponibles

16. Tecla Verde

17. Tecla amarilla – Función Teletexto: para activar los subtítulos o el teletexto

18. Función Tecla azul: permite seleccionar diferentes modalidades audio

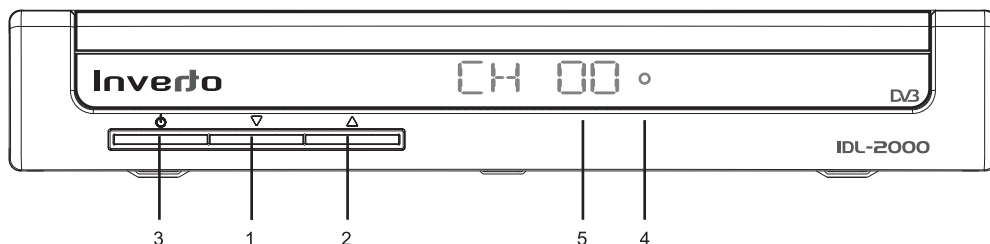
19. Exit: para volver al menú precedente en pantalla o salir completamente del menú

20. OK, Lista: ejecuta el comando seleccionado en el menú en pantalla o confirma un valor introducido en un campo

21. Mute: durante la visualización de un canal sirve para quitar el sonido

1.6 Panel Frontal

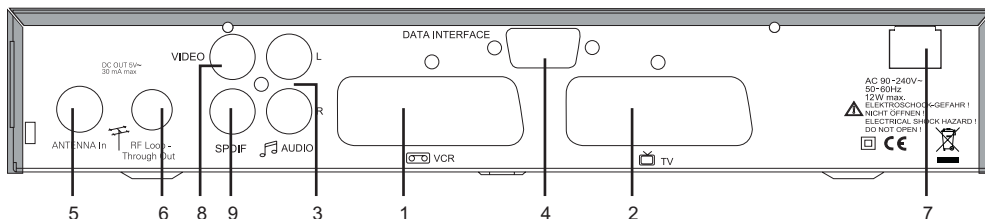
Figura 2: Panel Frontal



1. **Programa descendente**
Tecla que permite un rápido zapping de los Programas en orden descendete
2. **Programa ascendente**
Tecla que permite un rápido zapping de los Programas en orden ascendete
3. **Tecla en espera (Standby)**
Botón de encendido/apagado
4. **Receptor de infrarrojos (mando a distancia)**
Recibe señales desde el mando a distancia
5. **Visualizador de LED (visualizador de cuatro-dígitos, 7 segmentos)** Indica programas seleccionados, hora, etc.

1.7 Panel Posterior

Figura 3: Panel Trasero



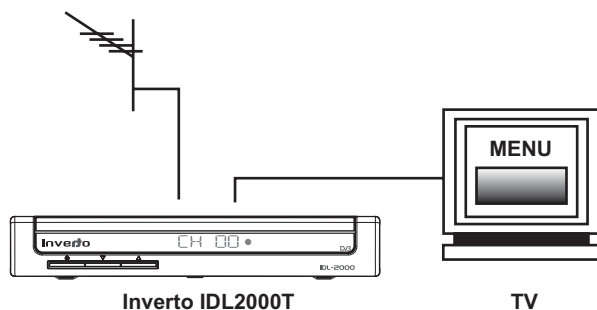
1. **Euroconector VCR**
Para la conexión de un videograbador
2. **Euroconector TV**
Para la conexión del equipo TV
3. **Salidas audio (L/R)**
Conexiones analógicas tipo RCA para la conexión de un sistema Hi-Fi
4. **Interfaz de datos RS-232**
Interfaz serie para actualizaciones, etc.
5. **ANTENNA IN**
Entrada de antena terrenal
6. **RF OUT**
Output of the terrestrial antenna signal -UHF channel
7. **Mains power connection**
For connecting to domestic power supply (cable supplied)
8. **VIDEO OUT**
9. **SPDIF OUT**

2. Instalación del Inverto IDL2000T

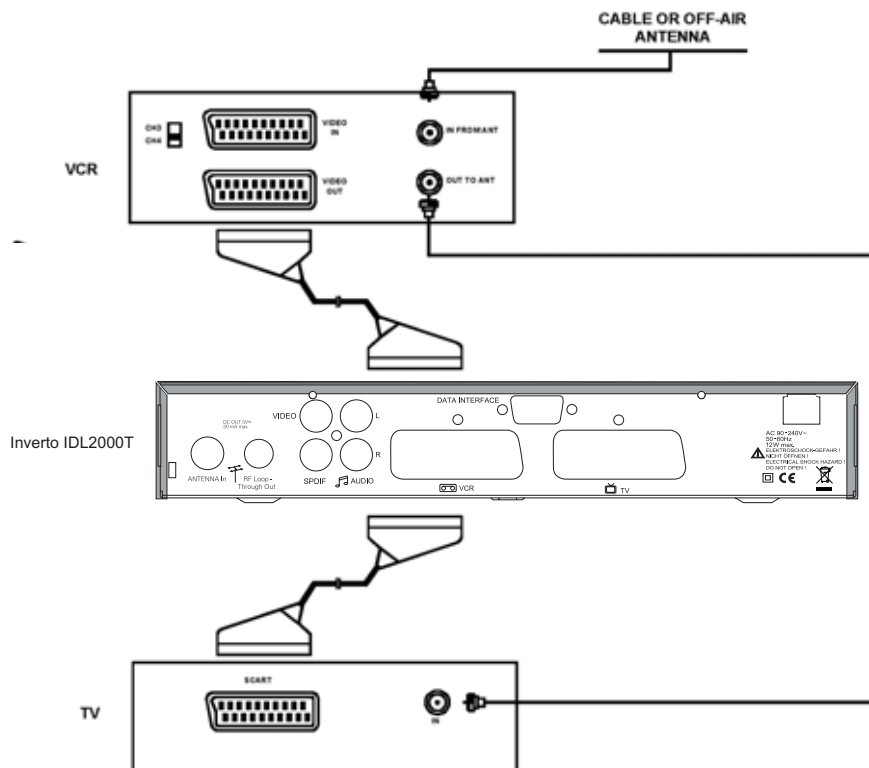
Inverto
digital-labs

Esta sección explica como se instala el Inverto IDL2000T. Recorra a los manuales proporcionados con el equipo para la instalación de los equipos para el exterior tales como la antena parabólica. Al añadir equipo nuevo, asegúrese de recurrir a las partes pertinentes del manual para su instalación.

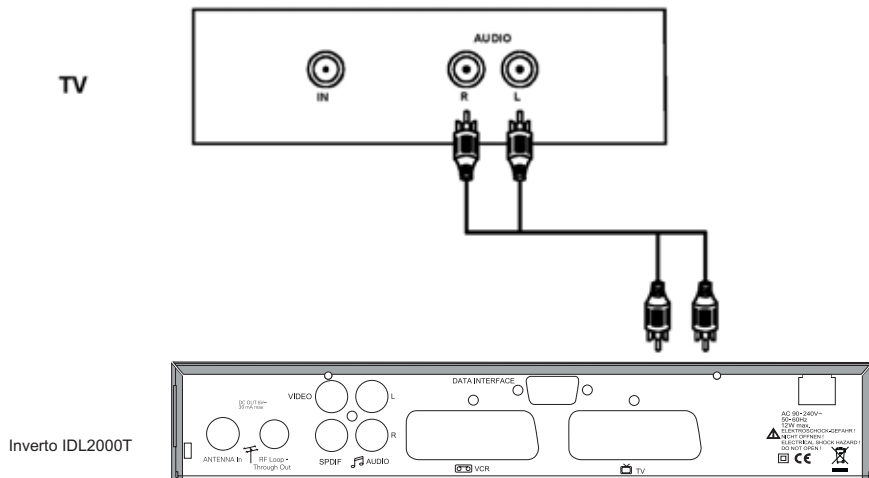
2.1 Conexión a la Antena y a la TV



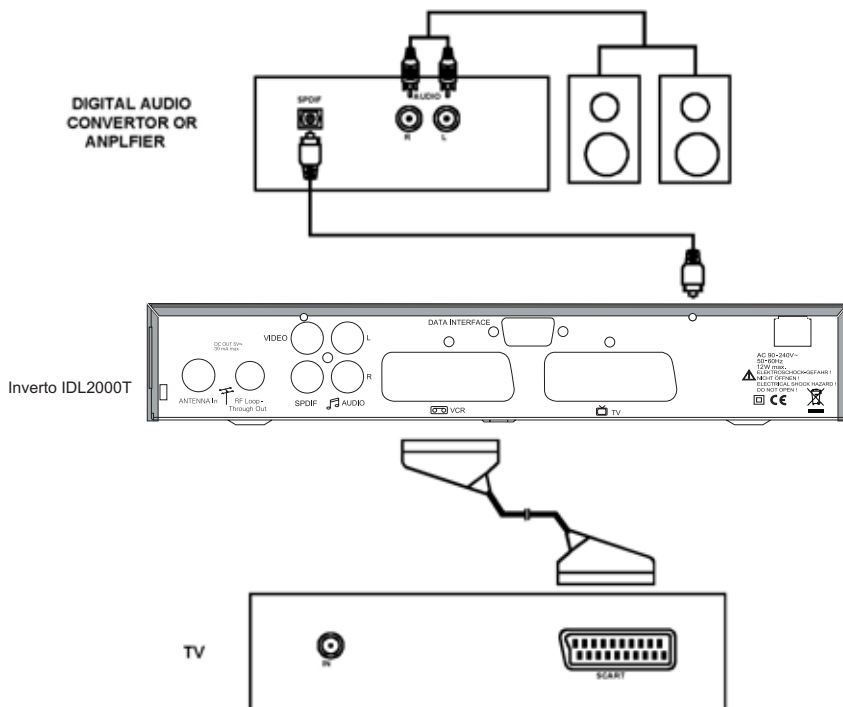
2.2 Conexión a la/al TV/Vídeo mediante Euroconector



2.3 Conexión audio a la TV usando el Cable RCA



2.4 Conexión audio a un Amplificador Audio/Vídeo a través de un cable óptico digital (SPDIF)



3. Información del menú

Una vez instalado, conectado y encendido el Inverto IDL2000T, se abrirá el menú principal.

Este menú consiste en los siguientes 5 submenús.

1. Gestor de canales
2. Guía de programas
3. Temporizador
4. Instalación personal
5. Información aparato



4. Configuración de la antena

Seleccione "Instalación personal", "Configuración sistema"

Antenna 5V

ON: por una antena activa

OFF: senza 5V

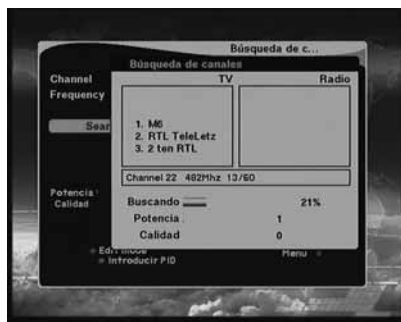
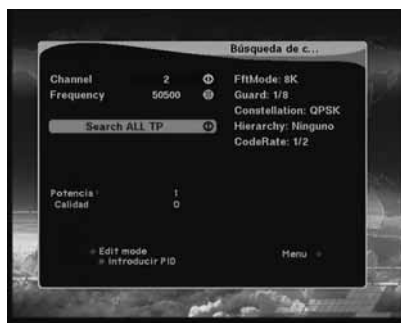


5. Búsqueda de Canales

Seleccione "Instalación personal", "Búsqueda de canales", seleccione "Search all TP"

Inverso IDL2000T buscará automáticamente los canales de TV y Radio. Durante el proceso podrá ir visualizando en la pantalla, (en el cuadro de Searched list), la lista de los canales hallados previamente.

Una vez finalizada la búsqueda completa, el cursor se posará en COMPLETE. Pulse el botón OK para confirmar.



6. Otras Opciones (Other Options)

Este menú consiste en 4 submenús tal y como mostramos más abajo:

- Búsqueda de canales (5.)
- Configuración sistema
- MODO Ocultar
- Configuración original

6.1 Configuración sistema

El menú Configuración sistema le permite configurar el sistema de acuerdo a sus preferencias.

1. Lenguaje de la Pantalla (Lenguaje OSD): selecciona el idioma que aparecerá en todos los menús.
2. Lenguaje Audio (Audio Language): Selecciona el lenguaje audio por defecto siempre que este idioma sea facilitado por el emisor.
3. Antenna 5V (4.)
4. Formato imagen: seleccione el formato imagen
5. Barra Informativa: Puede ajustar el intervalo de tiempo en la barra de información de 2 seg. a 12 seg. El valor por defecto es de 6 seg.
6. Salida de video: Si su Euroconnector soporta el control RGB, seleccione RGB, sino seleccione CVBS.
7. Canal de inicio: Si presiona la tecla OK, se abrirá la lista de canales. Podrá seleccionar un canal de la lista. El canal seleccionado empezará cada vez que se encienda el Inverto IDL2000T.



6.2 Modo Ocular

Esta función le permite ocultar el canal con una contraseña para prevenir el acceso de los niños al canal.

Además puede proteger los datos de instalación y de información usando Activar Bloqueo.

- Cambio de contraseña

1. Teclee la contraseña actual.
2. Seleccione ON (Parental Lock: Control Familiar)
3. Introduzca una nueva contraseña.
4. Confirme la contraseña nueva introduciéndola una vez más.

Nota: La contraseña por defecto es 0000.

- Uso de la función del Modo Ocular

1. Para activar la función de Modo Ocular, vaya a la página Gestor de canales de TV.
2. Pulse la tecla Bloquear (tecla azul) del mando.
3. Seleccione el canal que desea bloquear.
4. Pulse OK y aparecerá el símbolo .

- Uso de la función Activar Bloqueo.

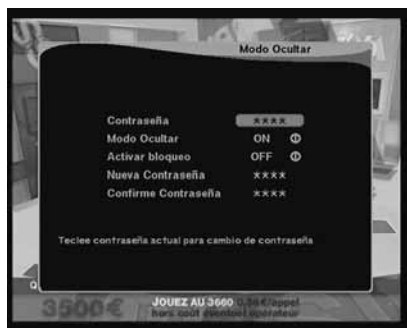
1. Teclee la contraseña actual.
2. Seleccione ON (Activar Bloqueo).
3. Introduzca una nueva contraseña.
4. Confirme la nueva contraseña introduciéndola de nuevo.
5. Pulse la tecla Exit.
6. Seleccione cualquier menú y pulse OK en el mando.
7. La ventana para introducir la contraseña aparecerá: Teclee contraseña aparecerá.
8. Ningún menú funcionará sino introduce la contraseña correcta.

Nota: La contraseña por defecto es 0000.

¡Atención!: Asegúrese de no olvidar su contraseña.

6.3 Ajuste de hora (Time Adjust)

Esta función le permite el ajuste manual de la hora y la fecha. Ajuste de manera sencilla la hora (hour) y la fecha correctas usando las Teclas.



6.4 Programador de Encendido/Apagado o reserva de hora (Time Reservation)

Esta función le permite “reservar” programas con antelación, de tal forma que el Inverto IDL2000T cambiará automáticamente al canal deseado de acuerdo a su definición.

Usando las Opciones “hora de encendido” y/o “hora de apagado” se activará la opción de “Temporizador”.

Ajuste sencillamente la hora (hour), la fecha y el canal requerido usando las teclas.

6.5 Configuración original

Para restablecer los ajustes por configuración original Inverto IDL2000T, seleccione Configuración original y pulse la tecla OK.

Un mensaje de advertencia se abrirá. Para confirmar, seleccione OK.

Advertencia: Una vez que haya seleccionado Configuración original, perderá todos los datos y la información, que estuviera instalada previamente.



7. Utilización Básica del Receptor

A continuación le describimos las funciones básicas del Inverto IDL2000T al ver la TV u oír la radio.

Mientras ve la TV, pulse el botón INFO del mando para visualizar la información de los canales. La información aparecerá en la parte inferior de la pantalla.

Para seleccionar un canal, use la tecla CH del panel frontal o las teclas PR+, PR- del mando. Puede utilizar también las teclas numéricas del mando, tecleando simplemente el número del canal deseado.

Inverto IDL2000T también está provisto de una función de cambio de canal más conveniente:

Mientras ve la TV, pulse la tecla OK. Una lista de canales aparecerá en el lado derecho de la pantalla. Si presiona la tecla EXIT, la lista de canales desaparecerá.

Para seleccionar un canal dentro de la lista, use las teclas PR+/PR-. Pulse OK para ver el canal seleccionado.

Para desplazarse más rápidamente (por páginas), pulse las teclas .



7.1 Vuelta al último canal visualizado

Pulse la tecla PR para cambiar al último canal visto.

7.2 Modo TV y Radio

Mirando un canal de TV, pulse la tecla TV/RADIO para conmutar entre los modos TV y Radio.

7.3 Modo TV y Vídeo

La tecla TV/AV le permite cambiar modos de Terrestre a TV o al vídeo.

Pulse una vez para cambiar al modo TV.

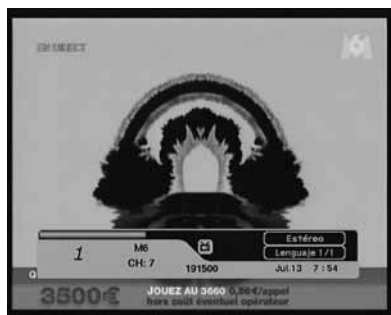
Pulse dos veces para cambiar al modo vídeo.

Pulse tres veces para cambiar de vuelta al modo Terrestre.

7.4 Información de Canales

Al cambiar de canales aparecerá durante unos segundos una ventana con la información del programa.

Mientras se esté viendo un canal, se puede obtener información sobre él en cualquier momento pulsando la tecla INFO.



Nota: La información del canal se mostrará durante 6 segundos por defecto y desaparecerá. Puede modificar el tiempo de aparición de la información de 2 a 12 segundos.

7.5 Control del Volúmen y Audio

1. Control del Volúmen

Para cambiar el volúmen, use las teclas  del mando o VOL< > en el panel frontal.

2. Silenciador

Para quitar el sonido pulse el botón  en el mando.
Para devolver el sonido, pulse la misma tecla de nuevo.

3. Control Audio

Pulse la tecla  repetidamente para seleccionar una de las tres opciones Audio posibles (L: Izquierda, R: Derecha y Estéreo)

El ajuste audio seleccionado aparecerá en la información sobre el canal.

4. Selección del idioma

Pulse la tecla AUDIO en el mando repetidamente para seleccionar el idioma audio deseado. Esta característica es válida sólo si el emisor transmite varias señales audio.



7.6 Lista de canales favoritos

Para crear una lista de canales favoritos, pulse la tecla FAV (vea capítulo 8.2).

Puede cambiar entre las listas de favoritos pulsando la tecla FAV de nuevo.



8. Gestor de Canales

El Inverto IDL2000T está provisto de una herramienta poderosa para gestionar y organizar fácilmente múltiples canales de TV y Radio.

8.1 Gestor de Canales

Nota: Ya que el uso de los canales de radio es el mismo que el de los canales de TV, las explicaciones relativas a los canales de TV son de aplicación a los canales de radio también.

La pantalla se divide en lista de canales (lado izquierdo) y una ventana en modo Imagen en Gráficos - Picture in Graphic (PIG) (1/9 del tamaño en modo normal, lado derecho). La información del canal aparece también en la pantalla PIG.

Cuando desplace el cursor de un canal a otro, la ventana PIG cambiará en consecuencia.

Además puede usar las teclas de colores en el mando tal y como describimos a continuación:

1. Modalidad eliminación de canales (tecla roja): Borrar
2. Modalidad canales favoritos (tecla verde): Favorito
3. Modalidad desplazamiento de canales (tecla amarilla): Mover
4. Modalidad Bloqueo de canales (tecla azul): Bloquear

Pulsando la tecla MENU del mando se abrirá el menú comando. El gestor de canales tiene los siguientes tres comandos:

1. Renombrar Grupo Favorito (Rename favorite group)
2. Renombrar
3. Ordenar

8.2 Canal Favorito

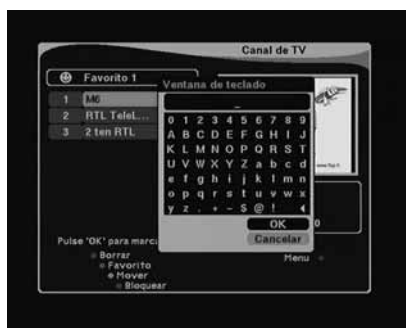
Cuando seleccione el Gestor de canales, una lista de favoritos se mostrará en pantalla como Favoritos 1.

Seleccione su canal favorito y pulse la tecla OK. 😊 se marcará junto al nombre del canal seleccionado.

Si desea quitar el canal de la lista de Favoritos, pulse la tecla OK una vez más. 😊 La marca desaparecerá.

Terminada la selección de canales favoritos, pulse la tecla EXIT dos veces para salvar los datos y pulse la tecla FAV repetidamente para verificar que cada Grupo de Favoritos está correctamente seleccionado.

- 📶 Representa canal codificado.
- Creando un Grupo Favorito
 1. Un grupo favorito por defecto designado "Favorito 1" se mostrará al entrar por primera vez en la pantalla del Gestor de canales.
 2. Pulse la tecla favorito (tecla verde) del mando. Un nuevo grupo favorito se creará y se designará como Favorito 2.
- Personalizar el nombre del Grupo Favorito
 1. Desde el modo Favorito, pulse la tecla MENU. El cuadro comando se abrirá en pantalla.
 2. Seleccione "Renombrar grupo favorito" en el cuadro comando.
 3. Escriba el nombre usando la Ventana de teclado.



8.3 Mover un Canal

Una vez que esté en la página Gestor de canales pulse la tecla Mover (tecla amarilla) del mando.

Seleccione un canal pulsando la tecla OK, mueva el cursor hasta la ubicación deseada y pulse de nuevo la tecla OK.

8.4 Bloquear un Canal

Desde la página de Gestor de canales, pulse la tecla Bloquear (tecla azul) en el mando. Seleccione el canal que desea bloquear y pulse la tecla OK.  se marcará junto al nombre del canal escogido.

Nota: Para ejecutar esta función, se debe configurar previamente el Modo Ocultar.

8.5 Renombrar un Canal

En la Página Principal, pulse la tecla MENU en el mando, y seleccione "Renombrar" en el menú comando.

Seleccione el canal al que quiera dar nombre y pulse la tecla OK. Una Ventana de teclado se abrirá en pantalla.

Introduzca el nombre deseado.

8.6 Borrar un Canal

Desde el Gestor de canales, pulse la tecla Delete (tecla roja) del mando. Pulse la tecla Borrar (tecla roja) repetidamente para alternar entre varias opciones (Borrar Todo -> Borrar Canal).

Seleccione el canal que desea eliminar. El número del canal escogido se marcará con una "X". Pulse la tecla EXIT y después pulse OK para eliminarlo. Para cancelar la selección pulse de nuevo la tecla OK.

¡Atención!: El canal eliminado no podrá ser recuperado a menos que se lance una nueva búsqueda de canales.

8.7 Ordenar Canales

En la Página Principal, pulse la tecla MENU y seleccione Ordenar del comando menú.

Puede organizar los canales de acuerdo a los siguientes parámetros; Grupo Favorito, Bloquear, Codificar, y Nombre Canal. Ponga el cursor en la línea deseada, y pulse la tecla OK.



9. Guía Electrónica de Programas (EPG)

Inverto IDL2000T provee de un acceso simple a la Guía de programas (de la TV o la de la Radio), que muestra la información de los programas actuales y próximos en los diferentes canales. Las emisoras facilitan la información.

Para ver los datos de la guía, pulse la tecla EPG en su mando o seleccione Guía de Programas en la Página Principal.

El cuadro EPG se abrirá.

Seleccione un canal y use las teclas Arriba/Abajo y/o Izquierda/Derecha para navegar entre canales y programas.

Pulse la tecla Detail (tecla azul) para visualizar más detalles del programa seleccionado.

Pulse la tecla +6:00 (tecla amarilla) o la tecla -6:00 (tecla verde) para ver datos futuros/previos.

Nota: El mensaje 'No hay datos disponibles' aparecerá si el canal seleccionado no provee de datos EPG.



10. Indicadores en el Panel Frontal



: PROCESO DE ENVÍO



: MODO VÍDEO



: PROCESO DE DESCARGA



: SISTEMA EN ESPERA



: ERROR EN
TRANSMISIÓN DE DATOS



: ERROR MEMORIA
FLASH ROM



: MODO TV



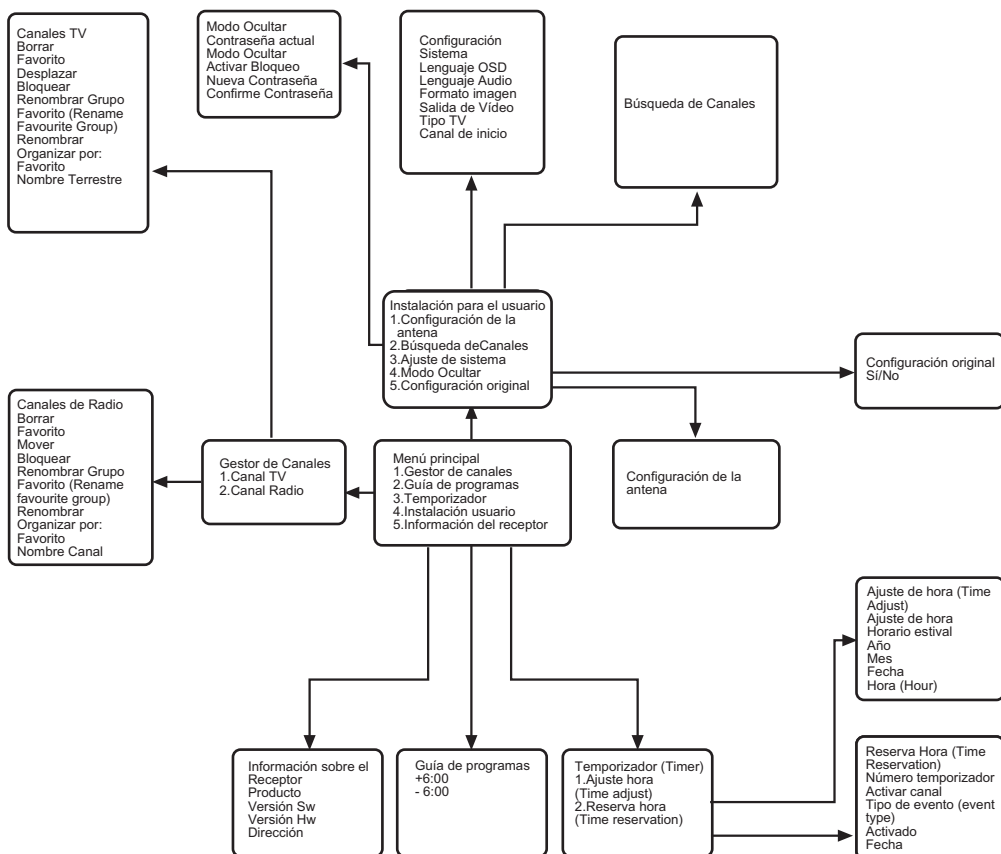
: INICIO DEL SISTEMA

11. Árbol de Menú del Inverso IDL2000T

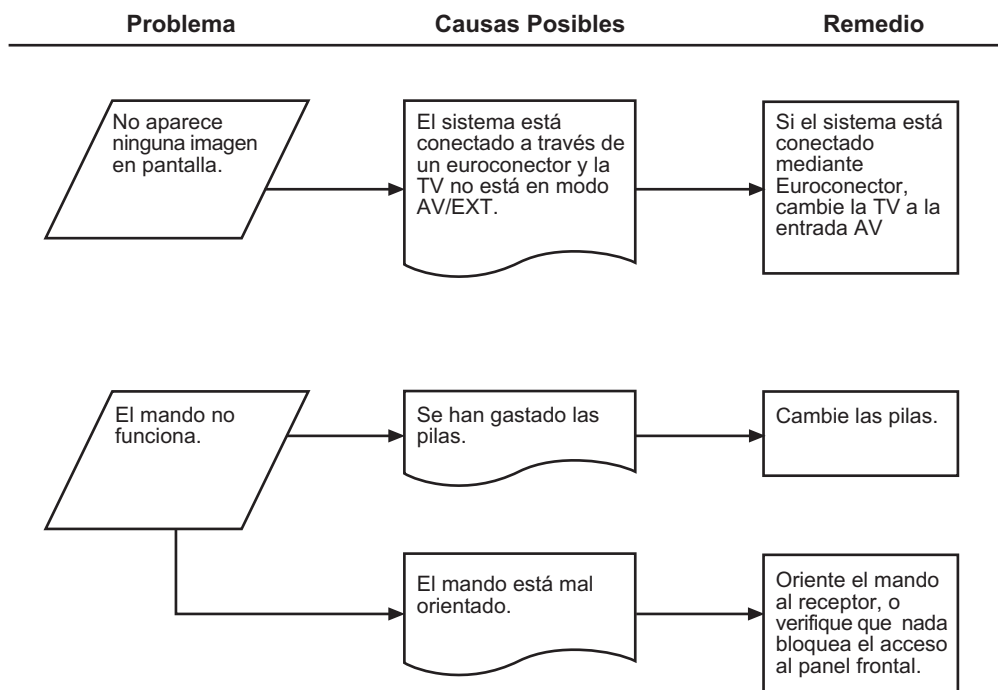
Primera Instalación



Menú de Navegación



Problema	Causas Posibles	Remedio
La señal luminosa en el panel frontal no se enciende	El cable de la alimentación está desconectado	Compruebe que el cable de la alimentación está enchufado a la toma de corriente.
Ni sonido ni imagen.	La antena no está orientada	Ajuste la antena. Verifique la intensidad de señal en el menú de Ajuste de Antena.
Imagen de mala calidad o bloqueada.	La antena no está correctamente orientada.	Orienta la antena.
	La señal es demasiado fuerte.	Conecte un atenuador de señal a la entrada.
	La antena es demasiado pequeña.	Utilice una antena de mayor dimensión.



Nota: Si intentó seguir el remedio y no consiguió resolver el problema, por favor contacte a su distribuidor.

- Existe la posibilidad de realizar cambios técnicos.
- El producto está diseñado y producido en China.

12.1 Inverto IDL2000T –Especificaciones técnicas

CARACTERÍSTICAS	
Cumple las normas DVB-T y MPEG-2	
SPDIF Salida Digital Audio para televisión externa Dolby Digital o Amplificador Digital o DAC	
Permite actualizar Software a través del puerto RS-232 y de receptor a receptor	
El usuario podrá programar la información de los canales	
Búsqueda automática en la red de los nuevos canales/programas añadidos	
256 Colores en pantalla- soporte lingüístico en inglés, francés, alemán, español, italiano, griego árabe y hasta 12 idiomas diferentes	
Teletexto OSD (Norma DVB) y función subtítulos	
Teletexto VBI (Vertical Blank Interval)	
Guía Electrónica de Programas (Función EPG), Imagen en Gráficos PIG (Picture in Graphics)	
Conversión automática de PAL a NTSC y viceversa	
Hora real en pantalla de cristal líquido	
Gestión y control de canales	
4000 canales de TV/Radio programables	
Nombre de canales programables de 13 caracteres	
Indicador de potencia de señal	
Posibilidad de programar 2000 canales favoritos	
Numerosas funciones de personalización de los canales - Renombrar, Borrar, Ordenar, Mover	
Bloqueo de acceso de los canales mediante el Modo Ocultar	
Listado de Canales Favoritos	
Selección de tres diferentes Grupos de Favoritos	
Salvado automático del último canal	
Sistema automático de desplazamiento de los canales reservados	
Mando a Distancia de infrarrojos con acceso a todas las funciones	
ESPECIFICACIONES	
Sintonizador y Canal	
Conector	Tipo IEC
1 Lazo de entrada IF	Sí
Gama de Frecuencia	174~230 MHz / 470~860 MHz
Impedancia Entrada	75 Ohm desequilibrado
Nivel de Entrada de la Señal Digital	-10~-80dBm

Demodulación	COFDM	
Input Sensitivity	Typ. -80 dBm (for input SNR=15dB or BERT=3e-06)	
FEC Code Rate	1/2, 2/3, 3/4, 5/6, 7/8	
MPEG Transport Stream A/V Decoding		
Transport Stream	MPEG-2 ISO/IEC 13818	
Descodifica Vídeo (Profile Level)	MPEG-2 MP@HL	
Ratio de entrada	Max. 60Mbit/s	
Ratios Formato de Pantalla del TV	4:3, 16:9	
Resolución Vídeo	720 x 576(PAL); 720 x 480(NTSC)	
Sistema de salida	PAL/NTSC/AUTO	
Descodifica Audio	MPEG layer I y II, Musicam	
Modo Audio	Stereo Canal, Dual Mono, Joint Stereo Canal, Mono	
Ratio Muestreo	32, 44.1 y 48KHz	
Audio Digital	SPDIF with AC-3 loop through	
Memoria		
CPU	SGS-Thomson STi5118	
Memoria SDRAM	8 Mbyte	
Memoria Flash	2 Mbyte	
A/V Datos de entrada/salida		
CVB S	VIDEO Salida: RCA x 1	
	Salida Impedancia	75 Ohm, RCA*1
	Nlvel Salida	1.0V±20mVp-p
	Nivel de Frecuencia	±0.5dB (4.8MHz)
	Ganancia Diferencial	≤5%
	Fase Diferencial	≤5
	C/L Retraso	≤30ns
	AUDIO R/L : RCA x 2(L&R)	
	Salida Impedancia	680 Ohm, RCA*q
	Nivel de Salida	±6dB
	Nivel de frecuencia	±0.5dB (20Hz~18Hz)
	Ratio Audio S/N	≥70dB
	Diferencia nivel pista derecha e izquierda	≤0.5dB (20Hz~18Hz)
Euroconector TV	Salida VIDEO (CVBS, RGB) Salida AUDIO	
Euroconector VCR	Salida VIDEO (CVBS) Entrada VIDEO (CVBS, RGB)	

RS-232 Puerto de datos	9 pin D-sub Tipo, Baud rate 9600~115200Kbps
Entorno	
Temp. funcionamiento	+ 5°C ~ +50°C
Temp. almacenamiento	- 40°C ~ +65°C
Alimentación	
Voltaje en tensión de entrada	90 ~250V AC @ 50Hz/60Hz
Tipo	SMPS
Consumo eléctrico	Max. 20W
Especificaciones Físicas	
Tamaño (W x H x D)	252mm x 155mm x 43mm
Peso (Neto)	Alrededor de 1.0Kg

1. Informazioni generali.....	104
1.1 Caratteristiche principali.....	104
1.2 Norme di sicurezza.....	104
1.3 Contenuto della scatola.....	105
1.4 Norme generali di utilizzo del Inverto IDL2000T.....	105
1.5 Telecomando.....	106
1.6 Pannello anteriore.....	107
1.7 Pannello posteriore.....	107
2. Installazione del Inverto IDL2000T.....	108
2.1 Collegamento all'antenna parabolica e al televisore.....	108
2.2 Collegamento al televisore/videoregistratore tramite un cavo SCART.....	108
2.3 Collegamento audio al televisore tramite un cavo RCA.....	109
2.4 Collegamento audio ad un amplificatore A/V tramite cavo ottico digitale (SPDIF).....	109
3. Menù principale di installazione.....	110
4. Installazione della parabola.....	110
5. Ricerca canali.....	111
6. Altre opzioni.....	112
6.1 Impostazione sistema.....	112
6.2 Controllo familiare.....	113
6.3 Regolazione dell'ora.....	113
6.4 Accensione programmata.....	114
6.5 Ripristino impostazioni originali.....	114
7. Utilizzo generale del ricevitore.....	115
7.1 Richiamo ultimo canale.....	115
7.2 Modalità TV & Radio.....	115
7.3 Modalità TV & Videoregistratore.....	115
7.4 Barra informazioni canale.....	115
7.5 Controllo Volume & Audio.....	116
7.6 Lista canali preferiti.....	116

8. Menu canali TV.....	117
8.1 Menu canali TV.....	117
8.2 Canali preferiti.....	117
8.3 Spostamento canali.....	118
8.4 Blocco canali.....	118
8.5 Rinominare un canale.....	118
8.6 Eliminare un canale.....	118
8.7 Riordinare i canali.....	118
9. Guida TV (EPG).....	119
10. Display Pannello anteriore.....	120
11. Albero dei menù del Inverto IDL2000T.....	121
12. Risoluzione dei problemi.....	122
12.1 Inverto IDL2000T – Caratteristiche e specifiche tecniche.....	124

Indice Schemi, Illustrazioni e Tabelle

Figura 1: Telecomando.....	106
Figura 2: Pannello anteriore.....	107
Figura 3: Pannello posteriore.....	107

Questo manuale di istruzioni illustra le procedure di installazione del ricevitore digitale Inverto IDL2000T Terrestre Set Top Box e le tappe necessarie per utilizzare agevolmente le sue funzioni principali.

1.1 Caratteristiche principali

- Interamente compatibile con le norme MPEG2 e DVB
- Sistema di menù di facile utilizzo
- Svariate modalità di personalizzazione dei canali (liste di canali preferiti, spostamento, blocco, ridenominazione, cancellazione e riordino dei canali)
- Ricerca automatica per ogni nuovo transponder aggiunto (Ricerca automatica network)
- Sintonizzazione di 1000 canali
- Aggiornamento rapido ed agevole del software tramite porta RS-232
- Sistema di trasferimento dati Plug-and-play (DTR verso DTR)
- Funzione Timer, accensione/spegnimento programmabili (giornaliero, settimanale, mensile, singolo)
- Sistema automatico di spostamento dei canali riservati
- Guida elettronica ai programmi (EPG)
- Televideo OSD (DVB ETS 300 706) e funzione di supporto sottotitoli
- Supporto televideo VBI
- Display a 256 colori
- Conversione PAL/NTSC
- Funzione di salvataggio dell'ultimo canale visualizzato

1.2 Norme di sicurezza

Questo ricevitore digitale è stato realizzato in conformità agli standard di sicurezza internazionali. Per la vostra sicurezza, vi raccomandiamo di leggere attentamente le indicazioni relative alle norme di sicurezza e di prenderne nota prima di utilizzare il vostro nuovo ricevitore.

Per la vostra sicurezza, assicuratevi di rispettare le seguenti precauzioni:

Alimentazione: collegate l'apparecchio esclusivamente a prese di corrente che abbiano le seguenti caratteristiche: 90-260 V AC, 50-60 Hz

Collegamento al televisore e ad altri componenti audio/video: il ricevitore digitale deve essere scollegato dalla presa di corrente prima di utilizzare un cavo SCART per stabilire le connessioni alla TV o ad altri componenti audio/video.

Ubicazione ottimale: installate il vostro ricevitore in ambiente chiuso, al riparo da fulmini, pioggia ed esposizione diretta al sole.

Non smontate il ricevitore: non aprite in nessun caso il ricevitore, poiché ciò vi espone al rischio di scossa elettrica

Proteggete il ricevitore dall'umidità: assicuratevi che il ricevitore sia al riparo da umidità e dal versamento di liquidi all'interno dell'apparecchio. Non posizionate pertanto nessun contenitore di liquidi in prossimità

del ricevitore. Non utilizzate nessun tipo di detergente liquido, poiché ciò potrebbe danneggiare l'apparecchio ed esporvi a rischi di scossa elettrica.

Assicuratevi che nessun oggetto estraneo cada all'interno del ricevitore: il ricevitore dispone di piccole aperture che permettono di ventilare l'apparecchio, non posizionate pertanto nessun tipo di oggetto sopra al ricevitore.

Assicuratevi che il ricevitore disponga di un'adeguata ventilazione: non ostruite in nessun caso le aperture di ventilazione poste sulla parte superiore del ricevitore. Durante il funzionamento, il ricevitore deve essere posizionato su una base solida e non inclinata. Evitate di installare l'apparecchio dove possa essere esposto direttamente alla luce del sole, o in prossimità di termosifoni. Assicuratevi che vi sia sufficiente spazio intorno all'apparecchio in modo che l'aria possa circolare liberamente.

Messa a terra dell'LNB e dell'antenna: l'antenna potrebbe essere colpita da un fulmine e costituire un pericolo per cose o persone. È pertanto necessario che l'antenna stessa siano collegate alla presa di terra della casa o dell'edificio..

Protezione dai fulmini: in caso di temporali, per evitare danni al ricevitore è opportuno scollegare lo stesso dalla presa di corrente ed allo stesso tempo scollegare il cavo dell'antenna.

Utilizzate unicamente pezzi di ricambio ed accessori originali: utilizzate unicamente pezzi di ricambio originali o suggeriti da un rivenditore specializzato. Il non rispetto di tale avvertenza inficia la garanzia dell'apparecchio. Qualsiasi intervento di riparazione deve essere unicamente affidato a personale specializzato.

Scollegate l'apparecchio dalla presa di corrente in caso di assenza prolungata: se l'apparecchio non dovesse essere utilizzato per lunghi periodi di tempo, ad esempio quando siete in vacanza, scollegatelo completamente dalla presa di corrente.

Conservate la scatola ed il materiale di imballaggio originali: conservate il materiale di imballaggio, qualora si dovesse rendere necessario restituire l'apparecchio.

Il produttore declina qualsiasi responsabilità per danni derivanti dall'inosservanza delle norme di sicurezza sopra descritte, o da un utilizzo inappropriato dell'apparecchio.

1.3 Contenuto della scatola

Quando disimballate il Inverto IDL2000T, assicuratevi che la scatola contenga i seguenti elementi:

- 1 x Telecomando
- 1 x Libretto di istruzioni
- 2 x batterie tipo AAA1 x Cavo Audio/video1 x ricevitore Terrestre Inverto IDL2000T

1.4 Norme generali di utilizzo del Inverto IDL2000T

Nel corso della lettura di questo manuale vi accorgete che le operazioni più correnti del vostro Inverto IDL2000T possono essere effettuate attraverso una serie di finestre a video e di menu di facile utilizzo. Questi menu vi aiuteranno ad ottenere le migliori prestazioni dal vostro Inverto IDL2000T, guidandovi attraverso l'installazione, la memorizzazione dei canali, la visione degli stessi e numerose altre funzioni.

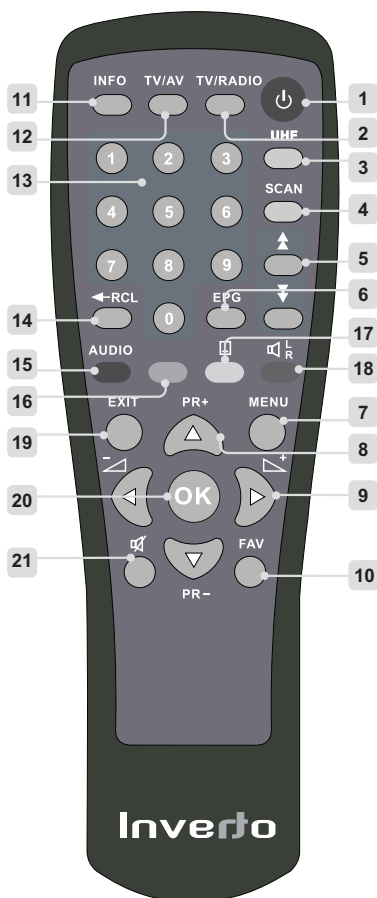
È possibile accedere a tutte le funzioni del Inverto IDL2000T attraverso il telecomando, mentre alcune di esse possono essere attivate attraverso i tasti situati sul pannello anteriore.

Inoltre, le funzionalità del Inverto IDL2000T possono essere modificate attraverso l'aggiornamento del software.

Qualora doveste incontrare delle difficoltà legate al funzionamento del vostro Inverto IDL2000T, assicuratevi di consultare le sezioni rilevanti di questo manuale, compreso il paragrafo dedicato alla risoluzione dei problemi. Se ciò non dovesse risolvere il problema, rivolgetevi al vostro rivenditore autorizzato.

1.5 Telecomando

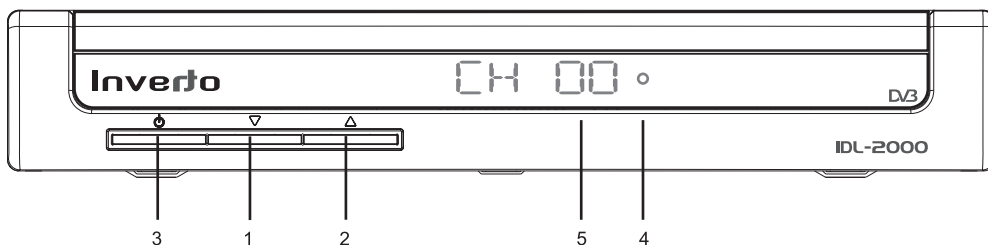
Figura 1: Telecomando



- 1. On/Off (Stand-by):** per accendere o spegnere il Inverto IDL2000T
- 2. TV/Radio:** per commutare tra la modalità TV e Radio
- 3. UHF:** per selezionare la modalità di sintonizzazione UHF.
- 4. SCAN:** Ricerca canali
- 5. Alto/basso:** nella lista dei canali, permette di cambiare pagina nei due sensi.
- 6. EPG:** Attivazione dell'EPG (Guida Elettronica ai programmi).
- 7. Menù:** per attivare il menù e richiamare la finestra dei comandi.
- 8. PR+, PR-:** durante la visione, permette di cambiare canale nelle due direzioni. All'interno del menù, viene utilizzato per percorrere la lista delle opzioni disponibili.
- 9. Volume:** permette di regolare il volume durante la visione di un canale o di navigare verso destra/sinistra all'interno del menù.
- 10. FAV:** visualizza la lista dei canali preferiti.
- 11. Info:** questa funzione visualizza informazioni relative al canale sintonizzato
- 12. TV/AV:** per commutare tra la modalità TV e AV.
- 13. Tasti numerici (0-9):** per la selezione diretta dei canali.
- 14. RCL:** per richiamare l'ultimo canale sintonizzato.
- 15. Tasto di funzione Rosso-Lingua Audio:** durante la visione di un canale, permette di commutare tra le varie lingue disponibili.
- 16. Tasto di funzione Verde**
- 17. Tasto di funzione Giallo-Televideo:** per attivare il televideo o i sottotitoli.
- 18. Tasto di funzione Blu-Modo Audio:** permette di selezionare le diverse modalità audio.
- 19. Exit:** permette di risalire ad un menù di livello superiore o di uscire completamente dal menù.
- 20. OK/Lista:** esegue il comando selezionato o conferma il valore inserito
- 21. Mute:** durante la visione di un canale, elimina temporaneamente il suono.

1.6 Pannello anteriore

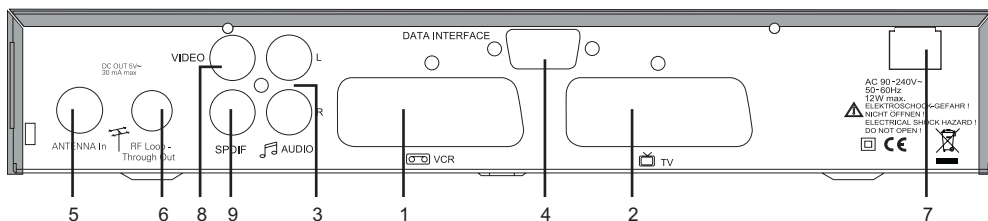
Figura 2: Pannello anteriore



1. **Tasto selezione programmi (in basso)**
Programma decresce
2. **Tasto selezione programmi (in alto)**
Programma aumenta
3. **On/Off – Acceso Spento**
Accende o spegne il ricevitore - on o off
4. **Sensore Infra-red (Telecomando)**
Riceve il segnale dal telecomando
5. **Display**
Mostra il num. programma o l'ora

1.7 Pannello posteriore

Figura 3: Pannello posteriore



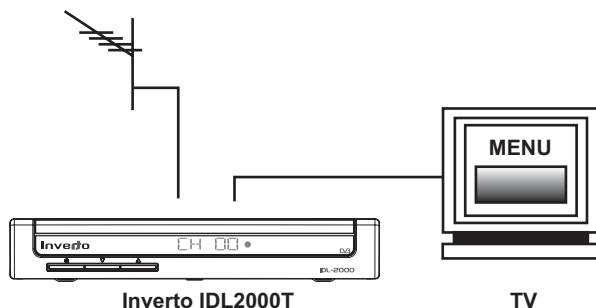
1. **VCR Scart**
Facilita collegamento Videoregistratore
2. **TV Scart**
Per collegare apparecchio TV
3. **Audio outputs (L/R)**
Per un collegamento analogico ad un HiFi system
4. **Interfaccia Dati RS-232**
Interfacce seriale per aggiornamenti, etc.
5. **ANTENNA IN**
input antenna terrestre
6. **RF OUT**
Output del segnale dell'antenna terrestre -UHF channe
7. **Presca elettrica**
Per collegamento a corrente elettrica domestica (cavo disponibile)
8. **VIDEO OUT**
9. **SPDIF OUT**

2. Installazione del Inverto IDL2000T

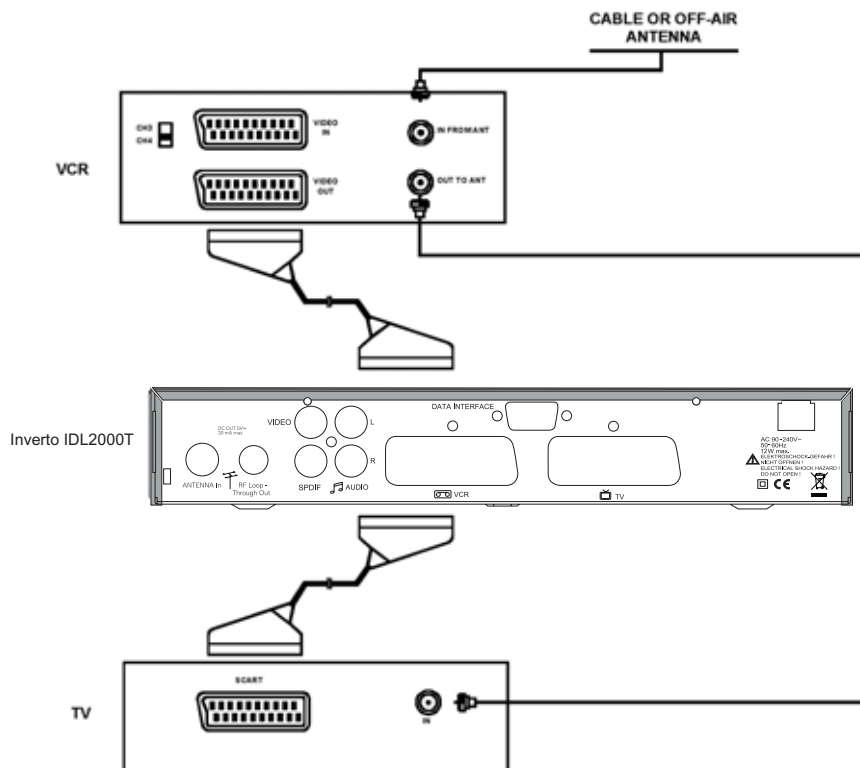
Inverto
digital-labs

Questa sezione spiega come installare il Inverto IDL2000T. Per l'installazione di componenti esterni, quale l'antenna parabolica, consultate la documentazione fornita con gli stessi. Qualora doveste aggiungere nuovi componenti, assicuratevi di consultare le sezioni rilevanti di questo manuale per ottenere una corretta installazione.

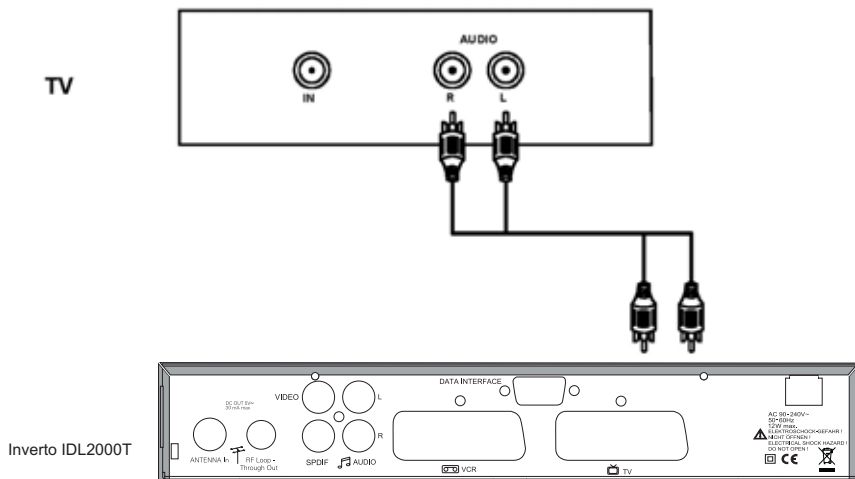
2.1 Collegamento all'antenna parabolica e al televisore



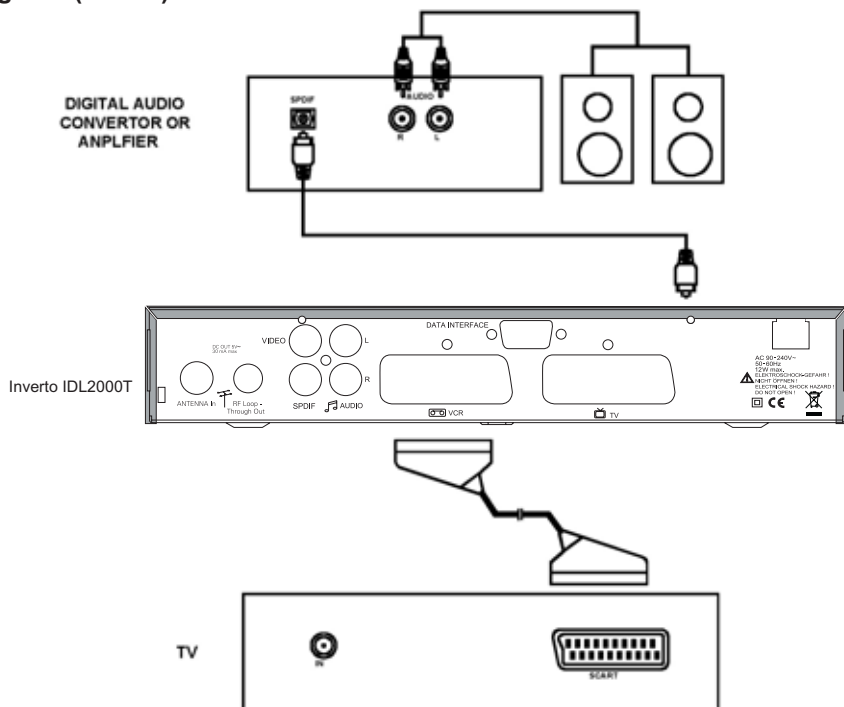
2.2 Collegamento al televisore/videoregistratore tramite un cavo SCART



2.3 Collegamento audio al televisore tramite un cavo RCA



2.4 Collegamento audio ad un amplificatore A/V tramite cavo ottico digitale (SPDIF)

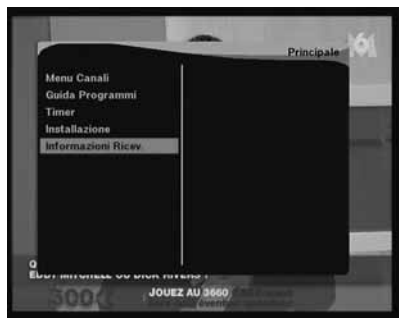


3. Menú principale di installazione

Una volta che il Inverto IDL2000T sarà installato, collegato, ed acceso, il seguente menú apparirà sul vostro schermo.

Il menú è composto da 5 sottomenú, come illustrato nella figura qui sotto:

1. Menu canali
2. Guida programmi
3. Timer
4. Installazione
5. Informazioni Ricev.



4. Installazione dell'antenna

Selezionate "installazione", "Impostazione Sistema"

Antenna 5V

ON: per una antenna attiva

OFF: senza alimentazione

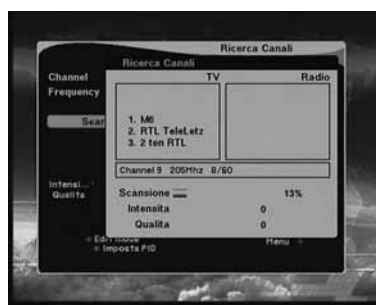
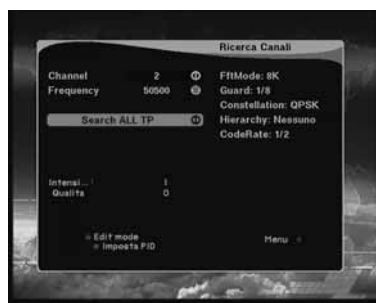


5. Ricerca canali

Selezionare "Installazione", "Ricerca Canali", selezionare "search all TP"

Il Inverto IDL2000T ricercherà i canali TV e Radio. Durante tale procedura, potete visualizzare la lista dei canali precedentemente memorizzati nella finestra "Canali memorizzati" sullo schermo.

Una volta completata la ricerca dei canali, il cursore evidenzierà il messaggio COMPLETO. Premete il tasto OK per confermare.



6. Altre opzioni

Questo menù è composto da 4 ulteriori sottomenù, illustrati nella figura qui accanto:

- Ricerca Canali
- Impostazione Sistema
- Controllo familiare
- Impostazioni Originali

6.1 Impostazione sistema

Il menù Impostazione sistema vi permette di configurare il sistema in funzione delle vostre preferenze.

1. Lingua menù OSD : selezionate la lingua del menù.
2. Lingua audio: in caso di trasmissioni in più lingue, questa opzione vi permette di scegliere quale lingua ascoltare ogni qualvolta venga selezionato un canale (la lingua scelta deve essere supportata dal canale emittente).
3. Antenna 5V (4.)
4. Formato Schermo: selezionate il formato schermo.
5. Uscita Video: se la vostra presa SCART supporta il controllo RGB, selezionate l'opzione RGB, altrimenti selezionate l'opzione CVBS.
6. Tipo TV: selezionate PAL o NTSC
7. Canale di partenza: premendo il tasto OK, la lista dei canali verrà visualizzata. Potete selezionare il canale che verrà visualizzato ogni qualvolta accenderete il Inverto IDL2000T.



6.2 Controllo familiare

Questa funzione vi permette di bloccare determinati canali attraverso una password in modo da impedirne la visione ai bambini.

Potete inoltre proteggere la vostra configurazione e i dati installati attraverso la funzione Immetti Blocco.

- Modifica del codice Inserite il codice attuale.
- 2. Selezionate SI nella funzione Controllo parentale (Parental Lock)
- 3. Inserite il nuovo codice.
- 4. Confermate il nuovo codice inserendolo una seconda volta.

Nota: il codice iniziale è 0000.

- Utilizzare la funzione Controllo parentale
- 1. Per attivare la funzione di controllo parentale, accedete alla pagina di gestione dei canali TV (TV channel Manager).
- 2. Premete il tasto di blocco sul telecomando (tasto blu).
- 3. Selezionate il canale che desiderate bloccare
- 4. Premete il tasto OK. Il simbolo  apparirà.

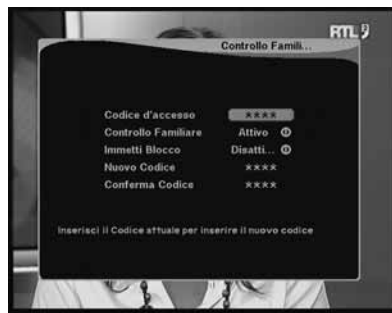
- Utilizzare la funzione Immetti Blocco
- 1. Inserite il codice attuale.
- 2. Selezionate SI (Install Lock)
- 3. Inserite il nuovo codice.
- 4. Confermate il nuovo codice inserendolo una seconda volta.
- 5. Premete il tasto Exit
- 6. Selezionate un menù qualsiasi e premete il tasto OK sul telecomando.
- 7. La finestra Inserire Codice verrà visualizzata.
- 8. Tutti i menù sono ora protetti ed non è possibile accedervi senza password.

Nota: la password iniziale è 0000

Attenzione: assicuratevi di non dimenticare la password.

6.3 Regolazione dell'ora

Questa funzione vi permette di impostare l'ora e la data manualmente. Impostate l'ora e la data desiderate utilizzando i tasti

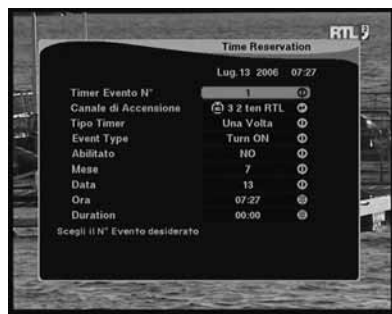


6.4 Accensione programmata

Tale funzione vi consente di impostare il ricevitore Inverto IDL2000T in modo che esso si accenda alla data, all'ora e sul canale di vostra scelta.

Le opzioni "Ora di accensione" e/o "Ora di spegnimento" attivano l'opzione accensione programmata.

Potete agevolmente selezionare l'ora, la data, ed il canale desiderati mediante i tasti



6.5 Ripristino impostazioni originali

Per ripristinare le impostazioni originali del Inverto IDL2000T, selezionate l'opzione Impostazioni Iniziali e premete il tasto OK.

Un messaggio di avvertimento verrà visualizzato. Per confermare premete OK.

Avvertenza importante: il ripristino delle impostazioni originali comporta la perdita di tutte le impostazioni e i dati precedentemente salvati.



7. Utilizzo generale del ricevitore

Vengono di seguito descritte le funzioni principali del vostro ricevitore Inverto IDL2000T in modalità radio o TV.

Durante la visione, premete il tasto INFO sul telecomando per visualizzare le informazioni relative al canale. Le informazioni vengono visualizzate in fondo allo schermo.

Per selezionare un canale, utilizzate il tasto CH sul pannello frontale oppure i tasti PR+, PR- sul telecomando. È inoltre possibile accedere direttamente ad un canale utilizzando i tasti numerici del telecomando.

Per una maggiore praticità, Il Inverto IDL2000T vi permette di selezionare un canale attraverso una ulteriore opzione.



Durante la visione, premete il tasto OK. La lista dei canali verrà visualizzata sul lato destro dello schermo. Premendo il tasto EXIT, la lista dei canali scomparirà.

Per scegliere un canale, usate i tasti UP/Down. Premete OK per confermare la vostra scelta.

Per navigare più rapidamente attraverso la lista dei canali (per pagina), utilizzate i tasti .

7.1 Richiamo ultimo canale

Utilizzate il tasto PR per richiamare l'ultimo canale visualizzato.

7.2 Modalità TV & Radio

Utilizzate il tasto TV/RADIO per commutare tra la modalità TV e la modalità radio.

7.3 Modalità TV & Videoregistratore

Il tasto TV/AV vi consente di passare dalla modalità Terrestre a quella TV o Videoregistratore.

Premete il tasto una volta per attivare la modalità TV .

Premete il tasto due volte per attivare la modalità.

Premete il tasto tre volte per ritornare alla modalità Terrestre.

7.4 Barra informazioni canale

Ogni volta che cambiate canale, una barra contenente informazioni relative al canale selezionato verrà visualizzata.

Tale barra può essere richiamata in qualsiasi momento premendo il tasto INFO.

Nota: la barra viene visualizzata per 6 secondi.



7.5 Controllo Volume & Audio

1. Controllo Volume

Per alzare o abbassare il volume, utilizzate i tasti  sul telecomando o VOL< > sul pannello anteriore.

2. Funzione Mute

Per eliminare temporaneamente l'audio, premete il tasto button sul telecomando. Per riattivare l'audio, premete nuovamente lo stesso tasto.

3. Controllo Audio

Premete il tasto  ripetutamente per selezionare una delle tre possibili opzioni Audio (Canale sinistro, Canale destro e Stereo)
L'opzione audio selezionata viene visualizzata nella barra di informazioni del canale.

4. Selezione lingua

Premete il tasto AUDIO sul telecomando ripetutamente per selezionare la lingua desiderata. Tale funzione è attiva solo se il canale emittente trasmette i propri programmi in più lingue.



7.6 Lista canali preferiti

Per creare una lista di canali preferiti, premete il tasto FAV (vedasi a riguardo il paragrafo 8.2).

Potete consultare le diverse liste di canali preferiti premendo ripetutamente il tasto FAV.



8. Menu canali TV

Il ricevitore Inverto IDL2000T è provvisto di un potente strumento per gestire ed organizzare numerosi canali TV e radio.

8.1 Menu canali TV

Note: poiché l'utilizzo dei canali radio è analogo a quello dei canali TV, le spiegazioni in merito ai canali TV si applicano altresì ai canali Radio.

Lo schermo si suddivide nella lista dei canali nel lato sinistro dello schermo ed in un'immagine di dimensioni ridotte (PIG, circa 1/9 della dimensione normale) nel lato destro. Le informazioni relative al canale sono inoltre visualizzate sotto all'immagine PIG.

Spostando il cursore da una canale all'altro, l'immagine PIG si modificherà di conseguenza.

Potete inoltre utilizzare i tasti colorati sul telecomando come descritto qui di seguito:

1. Modalità Eliminazione Canali (tasto rosso)
2. Modalità canali Preferiti (tasto verde)
3. Modalità Spostamento Canali (tasto giallo)
4. Modalità Blocco Canali (tasto blu)

Premendo il tasto MENU sul telecomando, verrà visualizzato il menù delle impostazioni. Il Menu canali TV dispone di 3 opzioni di seguito riportate:

1. Rinominare Gruppo Preferito
2. Rinominare
3. Riordinare

8.2 Canali preferiti

Attivando il Menu canali TV, una lista di canali preferiti predefinita apparirà con il nome Preferiti 1.

Per personalizzare la lista, selezionate uno per uno i vostri canali preferiti e premete il tasto OK.

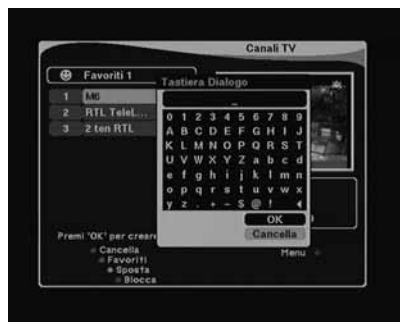
☺ Il simbolo rimarrà visualizzato accanto ad ognuno dei vostri canali preferiti.

Se desiderate rimuovere un canale dalla lista dei canali preferiti, premete nuovamente il tasto OK.

☹ Il simbolo scomparirà.

Una volta terminato di scegliere i canali preferiti, premete il tasto EXIT due volte per salvare le modifiche ed il tasto FAV ripetutamente per verificare che ognuna delle liste di canali preferiti sia stata correttamente impostata.

- ☹ Il simbolo rappresenta un canale criptato
 - Creazione di liste di canali preferiti aggiuntive
1. Attivando il Menu canali TV per la prima volta, una lista di canali preferiti predefinita apparirà con il nome Preferiti 1.
 2. Premendo il tasto Preferiti (tasto verde) sul telecomando, una nuova lista verrà creata con il nome Preferiti 2.
 - Modificare il nome di una lista dei canali preferiti
1. Una volta attivata la modalità Preferiti, premete il tasto MENU sul telecomando. Una finestra delle impostazioni verrà visualizzata sullo schermo.
 2. Selezionate l'opzione "Rinominare lista canali preferiti" nella finestra delle impostazioni.
 3. Personalizzate il nome della lista utilizzando la Tastiera Dialogo alfanumerica a video tramite il telecomando.



8.3 Spostamento canali

Attivando il Menu canali TV, potete spostare uno o più canali attraverso il tasto Sposta (tasto giallo) sul telecomando.

Selezionate un canale premendo il tasto OK, spostate il cursore fino all'ubicazione desiderata e premete nuovamente il tasto OK.

8.4 Blocco canali

Attivando il Menu canali TV, potete bloccare uno o più canali premendo il tasto Blocca (tasto blu) sul telecomando.

Selezionate il canale che desiderate bloccare e premete il tasto OK.  Il simbolo rimarrà visualizzato accanto al canale selezionato.

Nota: per utilizzare questa funzione, e' opportuno aver configurato in precedenza la funzione Controllo familiare.

8.5 Rinominare un canale

A partire dalla pagina principale del Menu canali TV, premete il tasto MENU sul telecomando, e selezionate "Rinominare" nel menù di controllo.

Selezionate ora il canale da rinominare premete il tasto OK. Una tastiera alfanumerica apparirà a video.

Inserite il nome desiderato.

8.6 Eliminare un canale

Attivando il Menu canali TV, potete eliminare uno o più canali premendo il tasto Elimina (tasto rosso) sul telecomando.

Premendo il tasto Elimina (tasto rosso) ripetutamente potete accedere alle varie opzioni di eliminazione (Elimina tutto -> Elimina Canale).

Selezionate il canale che desiderate eliminare. Il numero del canale selezionato verrà contrassegnato da una X. Premete il tasto EXIT e successivamente il tasto OK per eliminare il canale in questione. Per cancellare la selezione precedente, premete di nuovo il tasto OK.

Attenzione: una volta cancellato un canale, per ripristinarlo sarà necessario effettuare una nuova ricerca dei canali.

8.7 Riordinare i canali

A partire dalla pagina principale del Menu canali TV, premete il tasto MENU sul telecomando, e selezionate Riordina nel menù di controllo.

Potete riordinare i canali utilizzando i seguenti criteri: lista canali preferiti, canali bloccati, canali criptati, e nome canale. Posizionate il cursore sulla riga prescelta, e premete il tasto OK.



9. Guida TV (EPG)

Il Inverto IDL2000T dispone di un pratico accesso alla guida TV (o alla guida delle emittenti Radio), che visualizza le informazioni del programma attuale e di quelli successivi. Le informazioni sono fornite dai canali emittenti.

Per visualizzare le informazioni EPG, premete il tasto EPG sul vostro telecomando o selezionate la Guida ai Programmi nella pagina principale del menù.

La finestra EPG verrà a questo punto visualizzata.

Selezionate un canale e utilizzate i tasti Su/Giù/Destra/Sinistra per navigare attraverso i canali e i programmi.

Premete il tasto Dettagli (tasto blu) per ottenere maggiori informazioni sul programma selezionato.

Premete il tasto "+6:00" (tasto giallo) o "-6:00" (tasto verde) per visualizzare i programmi passati o futuri di sei ore in sei ore.

Nota: Il messaggio "Informazioni non disponibili" apparirà se il canale selezionato non fornisce informazioni relative alla programmazione.



10. Display Pannello anteriore **Inverto** digital-labs



: PROCEDURA INVIO DATI



: MODALITÀ
VIDEOREGISTRATORE



: PROCEDURA SCARICO DATI



: SISTEMA IN ATTESA



: ERRORE TRASMISSIONE DATI



: ERRORE MEMORIA
FLASH ROM



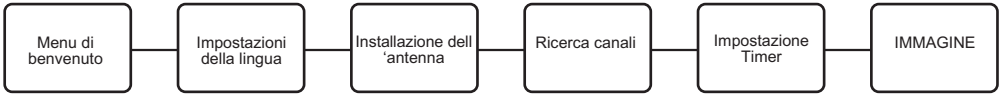
: MODALITÀ TV



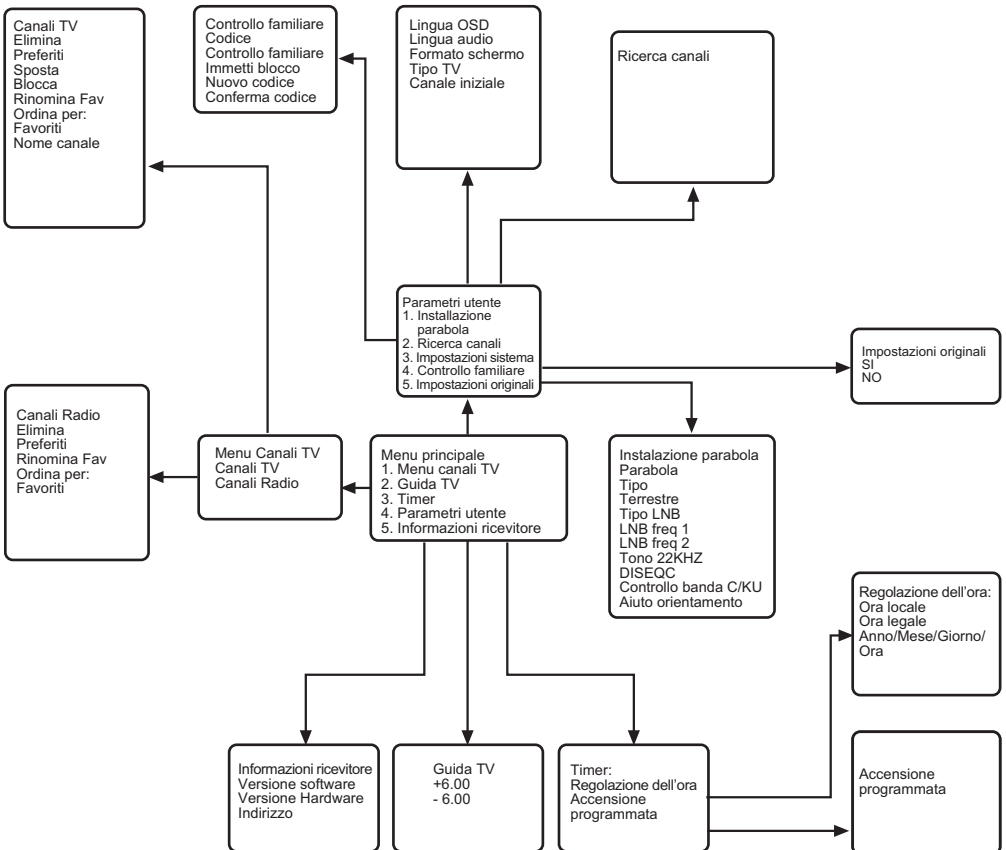
: AVVIO SISTEMA

11. Albero dei menù del Inverto IDL2000T

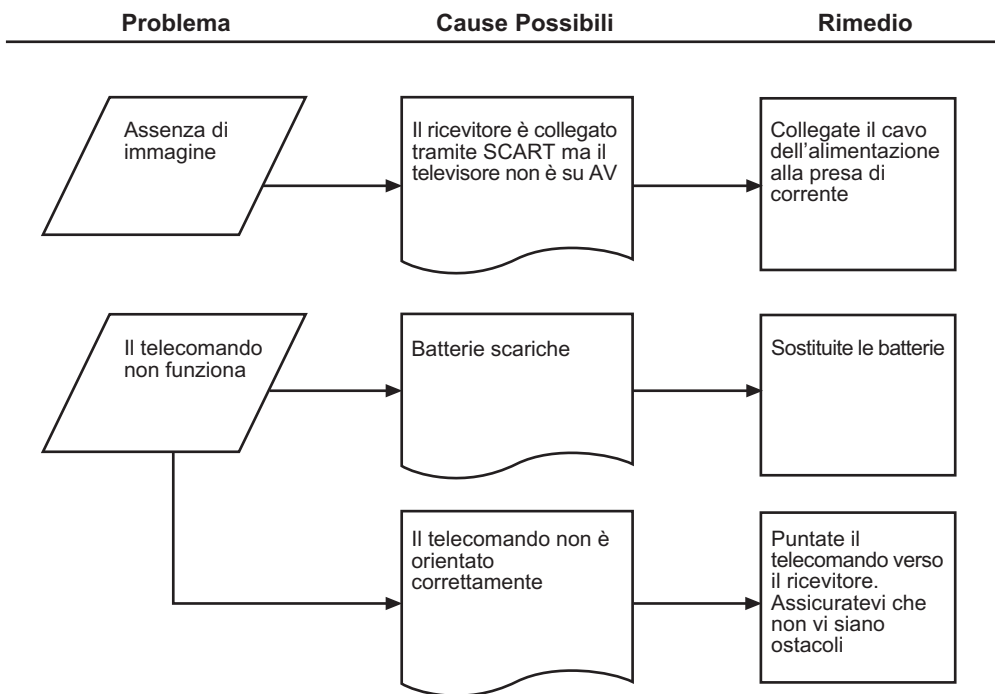
Prima installazione



Menu di navigazione



Problema	Cause Possibili	Rimedio
Il display sul pannello anteriore non si accende	Il cavo dell'alimentazione è scollegato	Collegate il cavo dell'alimentazione alla presa di corrente
Nessuna immagine o suono	L'antenna non è correttamente orientata	Orientate l'antenna. Verificate l'intensità del segnale nel menu configurazione antenna
	Segnale debole o assente	Verificate la connessione tra il ricevitore e l'antenna
Immagine di cattiva qualità o bloccata	L'antenna non è correttamente orientata	Orientate correttamente la parabola
	Il segnale è troppo forte	Collegate un attenuatore di segnale all'ingresso
	L'antenna è troppo piccola	Utilizzate un' antenna di maggiori dimensioni



Nota: qualora abbiate tentato tutti i rimedi sopraindicati e il problema non sia stato risolto, rivolgetevi al vostro rivenditore autorizzato.

- Questo prodotto è soggetto a modifiche delle caratteristiche e delle specifiche tecniche.
- Apparecchio progettato e prodotto in Cina

12.1 Inverto IDL2000T – Caratteristiche e specifiche tecniche

Caratteristiche	
Interamente compatibile con gli standards DVB-T e MPEG-2	
Uscita audio digitale SPDIF per televisore/amplificatore digitale Dolby Digital	
Aggiornamento del software tramite porta RS-232 port e da Ricevitore a Ricevitore	
Informazioni sui canali programmabili dall'utente	
Ricerca automatica network per nuovi canali/programmi	
Menù OSD - supporto per lingua Inglese, Francese, Tedesco, Spagnolo, Italiano, Greco, Arabo fino a 12 lingue diverse	
Supporto televideo OSD (conforme alla norma DVB) e funzione sottotitoli	
Supporto televideo VBI (Vertical Blank Interval)	
Guida Elettronica ai Programmi (EPG), supporto funzione PIG (Picture in Graphics)	
Conversione automatica PAL verso NTSC e vice-versa	
Orologio in tempo reale su display a cristalli liquidi.	
Gestione e controllo dei canali	
4000 canali TV/Radio programmabili	
Nome canale programmabile fino a 13 caratteri	
Display intensità del segnale	
Possibilità di programmare 2000 canali preferiti	
Funzioni estese di personalizzazione dei canali - Rinominare, Cancellare, Riordinare, Spostare	
Controllo familiare dei canali	
Lista canali preferiti	
Selezione di tre gruppi di canali preferiti.	
Salvataggio automatico ultimo canale	
Sistema automatico di spostamento dei canali riservati	
Telecomando a raggi infrarossi con accesso a tutte le funzioni	
SPECIFICHE TECNICHE	
Sintonizzatore & Canali	
Connettori	
1 raccordo IF	Si
Gamma di frequenza	174~230 MHz / 470~860 MHz
Impedenza in entrata	75 Ohm unbalanced
Livello ingresso del segnale digitale	-10~-80dBm

Demodulazione	COFDM	
Input Sensitivity	Typ. -80 dBm (for input SNR=15dB or BERT=3e-06)	
FEC Code Rate	1/2, 2/3, 3/4, 5/6, 7/8	
Decodifica MPEG - Stream dati A/V		
Stream Dati	MPEG-2 ISO/IEC 13818	
Livello Profilo	MPEG-2 MP@HL	
Tasso di ingresso	Max. 60Mbit/s	
Formato immagine	4:3, 16:9	
Risoluzione video	720 x 576(PAL); 720 x 480(NTSC)	
Sistema video in uscita	PAL/NTSC/AUTO	
Decodifica Audio	MPEG layer I e II, Musicam	
Modalità Audio	Stereo, Doppio Mono, Joint Stereo, Mono	
Tasso di campionamento	32, 44.1 and 48KHz	
Audio digitale	SPDIF con connessione AC-3 loop through	
Memoria		
CPU	SGS-Thomson STi5118	
Memoria SDRAM	8 Mbyte	
Memoria Flash	2 Mbyte	
Dati A/V In ingresso/uscita		
CVB S	Uscita VIDEO : RCA x 1	
	Impedenza in uscita	75 Ohm, RCA*1
	Livello in uscita	1.0V±20mVp-p
	Freq. Feature	±0.5dB (4.8MHz)
	Guadagno Differenziale	≤5%
	Fase Differenziale	≤5
	Ritardo C/L	≤30ns
	AUDIO D/S : RCA x 2(D&S)	
	Impedenza in uscita	680 Ohm, RCA*q
	Livello in uscita	±6dB
	Freq. Feature	±0.5dB (20Hz~18Hz)
	Rapporto audio segnale/rumore	≥70dB
	Differenza livello pista destra/sinistra	≤0.5dB (20Hz~18Hz)
SCART TV	Uscita VIDEO (CVBS, RGB) Uscita AUDIO	
SCART VIDEOREGISTRATORE	Uscita VIDEO (CVBS) Ingresso VIDEO (CVBS, RGB)	

Porta dati RS-232	Tipo D-sub a 9 pin, tasso di trasferimento in Baud 9600~115200Kbps
Ambiente	
Temperatura di funzionamento	+ 5°C ~ +50°C
Temperatura di stoccaggio	- 40°C ~ +65°C
Alimentazione	
Voltaggio in ingresso	90 ~250V AC @ 50Hz/60Hz
Tipo	SMPS
Consumo nominale di energia	Max. 20W
Specifiche fisiche	
Dimensioni (L x A x P)	252mm x 155mm x 43mm
Peso (Netto)	Circa 1.0Kg

